

Bosch DCN Next Generation

Datenbroschüre



BOSCH
Technik fürs Leben



Digital Congress Network - Next Generation

Einführung	1	DCN-FEC Einbauabschlusskappen (50 Stück)	63
Einführung	1	DCN-FCOUP Einbaukupplung (50 Stück)	63
Anwendungen	7	DCN-FPT Einbaupositionierungswerkzeuge (2 Sätze)	64
Anwendungen	7	DCN-TTH Tischgehäuse (10 Stück)	64
Diskussionseinheiten	17	Dolmetschen und Sprachübertragung	65
Diskussionseinheiten	17	Dolmetschen und Sprachübertragung	65
DCN-DISS/DCN-DISL Diskussionseinheit mit fest montiertem Mikrofon	19	DCN-IDESK Dolmetscherpult	66
DCN-DISD Diskussionseinheit, Standardausführung	21	DCN-MICS/L Steckbares Mikrofon mit kurzem oder langem Schwanenhals	68
DCN-DISCS Diskussionseinheit mit Kanalwähler	23	DCN-FCIDSK Transportkoffer für 2 Dolmetscherpulte	69
DCN-DISDCS Diskussionseinheit mit zwei Kanalwählern	25	Kopfhörer	71
DCN-DISV Diskussionseinheit mit Abstimmfunktion	27	Kopfhörer	71
DCN-DISVCS Diskussionseinheit mit Abstimmfunktion und Kanalwähler	29	LBB 3443 Leichtgewicht-Kopfhörer	72
DCN-DISR Blenden für Diskussionseinheiten	31	LBB 3441/10 Stethoclip-Kopfhörer	73
DCN-MICS/L Steckbares Mikrofon mit kurzem oder langem Schwanenhals	32	LBB 3442/00 Singleclip-Kopfhörer	73
DCN-DISBCM Vorsitzendentasten (10er-Satz)	33	HDP-ILN Induktionsschleifen-Halsband	74
DCN-DISBDD Doppeldelegiertentasten (10er-Satz)	33	LBB 3015/04 Dynamischer Kopfhörer mit hoher Tonqualität	74
DCN-DISCLM Kabelbefestigungsklammer (25 Stück)	34	LBB 9095/30 Dolmetscherkopfhörer	75
DCN-FCDIS Transportkoffer für 10 Diskussionseinheiten	34	Zentrale Steuergeräte	77
Concentus Einheiten	35	Zentrale Geräte	77
Concentus Einheiten	35	DCN-CCUB Zentrale Steuereinheit, Standardausführung	78
DCN-CON Concentus Standardausführung	36	DCN-CCU Zentrale Steuereinheit	80
DCN-CONCS Concentus Kanalwähler	38	DCN-NCO Netzwerk-Controller mit mehreren zentralen Steuereinheiten	82
DCN-CONFF Concentus Einheit mit vollem Funktionsumfang	40	LBB 4402/00 Audio-Expander	84
DCN-CONCM Concentus Vorsitzendeneinheit	42	PRS-4DEX4 Digitaler Audio-Expander	86
DCN-MICS/L Steckbares Mikrofon mit kurzem oder langem Schwanenhals	44	LBB 4404/00 CobraNet-Schnittstelle	87
DCN-FCCON Transportkoffer für 10 Concentus Einheiten	45	DCN-FCCCU Transportkoffer für 2 zentrale Steuereinheiten	88
LBB 3555/00 DCN Handapparat für Interkommunikation	46	Anwendungssoftware	89
Eingebaute Einheiten	47	Anwendungssoftware	89
Einbaueinheiten	47	DCN-SWSMV Software für grafische Mikrofonsteuerung und Abstimmung	91
DCN-DDI Doppeldelegiertenschnittstelle	49	LBB 4190/00 Startup (Startprogramm)	93
LBB 3555/00 DCN Handapparat für Interkommunikation	51	LBB 4170/00 Microphone Management (Mikrofonsteuerung)	94
DCN-FHH Tragbares Mikrofon	52	LBB 4171/00 Synoptic Microphone Control (Grafische Mikrofonsteuerung)	96
DCN-FMIC Einbaumikrofonanschlussfeld	53	LBB 4172/00 Simultaneous Interpretation (Simultandolmetschen)	98
DCN-FMICB Einbaumikrofonbedienfeld	54	LBB 4173/00 Intercom (Interkommunikation)	99
DCN-MICS/L Steckbares Mikrofon mit kurzem oder langem Schwanenhals	55	LBB 4175/00 Parliamentary Voting (Parlamentarische Abstimmung)	100
DCN-FPRIOB Einbaubedienfeld mit Vorrang	56	LBB 4176/00 Multi Voting (Multi-Wahl)	102
DCN-FLSP Einbaulautsprecherfeld	57	LBB 4178/00 Attendance Registration (Teilnehmerregistrierung)	104
DCN-FV Einbauabstimmfeld	58	LBB 4180/00 Delegate Database (Delegiertendatenbank)	105
DCN-FVCRD Abstimm- und Chipkartenfeld, Einbauausführung	59	LBB 4181/00 ID Card Encoder (Chipkartencodierer)	106
DCN-FVU Einbauabstimmeinheit	60	LBB 4157/00 DCN ID Card Encoder (Chipkartencodierer)	107
DCN-FVU-CN Abstimmeinheit Chinesisch, Einbauausführung	61	LBB 4182/00 Message Distribution (Nachrichtenübertragung)	108
DCN-FCS Einbaukanalwähler	62	LBB 4183/00 Text/Status Display (Text-/Statusanzeige)	109
		LBB 4184/00 Video Display (Videodisplay)	110

LBB 4185/00 System Installation (Systeminstallation)	111
LBB 4187/00 Open Interface (Fernsteuerung)	112
LBB 4188/00 und LBB 4162/00 Automatic Camera Control (Automatische Kamerasteuerung)	113
LBB 4189/00 Multi PC	113
Informationsdisplays	115
Informationsdisplays	115
DCN-DDB Datenschnittstelle	117
Kameras und Zubehör	119
Kameras und Zubehör	119
LTC 8555/00 Allegiant Tastatur	120
LTC 5136 AutoDome Controller	121
G3A Serie AutoDome System	122
LTC 0455 Serie Farbkamera	124
MON152CL 15-Zoll-LCD-Farb Flachbildschirm	125
Installationszubehör	127
Installationszubehör	127
DCN-EPS Externes Netzgerät	128
LBB 4114/00 DCN Hauptkabelverteiler	129
LBB 4115/00 DCN Kabelanschlusseinheit	129
LBB 4116 Serie DCN Verlängerungskabel	131
LBB 4116/00 DCN Installationskabel, 100 m	131
LBB 4117/00 DCN Kabelbefestigungsklammer (25 Stück)	132
LBB 4118/00 DCN Abschlussstecker	132
LBB 4119/00 DCN Steckverbinder (25 Paar)	133
LBB 4410/00 Optischer Netzwerkverteiler	134
LBB 4414/10 Glasfaserschnittstelle ohne Adresse	135
LBB 4416 Serie Optische Netzkabel	136
LBB 4417/00 Satz Netzkanschlüsse (20 Stück)	137
LBB 4418/00 Kabelverbindungs-Werkzeugsatz	137
LBB 4419/00 Kabelverbinder (10 Stück)	138
Technische Daten	139
Technische Daten	139

Einführung



Das erste voll digitale Kongresssystem weltweit für eine noch höhere Leistung

Das DCN Next Generation System von Bosch ermöglicht den Einsatz innovativer digitaler Technologie bei Diskussions-, Konferenz- und Kongresssystemen. Es ist das erste, vollkommen digitale System dieser Art und bietet Vielseitigkeit, hohe Audioqualität, sichere Datenübertragung und umfassende Steuerungsfunktionen für Veranstaltungen. Das DCN Next Generation System weist eine geringe Empfindlichkeit für Interferenzen von Mobiltelefonen auf. Bedienung und Montage sind überaus einfach. Mit seiner modernen, benutzerfreundlichen Steuerungssoftware und flexiblen Managementfunktionen für alle Arten von Konferenzen ist dieses System für die verschiedensten Veranstaltungen geeignet, von kleinen, informellen Zusammenkünften bis zu internationalen, mehrsprachigen Kongressen.

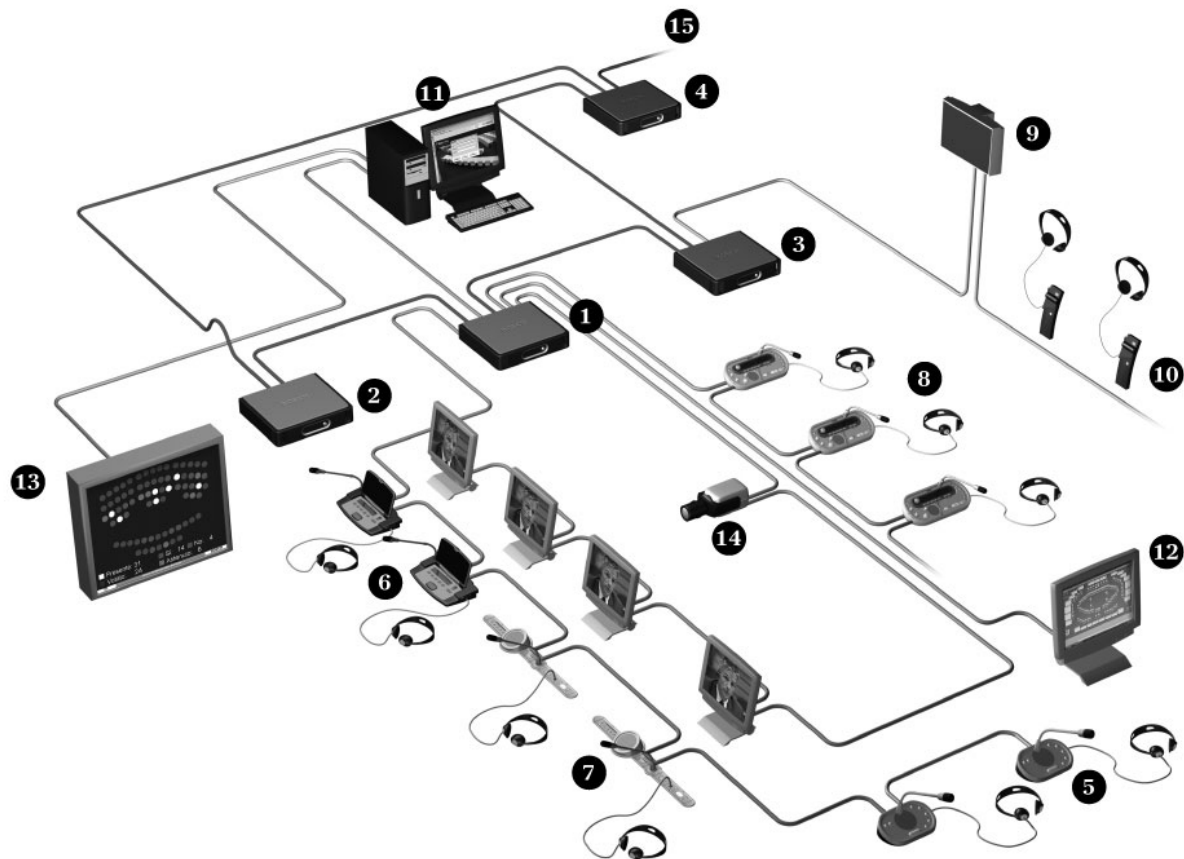
Digitale Leistung mit benutzerfreundlicher Softwaresteuerung

Das System erfüllt alle Anforderungen eines modernen Konferenzmanagements. Zu den Optionen gehören die grundlegende Mikrofonsteuerung, Identifikation und Registrierung der Delegierten, elektronische Abstimmung, Übertragung und Anzeige von Informationen sowie umfangreiche Funktionen für das Simultandolmetschen.

Das DCN Next Generation System ist vor allem sehr benutzerfreundlich. Mit Hilfe der entsprechenden Softwaremodule kann ein einzelner Techniker auch die größten Konferenzen steuern und überwachen.

Modularer Systemaufbau

Durch eine einfache Busverkabelung der Systemkomponenten des DCN Next Generation Systems sind verschiedene Konfigurationen möglich. Durch diese modulare Struktur kann das System auf Konferenzen jeglichen Niveaus spezifisch zugeschnitten werden. Durch Hinzufügen weiterer Geräte oder Softwaremodule lassen sich die Systeme einfach erweitern.



Systemnetzwerk

1. Zentrale Steuereinheit
2. Digitaler Audio-Expander (Audioprotokollierung)
3. Integrus Sender
4. CobraNet™-Einheit
5. Diskussionseinheiten
6. Concentus Einheiten
7. Einbaueinheiten
8. Dolmetscherpulte
9. Integrus Strahler
10. Integrus Empfänger
11. Steuer-PC
12. Touch-Screen
13. Videobildschirm
14. Kamera
15. Ethernet

Geräte

Die Produktpalette des DCN Next Generation Systems umfasst Konferenzeinheiten, zentrale Steuereinheiten, Systeme für Simultandolmetschen und Sprachübertragung, anwendungsspezifische Softwaremodule, Informationsanzeigen und Installationszubehör. Ergänzt wird das Angebot durch externe Geräte wie PCs, Monitore, Verstärker, Lautsprecher und Drucker, die sich problemlos in das DCN Next Generation System einbinden lassen.

Moderne Audiokopplung

Über das optische Netzwerk ist eine Vielzahl von Audiokopplungen möglich, einschließlich der Anbindung kleiner Systeme mit nur wenigen Sprachen an ein großes System, in dem bis zu 31 Sprachen bedient werden können. Es können zudem sowohl digitale (AES/EBU oder SPDIF) als auch analoge Audiosignale extrahiert bzw. übernommen werden. CobraNet™ ist eine weitere moderne Audiokopplungstechnik. CobraNet™ stellt eine Kombination aus Software, Hardware und Netzwerkprotokollen dar, die eine Übertragung zahlreicher digitaler Audiokanäle über ein Ethernet-Netzwerk mit CAT5-Kabeln in Echtzeit und hoher Audioqualität ermöglicht. CobraNet™ vereinfacht die Übertragung von Audiosignalen innerhalb von Gebäuden

sowie den Anschluss des DCN Next Generation Systems an andere CobraNet™-kompatible Audiogeräte, wie beispielsweise Audiorecorder und -mischgeräte.

Exzellente Audioqualität

Die moderne Digitaltechnologie liefert eine exzellente Audioqualität, die sich dadurch auszeichnet, dass weder das Signal noch der Pegel während der Übertragung beeinträchtigt werden. Folglich empfängt jede Einheit ein Audiosignal mit gleich bleibend hoher Qualität, das in wesentlichem Maße zu optimaler Sprachverständlichkeit beiträgt. Probleme konventioneller Systeme wie Hintergrundgeräusche, Interferenzen, Verzerrungen und Nebensprecheffekte existieren beim DCN Next Generation System praktisch nicht mehr.

Geringere Montagekosten

Die schnelle, Kosten sparende Montage der digitalen Technologie gehört zu den bedeutenden Vorteilen des DCN Next Generation Systems. Dünne, flexible Doppelkoaxialkabel und optische Doppelkabel übertragen alle digitalen Signale des Systems, wodurch die Montage teurerer und anfälligerer mehradriger Kabel, wie sie in konventionellen analogen Anlagen zum Einsatz kommen, entfällt. Die Kabel und Fasern können einfach in vorhandenen Kabelschächten und -kanälen verlegt werden. Sie können gleichzeitig bis zu 32 Teilnehmerkanäle sowie 32 Übertragungskanäle in hervorragender Audioqualität bedienen.

Vereinfachte Verkabelung

Komplexe Verkabelung durch sperrige Kabelschächte gehört der Vergangenheit an. Das Doppelkoaxialkabel im DCN Next Generation System verfügt über einen angegossenen 6-poligen Steckverbinder, und das optische Doppelkabel wird mit Steckverbindern angeschlossen, die einfach zu montieren sind. Beide Kabel transportieren die Signale über das System zu den Einheiten und können an einem Zwischenpunkt zusammengeführt werden, um zusätzliche Geräte anzuschließen (Baumtopologie). Auf diese Weise erfordern künftige Erweiterungen der Systemkapazität, wie etwa der Anschluss zusätzlicher Einheiten oder eine Vervielfachung der Sprachkanäle, keine Veränderungen an der vorhandenen Systemverkabelung. Auch die Stromversorgung aller Einheiten ist über zwei Drähte innerhalb desselben Kabels gewährleistet. Verteiler und konfektionierte Kabel mit robusten Steckern ermöglichen eine einfachere und schnellere Montage. So kann jedes Gerät an jedem beliebigen Punkt in der Systemverkabelung angeschlossen werden. Durch diese Plug-and-Play-Methode können die Zubehörgeräte sowohl für fest installierte als auch für tragbare Anlagen verwendet werden, die sich schnell und effizient in jedem Szenario installieren lassen.

Contribution-Einheiten

Unter Contribution-Einheiten versteht man solche Einheiten, die die Teilnehmer während einer Konferenz benutzen. Je nach Art der Contribution-Einheit können die Teilnehmer zuhören, sprechen, eine Wortmeldung registrieren, Bildschirmmitteilungen empfangen, Privatgespräche mit anderen Teilnehmern über eine Interkommunikation führen, sich an elektronischen Abstimmungen beteiligen und die Übersetzung der Saalsprache über den Simultandolmetscher empfangen.



Diskussionseinheiten für tragbare und flexible Installationen

Diskussionseinheiten sind für kleinere Versammlungen und Zusammenkünfte konzipiert und bieten ein hohes Niveau an Funktionalität, digitalem Komfort und markantem Design. Die Standardausführung der Diskussionseinheit ist mit einem Mikrofon mit Ein-/Aus-Taste und Statusanzeigen ausgestattet. Modernere Einheiten verfügen über integrierte Kanalwähler und Abstimmfunktionen. Alle Diskussionseinheiten können als Vorsitzendeneinheit konfiguriert werden.



Concentus Tischgeräte für tragbare und flexible Installationen

Die Standardausführung der Concentus Contribution-Einheit ist mit einem Mikrofon mit Ein-/Aus-Taste, Lautsprecher, Abstimm-tasten und LED-Statusanzeigen ausgestattet. Modernere Einheiten verfügen darüber hinaus über LCD-Grafikdisplays, Sprachkanalwähler, Software-programmierbare Tasten sowie Chipkartenleser. Vorsitzendeneinheiten weisen ein Mikrofonvorrangsystem auf, mit dem alle aktiven Mikrofone der Delegierten zeitweilig stumm geschaltet werden können.



product
design
award



Einbaueinheiten für fest installierte Konferenzeinrichtungen

Tischgerät oder Einbauversion

Contribution-Einheiten sind als Tischgeräte oder als Einbauversion im Tisch bzw. in den Rücken- oder Armlehnen verfügbar. Auch andere Mikrofonmodelle wie Schwanenhalsmikrofon, Lavalier- und Handmikrofone sind erhältlich, die nicht sitzenden Teilnehmern, wie beispielsweise Gastreferenten, die Beteiligung an den Diskussionen ermöglichen. Während Tischgeräte besonders für tragbare Anlagen oder Systeme mit ständig wechselnden Anforderungen geeignet sind, werden die Einbauversionen in der Regel für Festinstallationen im Mobiliar verwendet. Zubehör wie Mikrofonstative, Befestigungsvorrichtungen, Koffer für tragbare Systeme und Schnittstellenplatinen ist ebenfalls erhältlich.

Systeme für Simultandolmetschen und Sprachübertragung

Das DCN Next Generation System verfügt über umfassende Systeme für Simultandolmetschen und Sprachübertragung, aufgrund derer es für den Einsatz bei mehrsprachigen Konferenzen geeignet ist.



Concentus Einheit mit Kopfhörern für Simultandolmetschen

Sämtliche Dolmetschvorrichtungen sind in das Systemgrundkonzept integriert, und beim Dolmetschen wird dieselbe digitale Hauptleitung wie für alle anderen Systemfunktionen verwendet. Optionen zur Sprachübertragung lassen sich verhältnismäßig einfach in bestehende DCN Next Generation Systeme integrieren. Das System für Simultandolmetschen gestattet sowohl den Betrieb im direkten wie im Auto-Transfer-Modus, so dass auch weniger bekannte Sprachen bedient werden können. Jedes Dolmetscherpult verfügt über einen Ausgang für die normale (Primär-)Sprache und einen weiteren für alternative Sprachen.

Bis zu 31 verschiedene Sprachen

In den DCN Next Generation Dolmetscherpulten sind Kanäle mit bis zu 31 Sprachen plus die Ausgangssprache integriert, alle mit einer Audio-Bandbreite von 20 kHz. Maximal sechs Pulte können pro Dolmetscherkabine installiert werden.



Dolmetscherpult für Simultandolmetschen

Die Pulte können eigenständig oder als Teil eines Systems verwendet werden. Im Standalone-Betrieb wird der im Pult integrierte Mikroprozessor manuell für die Zuweisung der Sprachkanäle, der Kanalverteilung und gegenseitiger Sperren programmiert. In technikergesteuerten Systemen wird das Pult mit einer entsprechenden Software bestückt, die die volle Integration des Dolmetschnetzwerkes ermöglicht.

Kabelgebundene oder drahtlose Sprachübertragung

Beim DCN Next Generation System können Sie die Art der Sprachübertragung wählen. Sprache kann über die Systemverkabelung des DCN Next Generation Systems übertragen werden. Der Zugriff auf die Sprachen und ihre Auswahl erfolgt über die Kanalwähler- oder Delegierteneinheiten mit integrierter Kanalwählerfunktion.



Kanalwähler für kabelgebundene Sprachübertragung

Das drahtlose Integrus Infrarotsystem (IR) ermöglicht die Sprachübertragung innerhalb der Konferenzräume über IR-Sender und -Strahler. Die Teilnehmer empfangen die Sprachübertragung über persönliche IR-Empfänger mit Kopfhörern.



Integrus System für drahtlose Sprachübertragung

Integrus ist über ein optisches Netzwerk an das DCN Next Generation System angebunden. So erfolgt die Übertragung aller 32 Sprachen mit digitaler IR-Technologie gemäß IEC 60603 Teil 7. Digitale IR-Technologie garantiert eine maximale Audioqualität mit einem Signal-Rausch-Verhältnis von 80 dB. Integrus beinhaltet auch einen speziellen Betriebsmodus zur Verbindung mehrerer Räume. Das bedeutet, dass mehrere, in separaten Räumen befindliche Systeme exakt dieselbe Sprache übertragen können. Weitere Informationen zu Integrus finden Sie im Integrus Datenblatt.

Zentrale Steuergeräte

Die zentrale Steuereinheit bildet das Kernstück des Kongressmanagementsystems. Sie kann im Standalone-Betrieb zur automatischen Konferenzsteuerung laufen oder von einem Techniker über einen PC angesteuert werden, falls ein umfassenderes Management erforderlich ist.

Alle zentralen Steuereinheiten können bis zu 245 Contribution-Einheiten bedienen (wie Delegierten- und Vorsitzendeneinheiten und Dolmetscherpults). Falls eine noch größere Kapazität erforderlich ist, können zentrale Steuereinheiten über ein optisches Netzwerk an den Netzwerk-Controller angeschlossen werden. Der Controller kann bis zu 4000 Mikrofonpositionen steuern. Zentrale Steuereinheiten können auch die Stromversorgung für mehrere Contribution-Einheiten übernehmen. Die maximale Anzahl hängt vom Typ der in der Anwendung eingesetzten Contribution-Einheiten ab.



Zentrale Steuereinheit

Vollautomatische Konferenzveranstaltungen

Die zentrale Steuereinheit muss nicht manuell bedient werden, sondern führt das Management der Konferenz automatisch aus. Sie bietet grundlegende Funktionen wie Mikrofonsteuerung, Simultandolmetschen und Abstimmfunktionen sowie 2 x 32 Audiokanäle mit hoher Audioqualität. Dies ermöglicht eine nicht überwachte Steuerung selbst großer internationaler Konferenzen.

Technikersteuerung über einen PC

Die zentrale Steuereinheit bietet zudem Technikersteuerung über einen PC. Dem Benutzer stehen entsprechende Softwaremodule zur Verfügung, jedes mit speziellen Steuerungs- und Überwachungsfunktionen. Dazu gehören moderne Simultandolmetschfunktionen und Mikrofonsteuerung, die Erstellung von Nachrichten und deren Wiedergabe, sechs verschiedene Abstimmfunktionen, Interkommunikation, die Erstellung einer Delegiertendatenbank sowie die Teilnehmerregistrierung. Bei einem eventuellen PC-Ausfall schaltet die zentrale Steuereinheit in den Standalone-Betrieb zurück und ermöglicht so die Fortsetzung der Konferenz.

Anwendungssoftware

Für das PC-gesteuerte DCN Next Generation System ist eine umfangreiche Auswahl von Softwaremodulen erhältlich. Diese Module werden unter Microsoft Windows ausgeführt und vereinen Konferenzvorbereitung, -management und -steuerung unter diesem Betriebssystem. Durch eine beliebige Kombination dieser Module lassen sich alle spezifischen Systemanforderungen erfüllen. Die Software kommt in der Regel in größeren Systemen zum Einsatz, in denen eine Steuerung durch einen Techniker erforderlich ist.



Steuerung des Konferenzsystems

Der PC, auf dem die Software ausgeführt wird, ist an das DCN Next Generation System angeschlossen und somit über die Netzkabel direkt mit Contribution-, Dolmetscher- und Steuereinheiten verbunden. So können sämtliche Aspekte des Konferenzmanagements von einem einzigen Punkt aus gesteuert werden, wodurch eine hohe Benutzerfreundlichkeit und Effizienz sowie problemlose Datenübertragungen möglich sind.

Informationsübertragungsanlagen

Ein bedeutender Vorteil des DCN Next Generation Systems besteht in der Fähigkeit, Informationen an die Konferenzteilnehmer schnell und effizient je nach Anforderung zu übertragen. Dafür werden verschiedene Displays von persönlichen LCD-Displays bis hin zu Videogeräten für die Übertragung der Veranstaltung unterstützt. Die Concentus Vorsitzendeneinheit und eine der Concentus Delegierteneinheiten sind mit einem grafischen LCD-Display ausgestattet, auf dem Delegierteninformationen, die für die Abstimmung benötigte Zeit, öffentliche und persönliche Nachrichten, Mikrofonstatus sowie mehrsprachige Benutzeranweisungen angezeigt werden.

Auf diesen Bildschirmen können auch Sprachen wie etwa Chinesisch dargestellt werden, die keine europäischen Schriftzeichen verwenden. Die Dolmetscherpulte verfügen über LCD-Displays mit Hintergrundbeleuchtung.



Concentus Display mit chinesischen Zeichensätzen

Informations- und Saaldisplays

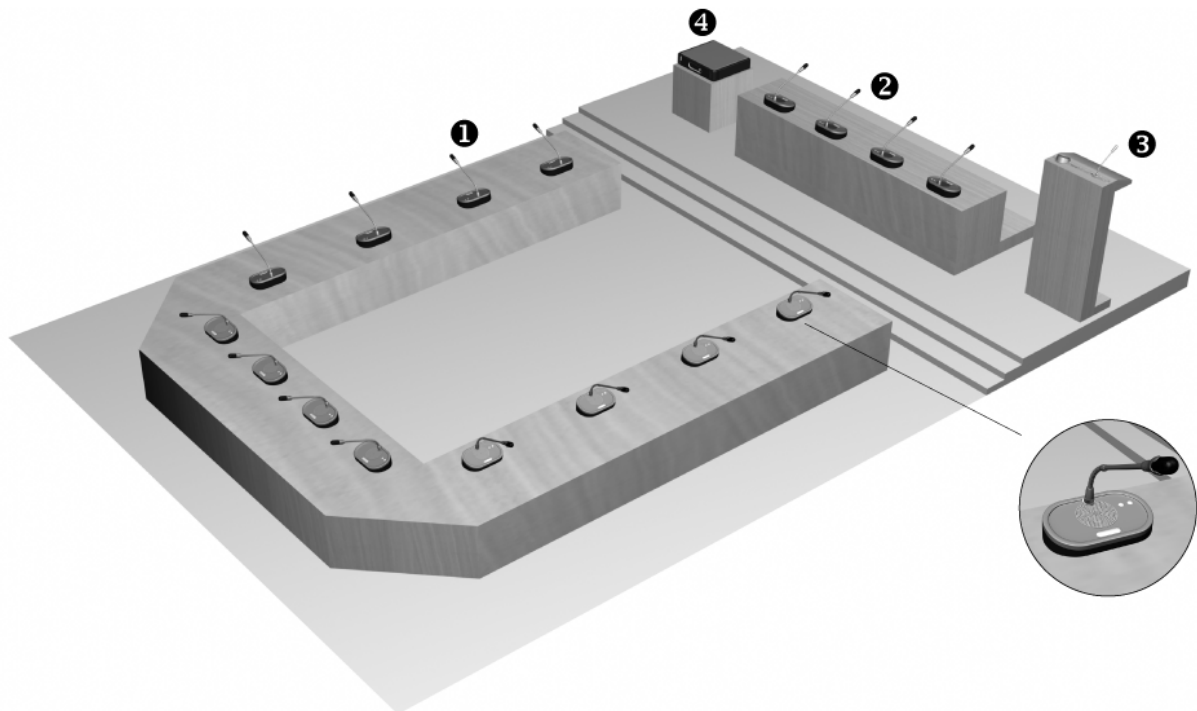
Informations- und Saaldisplays dienen der schnellen und effizienten Informationsübertragung an zahlreiche Konferenzteilnehmer. Numerische, alphanumerische und geografische Displays stehen zur Verfügung, die hauptsächlich zur Anzeige der Abstimmungsergebnisse dienen.



Saaldisplay mit Echtzeit-Abstimmungsergebnissen

TV-Empfänger können ebenfalls benutzt werden. LCD-Anzeigen und Videoprojektoren sorgen für die grafische Darstellung in hoher Auflösung. Alle Anzeigesysteme zeichnen sich bei der Wiedergabe von Live-Übertragungen oder Videoaufzeichnungen, computergenerierten Grafiken und Text sowie sonstigen Informationen, die von der DCN Next Generation Software erzeugt werden, durch eine hervorragende Bildqualität aus.

Anwendungen



Bestellliste

1. Delegierteneinheit
2. Vorsitzendeneinheit
3. Einbaufeld
4. Zentrale Steuergeräte

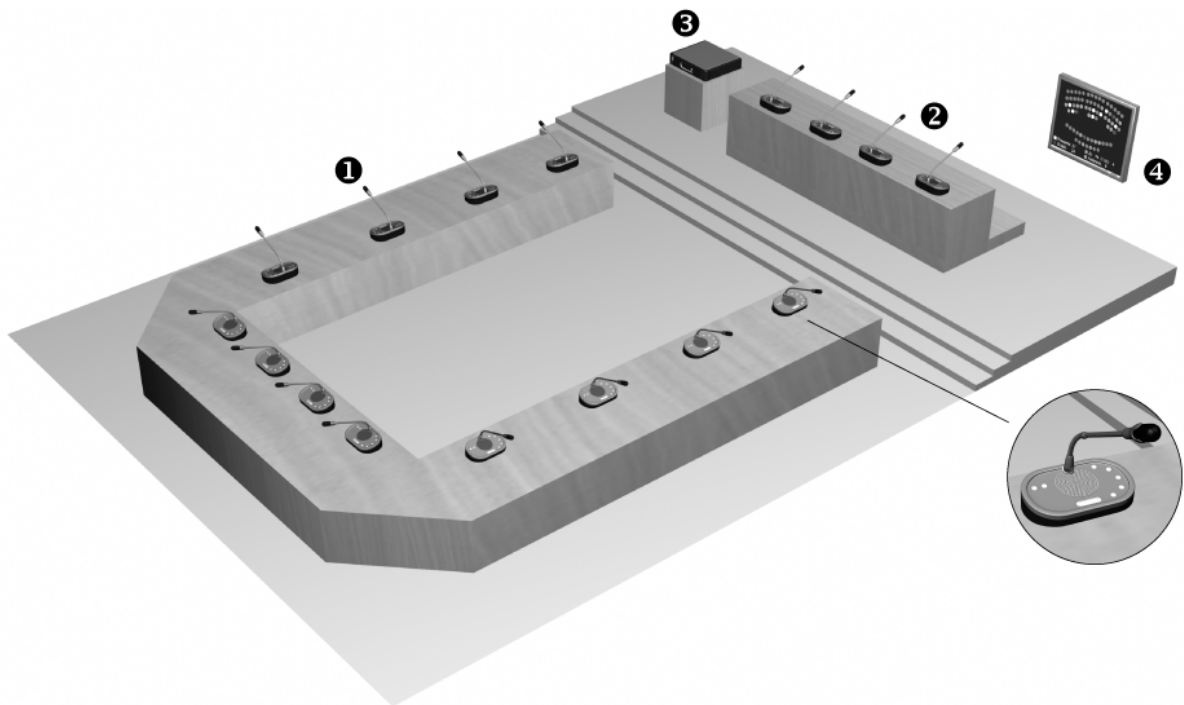
Beispiel 1: Diskussion

- Gute Sprachverständlichkeit
- Leitung durch Vorsitzenden
- Besser strukturierte und deshalb kürzere Konferenzen
- Zentral fokussierte Aufmerksamkeit
- Kein Techniker erforderlich

Szenario: Alle Delegierten verfügen über eine Mikrofoneinheit mit einem integrierten Lautsprecher für hervorragende Sprachverständlichkeit.

Wenn die Delegierten sprechen möchten, drücken sie die Mikrofontaste. Es ist einfacher, die Aufmerksamkeit zentral zu fokussieren, da nur eine bestimmte Anzahl von Mikrofonen gleichzeitig offen sein kann. Dies wahrt die Ordnung und beschleunigt die Konferenz. Nachdem die maximale Anzahl an Wortmeldungen erreicht ist, werden

Delegierte mit weiteren Wortmeldungen in eine Warteliste aufgenommen. Der Vorsitzende kann zuhören, Wortmeldungen registrieren und andere Delegierte mit Hilfe einer Vorrangtaste ablösen. In diesem Fall werden die Mikrofone aller Delegierten stumm geschaltet und ein Signalton ist zu hören. So kann der Vorsitzende die Konferenz problemlos leiten. Eine Kanzel für Gastredner ist mit eingebautem DCN Mikrofon und Lautsprecher ausgestattet. Tragbare Mikrofone für Zuhörer können mit oder ohne Bodenstative verwendet werden. Alle DCN Geräte sind direkt mit der zentralen Steuereinheit verbunden. Diese zentrale Steuereinheit versorgt alle Einheiten mit Strom, bietet für alle Delegiertenlautsprecher Audioentzerrung und wird für die Einstellung des Mikrofon-Betriebsmodus eingesetzt. Es ist kein Techniker erforderlich.



Bestellliste

1. Delegierteneinheit
2. Vorsitzendeneinheit
3. Zentrale Steuergeräte
4. Saaldisplay

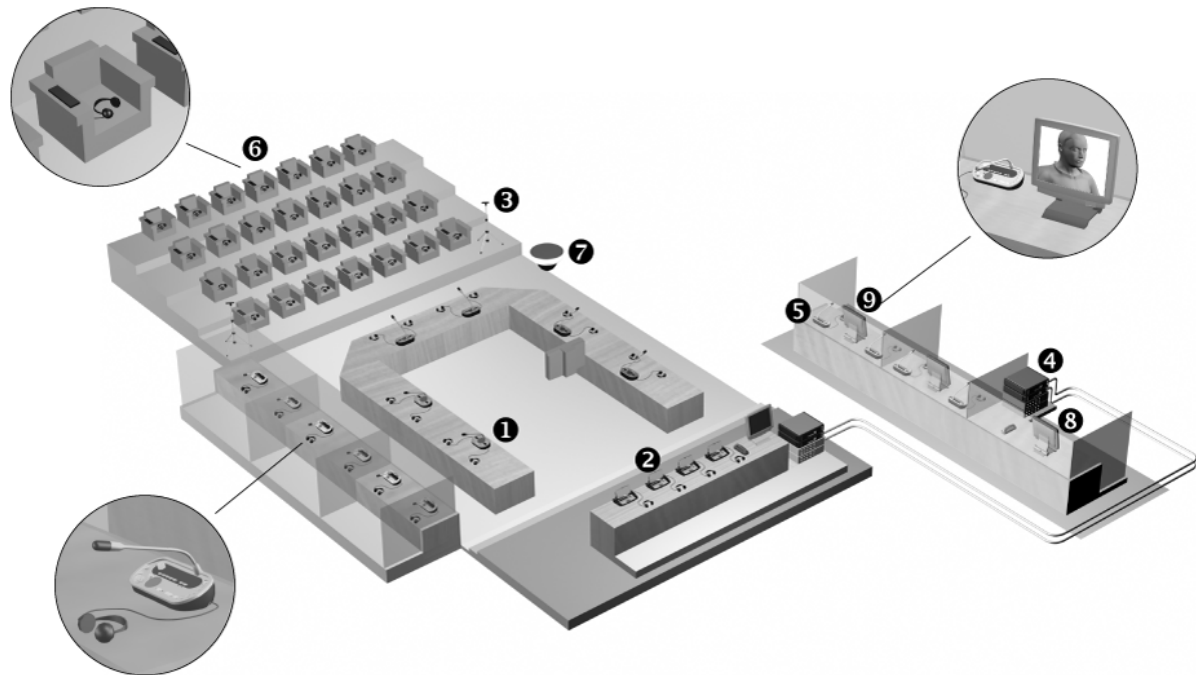
Beispiel 2: Elektronische Abstimmung

- Schneller Zähler und schnelle Anzeige der Delegiertenstimmen
- Elektronische Abstimmung kann mit einem Diskussionssystem kombiniert werden
- Abstimmungsergebnisse auf großen Publikumsdisplays oder individuellen Displays
- Steuerungssoftware für einfache oder komplexe Abstimmung

Szenario: Meinung des Publikums einholen oder über elektronische Abstimmung schnell Entschlüsse fassen
Der Vorsitzende steht der Konferenz vor und steuert die Abstimmung mit einer Vorsitzendeneinheit.

Der Vorsitzende steht der Konferenz vor und steuert die Abstimmung mit einer Vorsitzendeneinheit. Zusätzlich kann ein Techniker die Abstimmung über einen PC oder einen Touch-Screen steuern. Das LCD-Grafikdisplay der Vorsitzendeneinheit stellt dem Vorsitzenden Informationen zu den Sprechern, ein Abstimmungsskript und Abstimmungsergebnisse zur Verfügung.

Abstimmungen können mit der Einheit eingeleitet, beendet und unterbrochen werden. Jeder Delegierte verfügt über eine Abstimmeneinheit. Die fünf Abstimmktasten erlauben parlamentarische, Für/Gegen-, Multiple-Choice-Abstimmungen und Meinungsumfragen oder Beurteilungsabfragen. Die Abstimmungsergebnisse werden über die zentrale DCN Steuereinheit auf ein numerisches Saaldisplay oder über einen Steuer-PC auf Publikumsdisplays übertragen. Die zentrale DCN Steuereinheit versorgt alle DCN Einheiten mit Strom.



Bestellliste

1. Delegierteneinheit
2. Vorsitzendeneinheit
3. Tragbares Mikrofon
4. Zentrale Steuergeräte
5. Dolmetscherpult
6. Taschenempfänger
7. AutoDome® Kamera
8. PC mit DCN Steuerungssoftware
9. Individuelles Display

Beispiel 3: Dolmetschen

- Delegierte verfolgen die Konferenz in ihrer eigenen Sprache
- Bis zu 32 Dolmetschkanäle
- Standortfernes Dolmetschen

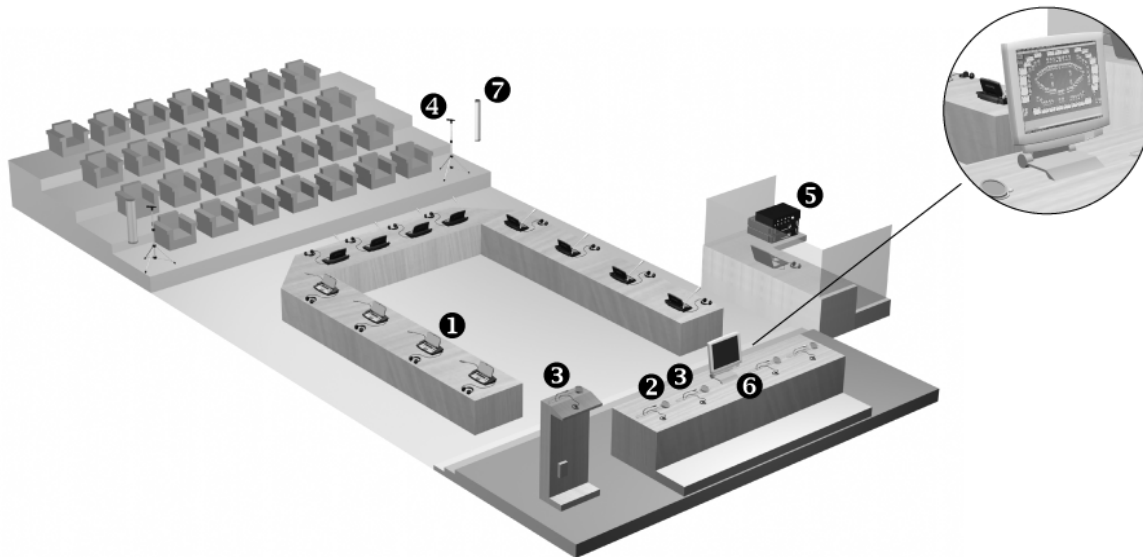
Szenario: Mehrsprachige internationale Konferenz mit Delegierten aus verschiedenen Ländern und keiner gemeinsamen Sprache

Die Dolmetscher sitzen in schalldichten Kabinen und verfügen über DCN Dolmetschereinheiten mit hintergrundbeleuchteten LCD-Grafikdisplays und Dolmetscherkopfhörern. Die Auswahl der Dolmetschersprache, die Delegierte per Kopfhörer hören möchten, erfolgt:

- Über einen Kanalwähler an der Delegierteneinheit
- Über einen separaten Kanalwähler
- Drahtlos über einen Taschenempfänger

Standortfernes Dolmetschen

Standortfernes Dolmetschen in Echtzeit spart Zeit und reduziert Kosten, da Dolmetscher sich nicht länger am Konferenzort selbst befinden müssen. Der entfernte Standort kann sich überall auf der Welt befinden. Das Bild des Sprechers wird von der Dome-Kamera abgenommen und an die Dolmetscher geleitet.



Bestellliste

1. Delegierteneinheit
2. Vorsitzendeneinheit
3. Einbaufeld
4. Tragbares Mikrofon
5. Zentrale Steuergeräte
6. Touch-Screen-Steuerung
7. Lautsprecher

Beispiel 4: Konferenz mit Bedienersteuerung

- Konferenzsteuerung über PC
- Touch-Screen-Steuerung
- Bedienfeldsteuerung

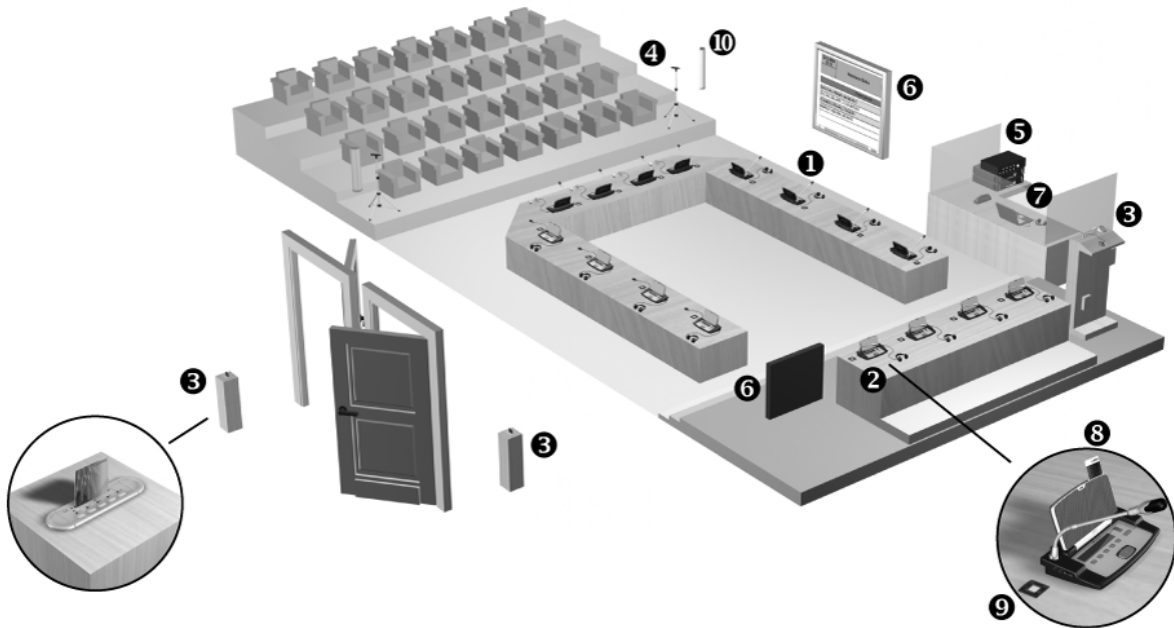
Durch den Einsatz eines PC mit DCN Softwaremodulen lassen sich die Möglichkeiten des Bedieners zur Konferenzsteuerung über die Hauptfunktionen hinaus erweitern.

Wenn zur Steuerung und Verwaltung der Tagung ein oder mehrere Bediener erforderlich sind, können die benötigten Softwaremodule auf einem PC installiert werden. Beispiele für mögliche Module:

- Microphone Management (Mikrofonsteuerung) oder Synoptic Microphone Control (Grafische Mikrofonsteuerung) zur Konfiguration und Steuerung des Delegiertenmikrofonstatus sowie zur Festlegung des Mikrofonbetriebsmodus.

- Delegate Database (Delegiertendatenbank) zur Zusammenstellung einer Datenbank der Konferenzteilnehmer und zur Angabe konferenzbezogener Parameter wie Autorisierung, Sprache des Mikrofon-Displays, Stimmgewichtung, Gruppen usw.
- Electronic Voting (Elektronische Abstimmung) für parlamentarische Abstimmungen, Multiple-Choice, Für/Gegen-Abstimmungen, Bewertungen, Meinungsumfragen usw.
- Simultaneous Interpretation (Simultandolmetschen) zur Überwachung und Konfiguration der Dolmetscherpulte.
- Attendance Registration (Teilnehmerregistrierung) für die elektronische Zugangskontrolle und zur Teilnehmeranmeldung.
- Message Distribution (Nachrichtenübertragung) zum Erstellen und Senden von Nachrichten an einzelne Teilnehmer oder Publikumsdisplays.
- Access Control (Zugangskontrolle) für die Autorisierung der einzelnen Delegierten zur Nutzung bestimmter Systemfunktionen.

Weitere Möglichkeiten zur Steuerung des DCN Systems sind die Bedienung über Touch-Screen (mit Software von AMX oder Crestron) oder über ein Bedienfeld mit Tasten.



Bestellliste

1. Delegeteneinheit
2. Vorsitzendeneinheit
3. Einbaufeld
4. Tragbares Mikrofon
5. Zentrale Steuergeräte
6. Großbildschirm
7. PC mit DCN Steuerungssoftware
8. Chipkarten
9. Fingerprintleser
10. Lautsprecher

Beispiel 5: Teilnehmerregistrierung und Zugangskontrolle

- Delegierte mit Hilfe einer Chipkarte und/oder eines PIN-Codes registrieren
- Verwendung biometrischer Lesegeräte wie Fingerprintleser
- Abruf der Listen der anwesenden und/oder abwesenden Delegierten
- Zugangskontrolle für jeden Delegierten

Szenario: Registrierung der Konferenzteilnehmer und Sicherheit durch Zugangskontrolle

DCN Softwaremodule erlauben die elektronische Identifizierung und Zugangskontrolle:

- An der Mikrofoneinheit
- An der Eingangs- oder Ausgangseinheit
- Für freie Platzwahl
- Für einen bestimmten Platz

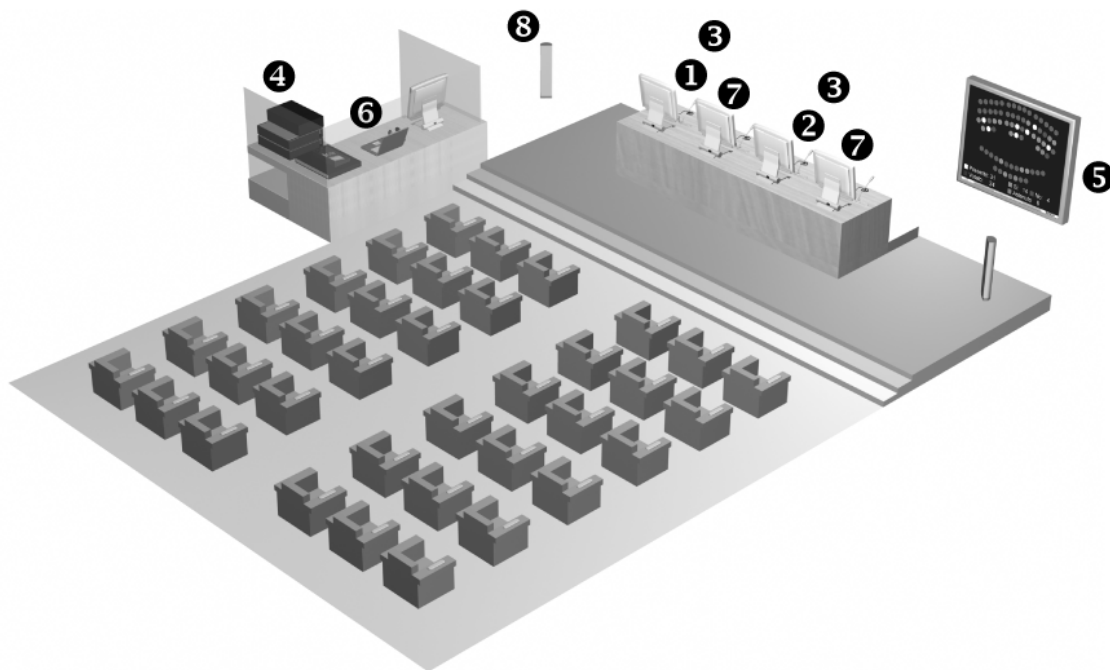
Die Konferenzteilnehmer können ihre Anwesenheit auf folgende Weise registrieren:

- Über eine Drucktaste an den Delegeteneinheiten, was eine einfache Registrierung ermöglicht
- Durch Einlegen einer Chipkarte in einen Kartenleser, der in die Mikrofoneinheit integriert ist oder sich am Eingang des Konferenzsaals befindet
- Über eine PIN, die auch mit der Chipkarte kombiniert werden kann

Außerdem kann vorgegeben werden, dass die Delegierten nur bestimmte Mikrofon- oder Steuerungsfunktionen nutzen können.

Fingerprintleser für Verifizierung

Die DCN Concentus Einheit kann um einem Fingerprintleser zur Erkennung von Personen erweitert werden. Das Lesen von Fingerabdrücken ist ein biometrisches Verifizierungsverfahren und eignet sich besonders für Konferenzen mit hohen Sicherheitsanforderungen.



Bestellliste

1. Delegierteinheit
2. Vorsitzeneinheit
3. Einbaufeld
4. Zentrale Steuergeräte
5. Großbildschirm
6. PC mit DCN Steuerungssoftware
7. Individuelles Display
8. Lautsprecher

Beispiel 6: Videodisplay

- Konferenzdaten den Teilnehmern und dem Publikum über Projektoren oder einen Großbildschirm präsentieren
- Informationen auf Vorsitzenden- oder Delegiertendisplays anzeigen
- Flexible Konfiguration des Bildschirms durch Anpassung von Farben, Schriften, Texten, Linien und Bildern

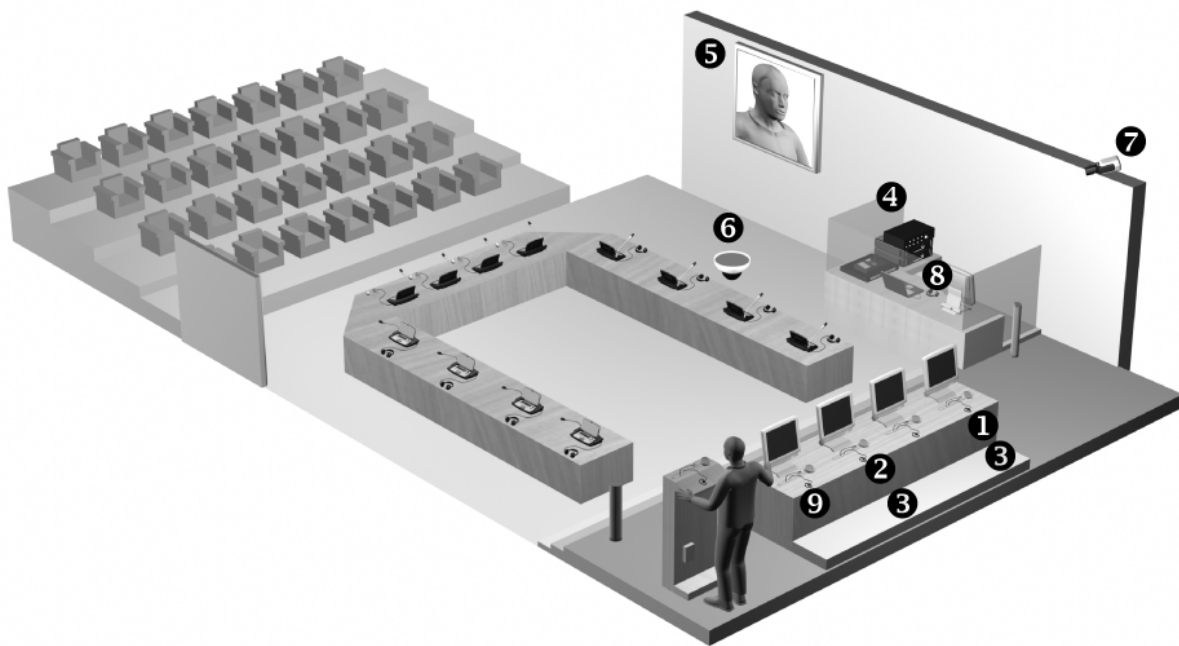
- Einfaches Hinzufügen z.B. eines Firmenlogos oder Stadtwappens als Bild

Anzeigen von Konferenzdaten mit Videodisplay

Die folgenden Informationen können angezeigt werden:

- Namen der momentan sprechenden Delegierten und verbleibende Redezeit
- Wortmeldeliste
- Abstimmungsskript und Ergebnisse (Auflistung nach Delegierten oder in einer Übersicht, Gesamtergebnis als Diagramm oder Liste)
- Tagesordnung und Nachrichten
- Abwesende oder anwesende Delegierte

Die Videodisplay-Informationen können jedem Teilnehmer auf dem Podium auf seinem persönlichen LCD-Display angezeigt werden. Die gleichen Informationen können dem Publikum über großformatige Bildschirme oder Projektoren bereitgestellt werden.



Bestellliste

1. Delegierteneinheit
2. Vorsitzendeneinheit
3. Einbaufeld
4. Zentrale Steuergeräte
5. Großbildschirm
6. AutoDome® Kamera
7. Feststehende Kamera
8. PC mit DCN Steuerungssoftware
9. Individuelles Display

Beispiel 7: Sehen, wer spricht

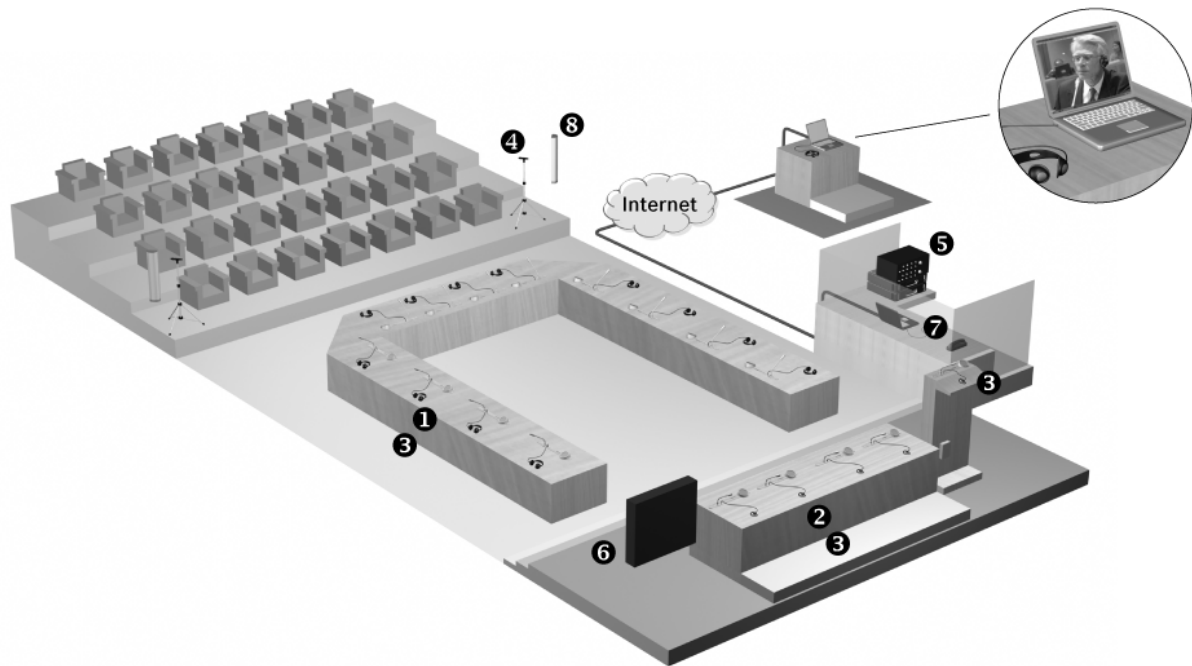
- Kamera zeigt aktuellen Sprecher automatisch auf Display
- Sich schnell bewegende Dome-Kameras zeigen aktuellen Sprecher
- Feststehende Kamera zeigt gesamten Raum
- Kein Techniker für Kameras erforderlich
- Delegierteninformationen und Bild des aktuellen Sprechers werden auf dem Display angezeigt
- Freie Platzwahl bei Einsatz von Chipkarten

Die Kamerasteuerung zeigt automatisch ein Bild des aktuellen Sprechers auf einem Display.

Eine visuelle Darstellung erzeugt nicht nur Interesse und fokussiert die Aufmerksamkeit, sondern informiert Teilnehmer und Beobachter auch über den Sprecher. DCN kann automatisch ein Bild des aktuellen Sprechers auf Monitoren oder Projektionsflächen im Hauptsaal sowie in Lobbys, Dolmetscherkabinen, Nebenräumen oder an anderen Orten anzeigen. Die Delegierteninformationen werden ebenfalls angezeigt.

Die Kamerasteuerung erfolgt automatisch, so dass kein Techniker erforderlich ist. Bosch AutoDome® Kameras sind ideal für diese Anwendung geeignet.

Der Techniker muss die Konfiguration nicht anpassen, da dies automatisch durch das System erfolgt. Beim Einrichten einer Videokonferenz zwischen mehreren Orten ist das System besonders hilfreich, da den Delegierten an den verschiedenen Orten immer Ton, Bild und Name des aktuellen Sprechers zur Verfügung stehen.



Bestellliste

1. Delegierteneinheit
2. Vorsitzendeneinheit
3. Einbaufeld
4. Tragbares Mikrofon
5. Zentrale Steuergeräte
6. Großbildschirm
7. PC mit DCN Steuerungssoftware
8. Lautsprecher

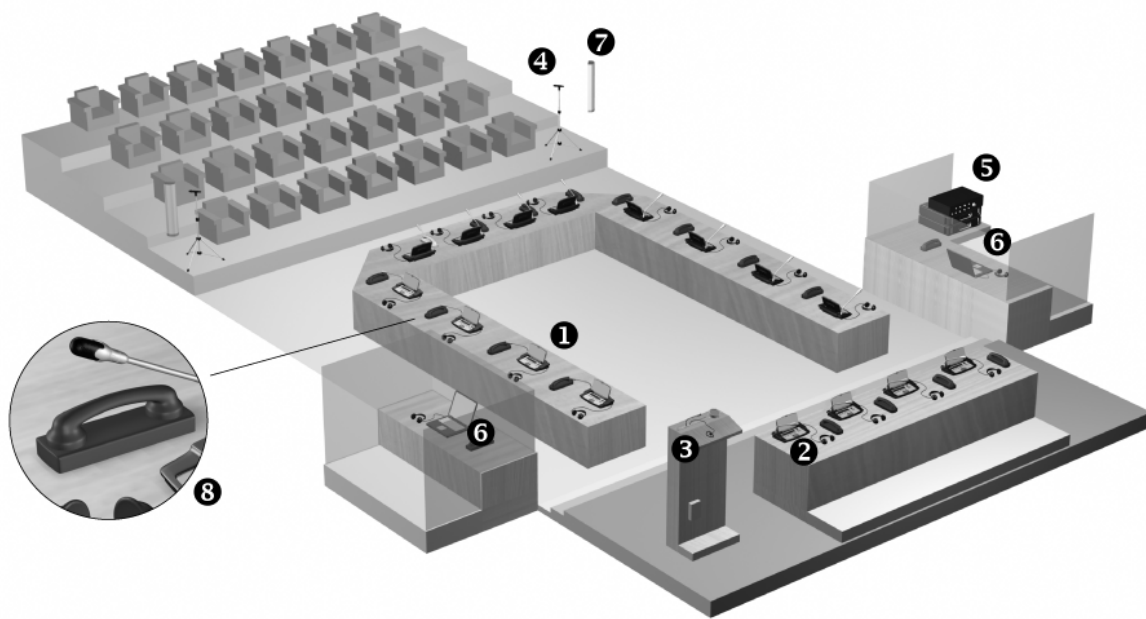
Beispiel 8: Teilnahme über Internet

- Delegierte, denen eine persönliche Teilnahme nicht möglich ist, können das Konferenzgeschehen per Internet verfolgen

- Bürger können über das Internet live an Stadtratssitzungen teilnehmen

Auf Reisen im Hotelzimmer an Ihrer nächsten Ratssitzung teilnehmen

Tagungen können auch über einen Internetprovider abgehalten werden, wobei ein uneingeschränkter Zugang zu Audio, Video und Daten besteht. Ohne persönlich anwesend zu sein, können Delegierte und andere Interessierte den Sprechern zuhören, Präsentationen sowie Video- und Standbilder der Sprecher sehen, Abstimmungsergebnisse einsehen und Nachrichten abrufen.



Bestellliste

1. Delegierteneinheit
2. Vorsitzendeneinheit
3. Einbaufeld
4. Tragbares Mikrofon
5. Zentrale Steuergeräte
6. PC mit DCN Steuerungssoftware
7. Lautsprecher
8. Handapparat für Interkommunikation

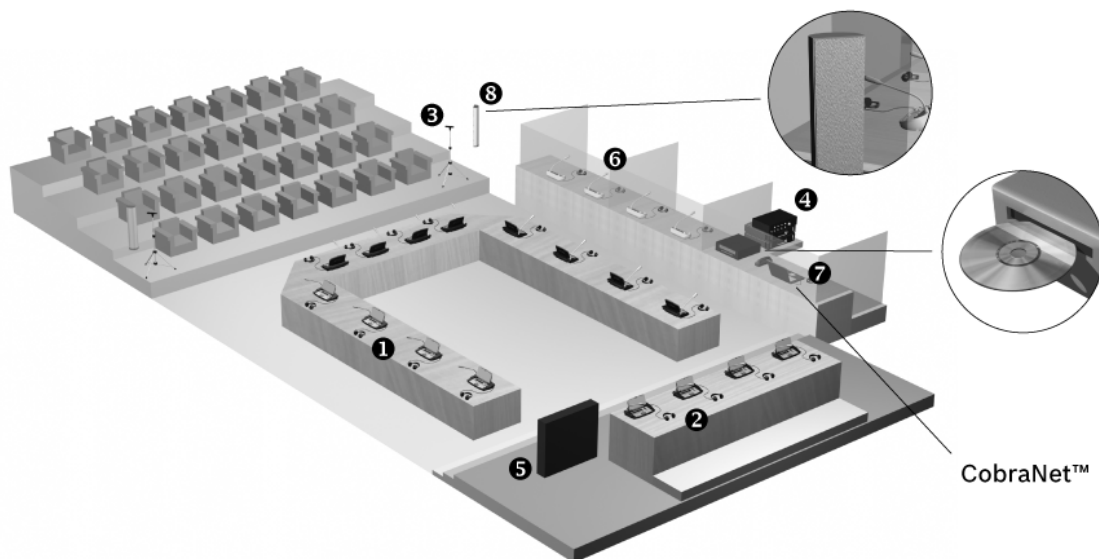
Beispiel 9: Privatgespräche

- Ermöglicht bidirektionale Privatgespräche zwischen Delegierten, Vorsitzenden, Dolmetschern und Technikern, ohne die Konferenz zu stören

- Bis zu 5 gleichzeitige Gespräche

Privatgespräch mit einem anderen Teilnehmer anfordern

Über die DCN Sprechanlage können Konferenzteilnehmer bidirektionale Privatgespräche unter Verwendung eines Handapparats für Interkommunikation führen. Auf diese Weise können sie mit ihrem Gruppenleiter, dem Vorsitzenden oder dem Techniker usw. Kontakt aufnehmen, ohne ihren Platz verlassen oder ein anderes örtliches Telefon verwenden zu müssen.



Bestellliste

1. Delegierteneinheit
2. Vorsitzendeneinheit
3. Tragbares Mikrofon
4. Zentrale Steuergeräte
5. Großbildschirm
6. Dolmetscherpult
7. PC mit DCN Steuerungssoftware
8. Lautsprecher
9. CobraNet™

Es gibt einen zunehmenden Bedarf an Audiosystemen, bei denen sich die Komponenten zur Signalverarbeitung und -verstärkung an verschiedenen Standorten in einem Gebäudekomplex befinden. Deshalb lässt sich DCN Next Generation problemlos an CobraNet™ anschließen, die branchenführende Technologie zur Übertragung von unkomprimierten digitalen Audiosignalen in Echtzeit über ein schnelles Ethernet-Netzwerk.

Beispiel 10: Audioerweiterung und Audioprotokollierung

- Protokollierung von Audio, Daten und Video auf Festplatte, CD oder DVD
- Separate Lautsprecher und Verstärker zur Übertragung der Äußerungen an das Publikum
- Zusätzliche Unterdrückung akustischer Rückkopplungen

Aufzeichnung oder Übertragung aller Audiosignale

Nicht direkt beteiligte Zuhörer können das Geschehen über zusätzliche Lautsprecher verfolgen. Wenn Saalsprache und Simultandolmetschen protokolliert werden sollen, kann das Protokollierungsgerät an das DCN System angeschlossen werden. Hierbei können durch Verwendung von Glasfaserkabeln relativ weite Entfernungen ohne Qualitätsverlust überbrückt werden. Das DCN System ist mit analogen sowie digitalen Aus- und Eingängen ausgestattet. Somit kann das Audiosignal durchgängig digital gehalten werden, wodurch eine hohe Audioqualität gewährleistet wird.

Wenn das Audiosignal übertragen werden soll, kann es direkt vom DCN System abgenommen werden.

Diskussionseinheiten



Diskussionseinheiten

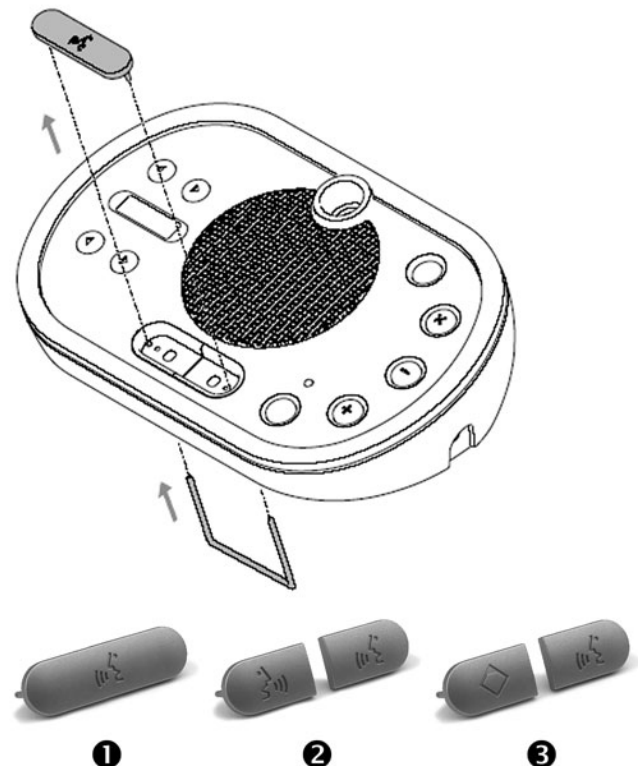
Diskussionseinheiten werden in der Regel bei kleineren und mittelgroßen Konferenzen eingesetzt. Die Einheiten sind ideal für flexible Systemkonfigurationen oder tragbare Konferenzvorrichtungen geeignet. Alle Einheiten lassen sich mühelos an die Systemkabel anschließen oder von diesen trennen, wodurch eine schnelle und effiziente Konfiguration möglich ist. Die Diskussionseinheit ist mit hellem oder dunklem Sockel erhältlich. Die meisten Einheiten verfügen über ein steckbares Mikrofon (separat erhältlich) mit flexiblem und bedienerfreundlichem Schwanenhals, der wahlweise in langer oder kurzer Ausführung erhältlich ist. Die Einheit kann frei stehen, mit Befestigungsschrauben befestigt oder bei Festinstallationen auch eingebaut werden. Für Aufbewahrung und Transport sind besonders robuste Koffer erhältlich, die Platz für komplette Systeme bieten. Die Einheiten sind über eine einfache Busverkabelung verbunden. Alternativ können sie über ein einzelnes, dünnes Kabel und einen Hauptkabelverteiler an die Systemkabel angeschlossen werden, wobei sich die Anschlüsse in den Einheiten selbst befinden. Der Einsatz nur eines Kabels im DCN Next Generation System verhindert, dass auf der Rückseite der Einheiten Kabelgewirr entsteht. Dies bietet vor allem für die TV-Übertragung Vorteile, bei der die Rückseite der Einheiten sichtbar ist. Es steht eine breite Palette von Diskussionsseinheiten zur Verfügung, die von Standarddiskussionseinheiten mit einem fest montierten Mikrofon bis zu Diskussionsseinheiten mit steckbarem Mikrofon, einem Kanalwähler und Abstimmfunktion reicht. Mit Hilfe dieser Einheiten können aktiv teilnehmende Delegierte am Entscheidungsprozess teilhaben, was ein wichtiger Aspekt moderner Konferenzen ist. Die Diskussionseinheiten bieten vier verschiedene Betriebsmodi. Alle Diskussionseinheiten können für normale Delegierten- oder Vorsitzendeneinheiten eingesetzt werden. Der dritte Modus ist der Doppeldelegiertenmodus, in dem für zwei Delegierte jeweils eine Mikrofontaste für die individuelle Identifizierung vorhanden ist. Der vierte Modus ist der Zusatzsteuermodus. In diesem Modus verfügt der

Delegierte über eine zusätzliche Taste neben der Mikrofontaste, mit der zum Beispiel der Saaldiener gerufen werden kann.

Diskussionseinheiten – Übersicht

	Single delegate	Chairman	Dual use	Auxiliary	Pluggable microphone	Channel Selector	Voting
DCN-DISS	•	•					
DCN-DISL	•	•					
DCN-DISD	•	•	•	•	•		
DCN-DISCS	•	•			•	1	
DCN-DISDCS	•	•	•	•	•	2	
DCN-DISV	•	•		•	•		•
DCN-DISVCS	•	•		•	•	1	•

Alle Einheiten werden mit einer Einzeldelegiertentaste geliefert. Für den Vorsitzenden-, Doppeldelegierten- und Zusatzsteuermodus sind zwei verschiedene Tastensätze verfügbar: Doppel- und Vorsitzendentasten. Die Vorsitzendentasten können auch für die Zusatzsteuerung verwendet werden. Die Tasten können problemlos mit einem speziellen (mitgelieferten) Werkzeug ausgebaut werden. Die Tastensätze müssen separat bestellt werden.



Taste auswechseln

Tastentypen:

1. Einzeltaste
2. Doppeltaste
3. Vorsitzenden- oder Zusatzsteuerungstaste



Diskussionseinheiten mit langen und kurzen Mikrofonen

Die Diskussionseinheiten mit steckbaren Mikrofonen werden ohne Mikrofone geliefert. Diese Mikrofone müssen separat bestellt werden. Es sind zwei unterschiedliche Längen für steckbare Mikrofone verfügbar.

Alle Diskussionseinheiten werden ohne Blenden geliefert. Die Blenden müssen separat bestellt werden. Es sind mehrere Blenden in verschiedenen Farben verfügbar. Die Blenden können ohne Werkzeug montiert werden.



An der Diskussionseinheit montierbare Blenden

Für die Fixierung des Durchschleifkabels der Diskussionseinheit müssen Kabelbefestigungsklammern verwendet werden.



Kabelbefestigungsklammer montieren

DCN-DISS/DCN-DISL

Diskussionseinheit mit fest montiertem Mikrofon



Leistungsmerkmale

- ▶ Geringe Empfindlichkeit für Mobiltelefoninterferenzen
- ▶ Kompaktes, ansprechendes und ergonomisches Design
- ▶ Fest montiertes Mikrofon
- ▶ Integrierter Lautsprecher
- ▶ Verwendbar als Delegierten- oder Vorsitzendeneinheit

Die Diskussionseinheit mit fest montiertem Mikrofon ermöglicht es den Teilnehmern zu reden, eine Wortmeldung zu registrieren und dem Sprecher zuzuhören. Der Schwanenhals des Mikrofons ist flexibel. Die Einheit weist außerdem zwei Kopfhöreranschlüsse auf, so dass der Sprecher auch bei lauten Hintergrundgeräuschen deutlich zu hören ist. Der integrierte Lautsprecher wird bei eingeschaltetem Mikrofon stumm geschaltet, um akustische Rückkopplung zu verhindern. Blenden sind in verschiedenen Farben verfügbar, so dass die Einheit optisch an jede Umgebung angepasst werden kann (DCN-DISR, separat zu bestellen).

Funktionsbeschreibung

- Reduzierung des Kopfhörer-Ausgangspegels, um akustische Rückkopplung zu verhindern (aktiv, wenn dem Sprecher zugehört wird und das Mikrofon eingeschaltet ist)
- Die Einheit kann als Delegierteneinheit oder als Vorsitzendeneinheit eingesetzt werden (DCN-DISBCM Vorsitzendentasten, separat zu bestellen)
- Um das Durchschleifkabel zu fixieren, ist eine Kabelbefestigungsklammer verfügbar (DCN-DISCLM, separat zu bestellen).

- Die Einheit ist mit zwei verschiedenen Mikrofonlängen sowie hellen und dunklen Sockeln erhältlich.

Bedienelemente und Anzeigen

- Mikrofon mit roter oder grüner Anzeige
- Mikrofontaste mit einem rot, grün oder gelb leuchtenden Ring. Rot zeigt an, dass das Mikrofon aktiv ist; grün zeigt an, dass die Wortmeldung akzeptiert wurde; gelb zeigt „VIP“ an.
- Die VIP-Anzeige leuchtet, wenn der Delegierte zur Privilegiertenliste gehört (nur bei Verwendung von PC-Software verfügbar)
- Kopfhörer-Lautstärkeregler
- Versenkter Deinitialisierungsschalter

Anschlüsse

- Zwei 3,5-mm-Kopfhörerbuchsen für Klinkenstecker
- 2 m Kabel mit angegossenem 6-poligem Rundsteckverbinder
- 6-poliger Rundsteckverbinder für Durchschleifverbindungen

Zertifikate und Zulassungen

Region	Zertifizierung
Europa	CE

Technische Daten

Elektrische Daten

Frequenzgang	30 Hz bis 20 kHz
Kopfhörerbelastungsimpedanz	> 32 Ohm < 1 kOhm
Ausgangsleistung	2 x 15 mW/32 Ohm

Mechanische Daten

Montage	Tischgerät (tragbar oder fest montiert) und Einbauversion
---------	---

Abmessungen (H x B x T) (ohne Mikrofon)

Tischgerät	61 x 190 x 116 mm
Eingebaut	6 x 190 x 120 mm

Mikrofonlängen

DCN-DISS	300 mm
DCN-DISL	470 mm

Gewicht

DCN-DISS	880 g
DCN-DISL	895 g

Farbe Abdeckung

Silber (RAL 9022)

Farbe Sockel

DCN-DISS-L	Hellgrau (RAL 000 7500)
DCN-DISS-D	Anthrazit (PH 10736)
DCN-DISL-D	Anthrazit (PH 10736)

Bestellinformation

DCN-DISS-L Diskussionseinheit mit kurzem Mikrofon, hell **DCN-DISS-L**

Kurzes Mikrofon, heller Sockel

DCN-DISS-D Diskussionseinheit mit kurzem Mikrofon, dunkel **DCN-DISS-D**

Kurzes Mikrofon, dunkler Sockel

DCN-DISL-L Diskussionseinheit mit langem Mikrofon, hell **DCN-DISL-L**

Langes Mikrofon, heller Sockel

DCN-DISL-D Diskussionseinheit mit langem Mikrofon, dunkel **DCN-DISL-D**

Langes Mikrofon, dunkler Sockel

Zubehör/Erweiterungen

DCN-DISRH-SR Blende, Silber hochglänzend (10 Stück) **DCN-DISRH-SR**

Silber hochglänzend, 10er-Satz

DCN-DISR-SR Blende, Silber (10 Stück) **DCN-DISR-SR**

Silber, 10er-Satz

DCN-DISR-D Blende, dunkel (10 Stück) **DCN-DISR-D**

Dunkel, 10er-Satz

DCN-DISRMH Blende, Metall hochglänzend (10 Stück) **DCN-DISRMH**

Metall hochglänzend, 10er-Satz

DCN-DISRMS Blende, Metall seidenmatt (10 Stück) **DCN-DISRMS**

Metall seidenmatt, 10er-Satz

DCN-DISBCM Vorsitzendentasten (10er-Satz) **DCN-DISBCM**

10er-Satz

DCN-DISBDD Doppeldelegiertentasten (10er-Satz) **DCN-DISBDD**

10er-Satz

DCN-DISCLM Kabelbefestigungsklammer (25 Stück) **DCN-DISCLM**

25er-Satz

DCN-DISD Diskussionseinheit, Standardausführung



Leistungsmerkmale

- ▶ Geringe Empfindlichkeit für Mobiltelefoninterferenzen
- ▶ Kompaktes, ansprechendes und ergonomisches Design
- ▶ Steckbares Mikrofon
- ▶ Integrierter Lautsprecher
- ▶ Verwendbar als Delegierteneinheit, Doppeldelegierteneinheit, Vorsitzendeneinheit oder Einzeldelegierteneinheit mit Zusatzaste

Die Standardversion der Diskussionseinheit ermöglicht es den Teilnehmern zu reden, eine Wortmeldung zu registrieren und dem Sprecher zuzuhören. Für den Anschluss der steckbaren Mikrofone steht eine Buchse zur Verfügung. (Die Mikrofone DCN-MICS und DCN-MICL sind separat zu bestellen.)

Darüber hinaus sind auf den beiden Seiten der Einheit jeweils ein Kopfhöreranschluss mit individueller Lautstärkeregelung vorhanden, so dass die Einheit von zwei Delegierten genutzt werden kann. Die Einheit kann zu einer vollwertigen Doppeldelegierteneinheit konvertiert werden, indem die Mikrofontaste durch zwei Mikrofontasten zur individuellen Mikrofonsteuerung und Delegiertenidentifizierung ersetzt wird (DCN-DISBDD Doppeldelegiertentasten, separat zu bestellen).

Funktionsbeschreibung

- Reduzierung des Kopfhörer-Ausgangspegels, um akustische Rückkopplung zu verhindern (aktiv, wenn dem Sprecher zugehört wird und das Mikrofon eingeschaltet ist). Wenn die Einheit im Doppeldelegiertenmodus verwendet wird, ist diese Funktion individuell verfügbar.

- Der integrierte Lautsprecher wird bei eingeschaltetem Mikrofon stumm geschaltet, um akustische Rückkopplung zu verhindern.
- Die Einheit kann als Einzeldelegierteneinheit, Doppeldelegierteneinheit, Vorsitzendeneinheit (DCN-DISBCM Vorsitzendentasten, separat zu bestellen) oder Einzeldelegierteneinheit mit Zusatzaste eingesetzt werden.
- Verschiedene Blenden sind verfügbar, so dass die Einheit optisch an jede Umgebung angepasst werden kann (DCN-DISR, separat zu bestellen).
- Die Mehrzweck-Zusatzaste kann zum Beispiel zum Rufen des Saaldieners verwendet werden.
- Um das Durchschleifkabel zu fixieren, ist eine Kabelbefestigungsklammer verfügbar (DCN-DISCLM, separat zu bestellen).
- Die Einheit ist mit hellem und dunklem Sockel erhältlich.

Bedienelemente und Anzeigen

- Mikrofontaste mit einem rot, grün oder gelb leuchtenden Ring. Rot zeigt an, dass das Mikrofon aktiv ist; grün zeigt an, dass die Wortmeldung akzeptiert wurde; gelb zeigt „VIP“ an. (Wenn die Einheit im Doppeldelegiertenmodus verwendet wird, ist diese Funktion individuell verfügbar.)
- Die VIP-Anzeige leuchtet, wenn der Delegierte zur Privilegiertenliste gehört (nur bei Verwendung von PC-Software verfügbar).
- Zwei individuelle Kopfhörer-Lautstärkereglern
- Versenkter Deinitialisierungsschalter

Anschlüsse

- Buchse für steckbares Mikrofon
- Zwei 3,5-mm-Kopfhörerbuchsen für Klinkenstecker
- 2 m Kabel mit angegossenem 6-poligem Rundsteckverbinder
- 6-poliger Rundsteckverbinder für Durchschleifverbindungen

Zertifikate und Zulassungen

Region	Zertifizierung
Europa	CE

Technische Daten

Elektrische Daten

Frequenzgang	30 Hz bis 20 kHz
Kopfhörerbelastungsimpedanz	> 32 Ohm < 1 kOhm
Ausgangsleistung	2 x 15 mW/32 Ohm

Mechanische Daten

Montage	Tischgerät (tragbar oder fest montiert) und Einbauversion
Abmessungen (H x B x T)	(ohne Mikrofon)
Tischgerät	61 x 190 x 116 mm
Eingebaut	6 x 190 x 120 mm
Gewicht	800 g
Farbe Abdeckung	Silber (RAL 9022)

Farbe Sockel

DCN-DISD-L Hellgrau (RAL 000 7500)

DCN-DISD-D Anthrazit (PH 10736)

Bestellinformation

DCN-DISD-L Diskussionseinheit, hell DCN-DISD-L

Steckbares Mikrofon, heller Sockel, Mikrofon
und Blenden müssen separat bestellt werden

DCN-DISD-D Diskussionseinheit, dunkel DCN-DISD-D

Steckbares Mikrofon, dunkler Sockel, Mikro-
fon und Blenden müssen separat bestellt wer-
den

Zubehör/Erweiterungen

DCN-MICS Steckbares Mikrofon, kurz DCN-MICS

Länge 310 mm

DCN-MICL Steckbares Mikrofon, lang DCN-MICL

Länge 480 mm

DCN-DISRH-SR Blende, Silber DCN-DISRH-SR

hochglänzend (10 Stück)

Silber hochglänzend, 10er-Satz

DCN-DISR-SR Blende, Silber (10 Stück) DCN-DISR-SR

Silber, 10er-Satz

DCN-DISR-D Blende, dunkel (10 Stück) DCN-DISR-D

Dunkel, 10er-Satz

DCN-DISRMH Blende, Metall hochglänzend DCN-DISRMH

(10 Stück)

Metall hochglänzend, 10er-Satz

DCN-DISRMS Blende, Metall seidenmatt DCN-DISRMS

(10 Stück)

Metall seidenmatt, 10er-Satz

DCN-DISBCM Vorsitzendentasten (10er- DCN-DISBCM

Satz)

10er-Satz

DCN-DISBDD Doppeldelegiertentasten DCN-DISBDD

(10er-Satz)

10er-Satz

DCN-DISCLM Kabelbefestigungsklammer DCN-DISCLM

(25 Stück)

25er-Satz

DCN-DISCS Diskussions- einheit mit Kanalwähler



Leistungsmerkmale

- ▶ Geringe Empfindlichkeit für Mobiltelefoninterferenzen
- ▶ Kompaktes, ansprechendes und ergonomisches Design
- ▶ Steckbares Mikrofon
- ▶ Kanalwähler mit Anzeige von Nummer und Sprachkürzel
- ▶ Integrierter Lautsprecher
- ▶ Verwendbar als Delegierten- oder Vorsitzendeneinheit

Die Diskussionseinheit mit Kanalwähler ermöglicht es den Teilnehmern zu reden, eine Wortmeldung zu registrieren und dem Sprecher zuzuhören. Für den Anschluss der steckbaren Mikrofone steht eine Buchse zur Verfügung. (Die Mikrofone DCN-MICS und DCN-MICL sind separat zu bestellen.) Die Einheit verfügt über einen eingebauten Kanalwähler, so dass sie sich für Diskussionen eignet, bei denen mehrere Sprachen verwendet und simultan gedolmetscht werden. Der Kanalwähler verfügt über zwei Aufwärts- und Abwärts-Kanalwahltasten und ein Display, auf dem die Nummer und das Sprachkürzel angezeigt wird, so dass eine schnelle Wahl des gewünschten Sprachkanals möglich ist.

Funktionsbeschreibung

- Reduzierung des Kopfhörer-Ausgangspegels, um akustische Rückkopplung zu verhindern (aktiv, wenn dem Sprecher zugehört wird und das Mikrofon eingeschaltet ist)
- Der integrierte Lautsprecher wird bei eingeschaltetem Mikrofon stumm geschaltet, um akustische Rückkopplung zu verhindern

- Es stehen verschiedene Blenden zur Verfügung (DCN-DISR, separat zu bestellen), um die Einheit optisch an jede Umgebung angleichen zu können
- Die Einheit kann als Delegierteneinheit oder als Vorsitzendeneinheit eingesetzt werden (DCN-DISBCM Vorsitzendentasten, separat zu bestellen)
- Zur Fixierung des Durchschleifkabels ist eine Kabelbefestigungsklammer verfügbar (DCN-DISCLM, separat zu bestellen)
- Die Einheit ist mit hellem und dunklem Sockel erhältlich

Bedienelemente und Anzeigen

- Alphanumerische Anzeige des gewählten Sprachkanals mit Nummer und Sprachkürzel
- Buchse für steckbare Mikrofone (DCN-MICS oder DCN-MICL)
- Mikrofontaste mit einem rot, grün oder gelb leuchtenden Ring. Rot zeigt an, dass das Mikrofon aktiv ist; grün zeigt an, dass die Wortmeldung akzeptiert wurde; gelb zeigt „VIP“ an.
- Die VIP-Anzeige leuchtet, wenn der Delegierte zur Privilegiertenliste gehört (nur bei Verwendung von PC-Software verfügbar)
- Kopfhörer-Lautstärkeregler
- Versenkter Deinitialisierungsschalter

Anschlüsse

- Buchse für steckbares Mikrofon
- Zwei 3,5-mm-Kopfhörerbuchsen für Klinkenstecker
- 2 m langes Kabel mit angegossenem 6-poligem Rund-Steckverbinder
- 6-poliger Rund-Steckverbinder für Durchschleifverbindungen

Zertifikate und Zulassungen

Region Zertifizierung

Europa	CE
--------	----

Technische Daten

Elektrische Daten

Frequenzgang	30 Hz bis 20 kHz
Kopfhörerbelastungsimpedanz	> 32 Ohm < 1 kOhm
Ausgangsleistung	2 x 15 mW/32 Ohm

Mechanische Daten

Montage	Tischgerät (tragbar oder fest montiert) und Einbauversion
Abmessungen (H x B x T)	(ohne Mikrofon)
Tischgerät	61 x 190 x 116 mm
Eingebaut	6 x 190 x 120 mm
Gewicht	800 g
Farbe Abdeckung	Silber (RAL 9022)
Farbe Sockel	
DCN-DISCS-L	Hellgrau (RAL 000 7500)
DCN-DISCS-D	Anthrazit (PH 10736)

Bestellinformation**DCN-DISCS-L Diskussionseinheit mit Kanalwähler, hell****DCN-DISCS-L**

Steckbares Mikrofon, heller Sockel, Mikrofon und Blenden müssen separat bestellt werden

DCN-DISCS-D Diskussionseinheit mit Kanalwähler, dunkel**DCN-DISCS-D**

Steckbares Mikrofon, dunkler Sockel, Mikrofon und Blenden müssen separat bestellt werden

Zubehör/Erweiterungen**DCN-MICS Steckbares Mikrofon, kurz****DCN-MICS**

Länge 310 mm

DCN-MICL Steckbares Mikrofon, lang**DCN-MICL**

Länge 480 mm

DCN-DISRH-SR Blende, Silber hochglänzend (10 Stück)**DCN-DISRH-SR**

Silber hochglänzend, 10er-Satz

DCN-DISR-SR Blende, Silber (10 Stück)**DCN-DISR-SR**

Silber, 10er-Satz

DCN-DISR-D Blende, dunkel (10 Stück)**DCN-DISR-D**

Dunkel, 10er-Satz

DCN-DISRMH Blende, Metall hochglänzend (10 Stück)**DCN-DISRMH**

Metall hochglänzend, 10er-Satz

DCN-DISRMS Blende, Metall seidenmatt (10 Stück)**DCN-DISRMS**

Metall seidenmatt, 10er-Satz

DCN-DISBCM Vorsitzendentasten (10er-Satz)**DCN-DISBCM**

10er-Satz

DCN-DISBDD Doppeldelegiertentasten (10er-Satz)**DCN-DISBDD**

10er-Satz

DCN-DISCLM Kabelbefestigungsklammer (25 Stück)**DCN-DISCLM**

25er-Satz

DCN-DISDCS Diskussions- einheit mit zwei Kanalwäh- lern



Leistungsmerkmale

- ▶ **Geringe Empfindlichkeit für Mobiltelefoninterferenzen**
- ▶ **Kompaktes, ansprechendes und ergonomisches Design**
- ▶ **Steckbares Mikrofon**
- ▶ **Zwei Kanalwähler mit Anzeige von Nummer und Sprachkürzel**
- ▶ **Integrierter Lautsprecher**
- ▶ **Verwendbar als Delegierteneinheit, Doppeldelegierteneinheit, Vorsitzendeneinheit oder Einzeldelegierteneinheit mit Zusatzaste**

Die Diskussionseinheit mit zwei Kanalwählern ermöglicht es den Teilnehmern zu reden, eine Wortmeldung zu registrieren und dem Sprecher zuzuhören. Eine Buchse zum Anschluss eines steckbaren Mikrofons ist vorhanden. Die Einheit weist an beiden Seiten einen eingebauten Kanalwähler mit Kopfhöreranschluss und Lautstärkeregler auf, so dass eine Einheit von zwei Delegierten gleichzeitig verwendet werden kann. Durch die eingebauten Kanalwähler eignet sich die Einheit für Diskussionen, bei denen mehrere Sprachen verwendet und simultan gedolmetscht werden. Der Kanalwähler verfügt über Aufwärts- und Abwärts-Kanalwahl-tasten und ein Display, auf dem die Nummer und das Sprachkürzel angezeigt werden, so dass eine schnelle Wahl des gewünschten Sprachkanals möglich ist.

Funktionsbeschreibung

- Reduzierung des Kopfhörer-Ausgangspegels, um akustische Rückkopplung zu verhindern (aktiv, wenn dem Sprecher zugehört wird und das Mikrofon eingeschaltet ist). Wenn die Einheit im Doppeldelegiertenmodus verwendet wird, ist diese Funktion individuell verfügbar.
- Die Einheit kann in eine vollwertige Doppeldelegierteneinheit umgewandelt werden, indem die Mikrofontaste durch zwei Mikrofontasten zur individuellen Mikrofonsteuerung und Delegiertenidentifizierung ersetzt wird (DCN-DISBDD Doppeldelegiertentasten, separat zu bestellen).
- Der integrierte Lautsprecher wird bei eingeschaltetem Mikrofon stumm geschaltet, um akustische Rückkopplung zu verhindern.
- Die Mikrofone sind in zwei Längen erhältlich (DCN-MICS und DCN-MICL, separat zu bestellen).
- Es sind Blenden in verschiedenen Farben verfügbar, um die Einheit optisch an jede Umgebung angleichen zu können (DCN-DISR, separat zu bestellen).
- Die Einheit kann als Einzeldelegierteneinheit, Doppeldelegierteneinheit, Vorsitzendeneinheit (DCN-DISBCM Vorsitzendentasten, separat zu bestellen) oder Einzeldelegierteneinheit mit Zusatzaste eingesetzt werden.
- Die Mehrzweck-Zusatzaste kann zum Beispiel zum Rufen des Saaldieners verwendet werden.
- Um das Durchschleifkabel zu fixieren, ist eine Kabelbefestigungsklammer verfügbar (DCN-DISCLM, separat zu bestellen).
- Die Einheit ist mit hellem und dunklem Sockel erhältlich.

Bedienelemente und Anzeigen

- Zwei alphanumerische Anzeigen des gewählten Sprachkanals mit Nummer und Sprachkürzel
- Mikrofontaste mit einem rot, grün oder gelb leuchtenden Ring. Rot zeigt an, dass das Mikrofon aktiv ist; grün zeigt an, dass die Wortmeldung akzeptiert wurde; gelb zeigt „VIP“ an. (Wenn die Einheit im Doppeldelegiertenmodus verwendet wird, ist diese Funktion individuell verfügbar.)
- Die VIP-Anzeige leuchtet, wenn der Delegierte zur Privilegiertenliste gehört (nur bei Verwendung von PC-Software verfügbar).
- Zwei individuelle Kopfhörer-Lautstärkeregler
- Versenkter Deinitialisierungsschalter

Anschlüsse

- Buchse für steckbares Mikrofon
- Zwei 3,5-mm-Kopfhörerbuchsen für Klinkenstecker
- 2 m Kabel mit angegossenem 6-poligem Rundsteckverbinder
- 6-poliger Rundsteckverbinder für Durchschleifverbindungen

Zertifikate und Zulassungen

Region	Zertifizierung
Europa	CE

Technische Daten**Elektrische Daten**

Frequenzgang	30 Hz bis 20 kHz
Kopfhörerbelastungsimpedanz	> 32 Ohm < 1 kOhm
Ausgangsleistung	2 x 15 mW/32 Ohm

Mechanische Daten

Montage	Tischgerät (tragbar oder fest montiert) und Einbauversion
Abmessungen (H x B x T)	(ohne Mikrofon)
Tischgerät	61 x 190 x 116 mm
Eingebaut	6 x 190 x 120 mm
Gewicht	800 g
Farbe Abdeckung	Silber (RAL 9022)
Farbe Sockel	
DCN-DISDCS-L	Hellgrau (RAL 000 7500)
DCN-DISDCS-D	Anthrazit (PH 10736)

Bestellinformation

DCN-DISCLM Kabelbefestigungsklammer (25 Stück)	DCN-DISCLM
25er-Satz	

Bestellinformation**DCN-DISDCS-L Diskussionseinheit mit zwei Kanalwählern, hell**

Steckbares Mikrofon, heller Sockel, Mikrofon und Blenden müssen separat bestellt werden

DCN-DISDCS-L**DCN-DISDCS-D Diskussionseinheit mit zwei Kanalwählern, dunkel**

Steckbares Mikrofon, dunkler Sockel, Mikrofon und Blenden müssen separat bestellt werden

DCN-DISDCS-D**Zubehör/Erweiterungen****DCN-MICS Steckbares Mikrofon, kurz**

Länge 310 mm

DCN-MICS**DCN-MICL Steckbares Mikrofon, lang**

Länge 480 mm

DCN-MICL**DCN-DISRH-SR Blende, Silber hochglänzend (10 Stück)**

Silber hochglänzend, 10er-Satz

DCN-DISRH-SR**DCN-DISR-SR Blende, Silber (10 Stück)**

Silber, 10er-Satz

DCN-DISR-SR**DCN-DISR-D Blende, dunkel (10 Stück)**

Dunkel, 10er-Satz

DCN-DISR-D**DCN-DISRMH Blende, Metall hochglänzend (10 Stück)**

Metall hochglänzend, 10er-Satz

DCN-DISRMH**DCN-DISRMS Blende, Metall seidenmatt (10 Stück)**

Metall seidenmatt, 10er-Satz

DCN-DISRMS**DCN-DISBCM Vorsitzendentasten (10er-Satz)**

10er-Satz

DCN-DISBCM**DCN-DISBDD Doppeldelegiertentasten (10er-Satz)**

10er-Satz

DCN-DISBDD

DCN-DISV Diskussionseinheit mit Abstimmfunktion



Leistungsmerkmale

- ▶ Geringe Empfindlichkeit für Mobiltelefoninterferenzen
- ▶ Kompaktes, ansprechendes und ergonomisches Design
- ▶ Steckbares Mikrofon
- ▶ Fünf Abstimm-tasten
- ▶ Integrierter Lautsprecher
- ▶ Verwendbar als Delegierten- oder Vorsitzendeneinheit

Die Diskussionseinheit mit Abstimmfunktion ermöglicht es den Teilnehmern zu reden, eine Wortmeldung zu registrieren, dem Sprecher zuzuhören und abzustimmen. Für den Anschluss der steckbaren Mikrofone steht eine Buchse zur Verfügung. (Die Mikrofone DCN-MICS und DCN-MICL sind separat zu bestellen.) Die Einheit weist fünf Abstimm-tasten für alle Arten der Abstimmung auf. Die gelben Anzeigeringe um die Abstimm-tasten werden verwendet, um die Benutzer zur Registrierung ihrer Anwesenheit, zur Abstimmung oder zur Bestätigung ihrer abgegebenen Stimme aufzufordern. Wenn die Anwesenheits-LED der Einheit gelb leuchtet, ist der Delegierte anwesend.

Funktionsbeschreibung

- Reduzierung des Kopfhörer-Ausgangspegels, um akustische Rückkopplung zu verhindern (aktiv, wenn dem Sprecher zugehört wird und das Mikrofon eingeschaltet ist)
- Die Einheit weist außerdem zwei Kopfhöreranschlüsse auf, so dass der Sprecher auch bei lauten Hintergrundgeräuschen deutlich zu hören ist.
- Der integrierte Lautsprecher wird bei eingeschaltetem Mikrofon stumm geschaltet, um akustische Rückkopplung zu verhindern.

- Es stehen verschiedene Blenden zur Verfügung, um die Einheit optisch an jede Umgebung angleichen zu können (DCN-DISR, separat zu bestellen).
- Die Einheit kann als Delegierteneinheit, Vorsitzendeneinheit (DCN-DISBCM Vorsitzendentasten, separat zu bestellen) oder Delegierteneinheit mit Zusatz-taste eingesetzt werden. Die Zusatz-taste besitzt eine Mehrzweckfunktion, die zum Beispiel zum Rufen des Saaldieners verwendet werden kann.
- Um das Durchschleifkabel zu fixieren, ist eine Kabelbefestigungsklammer verfügbar (DCN-DISCLM, separat zu bestellen).
- Die Einheit ist mit hellem und dunklem Sockel erhältlich.

Bedienelemente und Anzeigen

- Fünf Abstimm-tasten, jeweils mit Anzeigering
- Anzeige für Aktivität der Einheit/Anwesenheit des Delegierten
- Mikrofontaste mit einem rot, grün oder gelb leuchtenden Ring. Rot zeigt an, dass das Mikrofon aktiv ist; grün zeigt an, dass die Wortmeldung akzeptiert wurde; gelb zeigt „VIP“ an.
- Die VIP-Anzeige leuchtet, wenn der Delegierte zur Privilegiertenliste gehört (nur bei Verwendung von PC-Software verfügbar).
- Kopfhörer-Lautstärkeregler
- Versenkter Deinitialisierungsschalter

Anschlüsse

- Buchse für steckbares Mikrofon
- Zwei 3,5-mm-Kopfhörerbuchsen für Klinkenstecker
- 2 m Kabel mit angegossenem 6-poligem Rundsteckverbinder
- 6-poliger Rundsteckverbinder für Durchschleifverbindungen

Zertifikate und Zulassungen

Region	Zertifizierung
Europa	CE

Technische Daten

Elektrische Daten

Frequenzgang	30 Hz bis 20 kHz
Kopfhörerbelastungsimpedanz	> 32 Ohm < 1 kOhm
Ausgangsleistung	2 x 15 mW/32 Ohm

Mechanische Daten

Montage	Tischgerät (tragbar oder fest montiert) und Einbauversion
Abmessungen (H x B x T)	(ohne Mikrofon)
Tischgerät	61 x 190 x 116 mm
Eingebaut	6 x 190 x 120 mm
Gewicht	800 g
Farbe Abdeckung	Silber (RAL 9022)
Farbe Sockel	

DCN-DISV-L	Hellgrau (RAL 000 7500)
DCN-DISV-D	Anthrazit (PH 10736)

Bestellinformation

DCN-DISV-L Diskussionseinheit mit Abstimmfunktion, hell **DCN-DISV-L**

Steckbares Mikrofon, heller Sockel, Mikrofon und Blenden müssen separat bestellt werden

DCN-DISV-D Diskussionseinheit mit Abstimmfunktion, dunkel **DCN-DISV-D**

Steckbares Mikrofon, dunkler Sockel, Mikrofon und Blenden müssen separat bestellt werden

Zubehör/Erweiterungen

DCN-MICS Steckbares Mikrofon, kurz **DCN-MICS**

Länge 310 mm

DCN-MICL Steckbares Mikrofon, lang **DCN-MICL**

Länge 480 mm

DCN-DISRH-SR Blende, Silber hochglänzend (10 Stück) **DCN-DISRH-SR**

Silber hochglänzend, 10er-Satz

DCN-DISR-SR Blende, Silber (10 Stück) **DCN-DISR-SR**

Silber, 10er-Satz

DCN-DISR-D Blende, dunkel (10 Stück) **DCN-DISR-D**

Dunkel, 10er-Satz

DCN-DISRMH Blende, Metall hochglänzend (10 Stück) **DCN-DISRMH**

Metall hochglänzend, 10er-Satz

DCN-DISRMS Blende, Metall seidenmatt (10 Stück) **DCN-DISRMS**

Metall seidenmatt, 10er-Satz

DCN-DISBCM Vorsitzendentasten (10er-Satz) **DCN-DISBCM**

10er-Satz

DCN-DISBDD Doppeldelegiertentasten (10er-Satz) **DCN-DISBDD**

10er-Satz

DCN-DISCLM Kabelbefestigungsklammer (25 Stück) **DCN-DISCLM**

25er-Satz

DCN-DISVCS Diskussions- einheit mit Abstimmfunk- tion und Kanalwähler



Leistungsmerkmale

- ▶ **Geringe Empfindlichkeit für Mobiltelefoninterferenzen**
- ▶ **Kompaktes, ansprechendes und ergonomisches Design**
- ▶ **Steckbares Mikrofon**
- ▶ **Fünf Abstimm-tasten**
- ▶ **Kanalwähler mit Anzeige von Nummer und Sprachkürzel**
- ▶ **Integrierter Lautsprecher**
- ▶ **Verwendbar als Delegierten- oder Vorsitzendeneinheit**

Die Diskussionseinheit mit Abstimmfunktion und Kanalwähler ermöglicht es den Teilnehmern zu reden, eine Wortmeldung zu registrieren, dem Sprecher zuzuhören und abzustimmen. Für den Anschluss der steckbaren Mikrofone steht eine Buchse zur Verfügung. (Die Mikrofone DCN-MICS und DCN-MICL sind separat zu bestellen.) Die Einheit weist fünf Abstimm-tasten für alle Arten der Abstimmung auf. Die gelben Anzeigeringe um die Abstimm-tasten werden verwendet, um die Benutzer zur Registrierung ihrer Anwesenheit, zur Abstimmung oder zur Bestätigung ihrer abgegebenen Stimme aufzufordern. Wenn die Anwesenheits-LED der Einheit gelb leuchtet, ist der Delegierte anwesend.

Die Einheit verfügt über einen eingebauten Kanalwähler, so dass sie sich für Diskussionen eignet, bei denen mehrere Sprachen verwendet und simultan gedolmetscht werden. Der Kanalwähler verfügt über Aufwärts- und Abwärts-Kanalwahl-tasten und ein Display, auf dem die Nummer und das Sprachkürzel angezeigt wird, so dass eine schnelle Wahl des gewünschten Sprachkanals möglich ist.

Funktionsbeschreibung

- Reduzierung des Kopfhörer-Ausgangspegels, um akustische Rückkopplung zu verhindern (aktiv, wenn dem Sprecher zugehört wird und das Mikrofon eingeschaltet ist)
- Der integrierte Lautsprecher wird bei eingeschaltetem Mikrofon stumm geschaltet, um akustische Rückkopplung zu verhindern.
- Es sind verschiedene Blenden (DCN-DISR, separat zu bestellen) zur optischen Angleichung an die Umgebung erhältlich.
- Die Einheit kann als Delegierteneinheit, Vorsitzendeneinheit (DCN-DISBCM Vorsitzendentasten, separat zu bestellen) oder Delegierteneinheit mit Zusatz-taste eingesetzt werden. Die Mehrzweck-Zusatz-taste kann zum Beispiel zum Rufen des Saaldieners verwendet werden.
- Um das Durchschleifkabel zu fixieren, ist eine Kabelbefestigungsklammer verfügbar (DCN-DISCLM, separat zu bestellen).
- Die Einheit ist mit hellem und dunklem Sockel erhältlich.

Bedienelemente und Anzeigen

- Fünf Abstimm-tasten, jeweils mit Anzeigering
- Anzeige für Aktivität der Einheit/Anwesenheit des Delegierten
- Alphanumerische Anzeige des gewählten Sprachkanals mit Nummer und Sprachkürzel
- Mikrofontaste mit einem rot, grün oder gelb leuchtenden Ring. Rot zeigt an, dass das Mikrofon aktiv ist; grün zeigt an, dass die Wortmeldung akzeptiert wurde; gelb zeigt „VIP“ an.
- Die VIP-Anzeige leuchtet, wenn der Delegierte zur Privilegiertenliste gehört (nur bei Verwendung von PC-Software verfügbar).
- Kopfhörer-Lautstärkeregler
- Versenkter Deinitialisierungsschalter

Anschlüsse

- Buchse für steckbares Mikrofon
- Zwei 3,5-mm-Kopfhörerbuchsen für Klinenstecker
- 2 m Kabel mit angegossenem 6-poligem Rundsteckverbinder
- 6-poliger Rundsteckverbinder für Durchschleifverbindungen

Zertifikate und Zulassungen

Region	Zertifizierung
Europa	CE

Technische Daten

Elektrische Daten

Frequenzgang	30 Hz bis 20 kHz
Kopfhörerbelastungsimpedanz	> 32 Ohm < 1 kOhm
Ausgangsleistung	2 x 15 mW/32 Ohm

Mechanische Daten

Montage	Tischgerät (tragbar oder fest montiert) und Einbauversion
Abmessungen (H x B x T)	(ohne Mikrofon)
Tischgerät	61 x 190 x 116 mm
Eingebaut	6 x 190 x 120 mm
Gewicht	800 g
Farbe Abdeckung	Silber (RAL 9022)
Farbe Sockel	
DCN-DISVCS-L	Hellgrau (RAL 000 7500)
DCN-DISVCS-D	Anthrazit (PH 10736)

Bestellinformation

DCN-DISVCS-L Diskussionseinheit mit Abstimmfunktion und Kanalwähler, hell Steckbares Mikrofon, heller Sockel, Mikrofon und Blenden müssen separat bestellt werden	DCN-DISVCS-L
DCN-DISVCS-D Diskussionseinheit mit Abstimmfunktion und Kanalwähler, dunkel Steckbares Mikrofon, dunkler Sockel, Mikrofon und Blenden müssen separat bestellt werden	DCN-DISVCS-D

Zubehör/Erweiterungen

DCN-MICS Steckbares Mikrofon, kurz Länge 310 mm	DCN-MICS
DCN-MICL Steckbares Mikrofon, lang Länge 480 mm	DCN-MICL
DCN-DISRH-SR Blende, Silber hochglänzend (10 Stück) Silber hochglänzend, 10er-Satz	DCN-DISRH-SR
DCN-DISR-SR Blende, Silber (10 Stück) Silber, 10er-Satz	DCN-DISR-SR
DCN-DISR-D Blende, dunkel (10 Stück) Dunkel, 10er-Satz	DCN-DISR-D
DCN-DISRMH Blende, Metall hochglänzend (10 Stück) Metall hochglänzend, 10er-Satz	DCN-DISRMH
DCN-DISRMS Blende, Metall seidenmatt (10 Stück) Metall seidenmatt, 10er-Satz	DCN-DISRMS
DCN-DISBCM Vorsitzendentasten (10er-Satz) 10er-Satz	DCN-DISBCM
DCN-DISBDD Doppeldelegiertentasten (10er-Satz) 10er-Satz	DCN-DISBDD
DCN-DISCLM Kabelbefestigungsklammer (25 Stück) 25er-Satz	DCN-DISCLM

DCN-DISR Blenden für Diskussionseinheiten



Die Blende vervollständigt eine Diskussionseinheit. Es sind verschiedene Blenden in unterschiedlichen Farben verfügbar, um die Einheit optisch an jede Umgebung angleichen zu können.

Technische Daten

Mechanische Daten

Montage	Auf beliebige Diskussionseinheit aufstecken
Farbe Sockel	
DCN-DISRH-SR	Silber (RAL 9022) hochglänzend
DCN-DISR-SR	Silber (RAL 9022)
DCN-DISR-D	Anthrazit (PH 10736)
DCN-DISRMH	Metall hochglänzend
DCN-DISRMS	Metall seidenmatt

Bestellinformation

DCN-DISRH-SR Blende, Silber hochglänzend (10 Stück) Silber hochglänzend, 10er-Satz	DCN-DISRH-SR
DCN-DISR-SR Blende, Silber (10 Stück) Silber, 10er-Satz	DCN-DISR-SR
DCN-DISR-D Blende, dunkel (10 Stück) Dunkel, 10er-Satz	DCN-DISR-D
DCN-DISRMH Blende, Metall hochglänzend (10 Stück) Metall hochglänzend, 10er-Satz	DCN-DISRMH
DCN-DISRMS Blende, Metall seidenmatt (10 Stück) Metall seidenmatt, 10er-Satz	DCN-DISRMS

DCN-MICS/L Steckbares Mikrofon mit kurzem oder langem Schwanenhals



Leistungsmerkmale

- Richtmikrofon an verstellbarem Schwanenhals
- Eingebaute Windabschirmung

Das Mikrofon mit innovativem, ansprechendem und ergonomischem Design sowie verstellbarem Schwanenhals lässt sich mühelos direkt in Diskussionseinheiten, Concentus Einheiten, eingebaute Mikrofonanschlussfelder oder Dolmetscherpulte integrieren. Es hat eine unidirektionale Richtcharakteristik, damit auch bei lauten Umgebungsgläuschen eine optimale Leistung erzielt wird. Außerdem weist es eine geringe Empfindlichkeit für Interferenzen von Mobiltelefonen auf.

Funktionsbeschreibung

Bedienelemente und Anzeigen

- Rote bzw. grüne Leuchte. Rot zeigt an, dass das Mikrofon aktiv ist; Grün zeigt an, dass die Wortmeldung akzeptiert wurde.

Anschlüsse

- Steckverbinder zum Anschließen und Arretieren des Mikrofons

Technische Daten

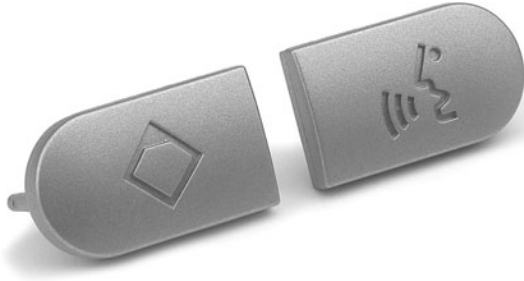
Mechanische Daten

Montage	In Diskussionseinheiten, Concentus Einheiten, eingebaute Mikrofonanschlussfelder und Dolmetscherpulte einstecken und arretieren
Länge	
DCN-MICS	310 mm
DCN-MICL	480 mm
Gewicht	
DCN-MICS	100 g
DCN-MICL	115 g
Farbe Abdeckung	Silber (RAL 9022)

Bestellinformation

DCN-MICS Steckbares Mikrofon, kurz Länge 310 mm	DCN-MICS
DCN-MICL Steckbares Mikrofon, lang Länge 480 mm	DCN-MICL

DCN-DISBCM Vorsitzen- dentasten (10er-Satz)



Die DCN-DISBCM Tasten für Vorsitzenden-Diskussionseinheiten ersetzen die einzelne Mikrofontaste einer Diskussionseinheit, wenn diese im Vorsitzendenmodus verwendet wird. Diese Tasten können auch im Zusatzsteuermodus der Diskussionseinheit verwendet werden.

Technische Daten

Mechanische Daten

Montage	Auf beliebige Diskussionseinheit aufstecken
Farbe	Silber (RAL 9022)

Bestellinformation

DCN-DISBCM Vorsitzendentasten (10er-Satz)	DCN-DISBCM
10er-Satz	

DCN-DISBDD Doppeldele- giertentasten (10er-Satz)



Die DCN-DISBDD Tasten für Doppeldelegierten-Diskussionseinheiten ersetzen die einzelne Mikrofontaste einer Diskussionseinheit, wenn diese im Doppeldelegiertenmodus verwendet wird.

Technische Daten

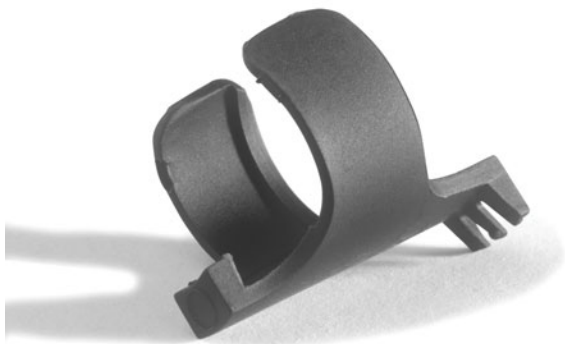
Mechanische Daten

Montage	Auf beliebige Diskussionseinheit aufstecken
Farbe	Silber (RAL 9022)

Bestellinformation

DCN-DISBDD Doppeldelegiertentasten (10er-Satz)	DCN-DISBDD
10er-Satz	

DCN-DISCLM Kabelbefestigungsklammer (25 Stück)



Die DCN-DISCLM Kabelbefestigungsklammern für Diskussionseinheiten dienen zum Fixieren der Durchschleifkabel zur nächsten Einheit.

Technische Daten

Mechanische Daten

Montage	Auf beliebige Diskussionseinheit aufstecken
Farbe	Anthrazit (PH 10736)

Bestellinformation

DCN-DISCLM Kabelbefestigungsklammer (25 Stück)	DCN-DISCLM
25er-Satz	

DCN-FCDIS Transportkoffer für 10 Diskussionseinheiten



Leistungsmerkmale

- ▶ **Robuste Konstruktion mit verstärkten Ecken**
- ▶ **Einfaches Ein- und Auspacken**
- ▶ **Einfacher Transport und Aufbewahrung**

Der DCN-FCDIS Transportkoffer bietet Platz für 10 Diskussionseinheiten mit aufgestecktem Mikrofon.

Technische Daten

Mechanische Daten

Abmessungen (H x B x T)	430 x 665 x 255 mm
Gewicht	9,3 kg
Farbe	Grau

Bestellinformation

DCN-FCDIS Transportkoffer für 10 Diskussionseinheiten

DCN-FCDIS

Platz für 10 Diskussionseinheiten mit Mikrofonen

Concentus Einheiten



Concentus Tischgeräte

Concentus Einheiten werden in der Regel für größere Konferenzen eingesetzt. Die Einheiten

sind ideal für flexible Konfigurationen oder tragbare Vorrichtungen geeignet. Alle Einheiten lassen sich mühelos an die Systemkabel anschließen oder von diesen trennen, wodurch eine schnelle und effiziente Einrichtung des Konferenzsystems möglich ist. Die Einheit verfügt über ein steckbares Mikrofon (separat erhältlich) mit flexiblem und bedienerfreundlichem Schwanenhals, der wahlweise in langer oder kurzer Ausführung erhältlich ist. Die Einheit kann frei stehen, mit Befestigungsschrauben befestigt oder bei Festinstallationen auch eingebaut werden.

Aufbewahrung und Transport werden durch robuste Koffer vereinfacht, die Platz für komplette Systeme bieten.

Die Einheiten können über eine einfache Busverkabelung verbunden werden. Alternativ können sie über ein einzelnes, dünnes Kabel und einen Hauptkabelverteiler an die Systemkabel angeschlossen werden, wobei sich die Anschlüsse in den Einheiten selbst befinden. Der Einsatz nur eines Kabels im DCN Next Generation System verhindert, dass auf der Rückseite der Einheiten Kabelgewirr entsteht. Diese „saubere“ Konfiguration bietet vor allem für die TV-Übertragung Vorteile, bei der die Rückseite der Geräte sichtbar ist.

Es ist eine breite Palette von Concentus Einheiten verfügbar, die von standardmäßigen Concentus Einheiten über Concentus Einheiten mit Chipkartenleser, LCD-Grafikdisplay und Kanalwähler bis zu Vorsitzendeneinheiten mit einer Vorrangtaste und erweiterten Optionen reicht. Alle Concentus Einheiten bieten Abstimmvorrichtungen, mit Hilfe derer aktiv teilnehmende Delegierte am Entscheidungsprozess teilhaben können. Dies ist ein wichtiger Aspekt moderner Konferenzen.

Concentus Einheiten – Übersicht

	Pluggable microphone	Channel Selector	Voting	Graphical LCD	ID-card reader	Chairman
DCN-CON	•		•			
DCN-CONCS	•	•	•			
DCN-CONFF	•	•	•	•	•	
DCN-CONCM	•	•	•	•	•	•

DCN-CON Concentus Standardausführung



Leistungsmerkmale

- ▶ **Geringe Empfindlichkeit für Mobiltelefoninterferenzen**
- ▶ **Kompakte, ansprechende Delegierteneinheit**
- ▶ **Eingebauter, wegklappbarer Flachmembranlautsprecher**
- ▶ **Fünf Abstimmktasten**
- ▶ **Kabelanschlüsse an der Unterseite der Einheit**
- ▶ **Kontakt für externe Anwesenheits- und Betrugssicherung**

DCN-CON ist die standardmäßige Delegierten-Konferenzeinheit, die es den Teilnehmern ermöglicht, zu reden, eine Wortmeldung zu registrieren, dem Sprecher zuzuhören und abzustimmen. Sie besitzt eine geringe Empfindlichkeit für Interferenzen von Mobiltelefonen. Für den Anschluss der steckbaren Mikrofone steht eine Buchse zur Verfügung. (Die Mikrofone DCN-MICS und DCN-MICL sind separat zu bestellen). Der Flachmembranlautsprecher bietet überlegene Akustik bei minimaler Rückkopplung und erhöht somit die Sprachverständlichkeit. Bei Aktivierung des Mikrofons wird er automatisch stumm geschaltet. Wenn die Einheit nicht verwendet wird, kann das Lautsprecherfeld problemlos weggeklappt werden. Es sind fünf Abstimmktasten für alle Arten der Abstimmung vorhanden. Für den Anschluss von externen Fingerprintlesern ist ein externer Kontakt verfügbar.

Funktionsbeschreibung

Bedienelemente und Anzeigen

- Eingebauter, wegklappbarer Flachmembranlautsprecher mit automatischer Stummschaltung bei eingeschaltetem Mikrofon

- „Mikrofon Ein/Aus“- oder „Wortmelde“-Taste
- Anzeige „Mikrofon ein“ oben am Lautsprecher
- Dreifarbige Anzeige über der Mikrofontaste:
 - Rote Anzeige bei eingeschaltetem Mikrofon
 - Grüne Anzeige für Bestätigung der Wortmeldung
 - Gelbe „VIP“-Anzeige. Die „VIP“-LED leuchtet, wenn der Delegierte zur Privilegiertenliste gehört (nur bei Verwendung von PC-Steuerungssoftware verfügbar).
- Fünf Abstimmktasten mit gelben LED-Bestätigungsanzeigen. Diese können zur Registrierung folgender Stimmabgaben verwendet werden:
 - ANWESEND, JA (+), NEIN (-), ENTHALTUNG (X) (parlamentarische Abstimmungen)
 - Ziffern: 1 bis 5 (Multiple-Choice oder Meinungsumfragen)
 - Bewertungsskala: --, -, 0, +, ++ (Beurteilungsabfragen)

Anschlüsse

- Buchse für steckbares Mikrofon
- 2 m Kabel mit angegossenem 6-poligem Rundsteckverbinder
- 6-poliger Rundsteckverbinder für Durchschleifverbindungen
- 8-polige modulare Buchse für LBB 355/00 Handapparat für Interkommunikation sowie Kontakt für externe Anwesenheits- und Betrugssicherung, z. B. für Fingerprintleser

Zertifikate und Zulassungen

Region	Zertifizierung
Europa	CE

Technische Daten

Elektrische Daten

Frequenzgang	30 Hz bis 20 kHz
Kopfhörerbelastungsimpedanz	> 32 Ohm
Ausgangsleistung	2 x 15 mW/32 Ohm

Mechanische Daten

Montage	Tischgerät (tragbar oder fest montiert) und Einbauversion
Abmessungen (H x B x T)	(ohne Mikrofon)
Tischgerät	50 x 275 x 155 mm
Eingebaut	30 x 275 x 155 mm
Gewicht	1,4 kg
Farbe Abdeckung	Anthrazit (PH 10736) mit silberfarbenem (RAL 9022) Feld
Farbe Sockel	Anthrazit (PH 10736)

Bestellinformation

DCN-CON Concentus Standardausführung
Steckbares Mikrofon, Abstimmfunktion, Mikrofon muss separat bestellt werden

DCN-CON

Zubehör/Erweiterungen

DCN-MICS Steckbares Mikrofon, kurz
Länge 310 mm

DCN-MICS

DCN-MICL Steckbares Mikrofon, lang
Länge 480 mm

DCN-MICL

DCN-CONCS Concentus Kanalwähler



Leistungsmerkmale

- ▶ **Geringe Empfindlichkeit für Mobiltelefoninterferenzen**
- ▶ **Kompakte, ansprechende Delegierteneinheit**
- ▶ **Eingebauter, wegklappbarer Flachmembranlautsprecher**
- ▶ **Fünf Abstimmktasten**
- ▶ **Kabelanschlüsse an der Unterseite der Einheit**
- ▶ **Kontakt für externe Anwesenheits- und Betrugssicherung**

DCN-CONCS ähnelt der standardmäßigen DCN-CON Delegierteneinheit, weist jedoch einen eingebauten Sprachkanalwähler auf. Durch den eingebauten Kanalwähler eignet sich die Einheit für Konferenzen, bei denen mehrere Sprachen verwendet und simultan gedolmetscht werden. Der Kanalwähler weist Aufwärts- und Abwärtswahltasten sowie eine 2-stellige Anzeige mit Hintergrundbeleuchtung auf, damit eine schnelle Wahl des gewünschten Sprachkanals möglich ist. Die Kanalauswahl wird automatisch auf die Anzahl der verfügbaren Sprachkanäle begrenzt. Der Flachmembranlautsprecher bietet überlegene Akustik bei minimaler Rückkopplung und erhöht somit die Sprachverständlichkeit. Wenn die Einheit nicht verwendet wird, kann das Lautsprecherfeld problemlos weggeklappt werden.

Funktionsbeschreibung

Bedienelemente und Anzeigen

- Kanalwähler mit hintergrundbeleuchteter Kanalnummernanzeige und Kanalwahltasten (aufwärts/abwärts)

- Kopfhörer-Lautstärkeregler auf beiden Seiten der Einheit
- Eingebauter, wegklappbarer Flachmembranlautsprecher mit automatischer Stummschaltung bei eingeschaltetem Mikrofon
- „Mikrofon Ein/Aus“- oder „Wortmelde“-Taste
- Anzeige „Mikrofon ein“ oben am Lautsprecher
- Dreifarbige Anzeige über der Mikrofontaste:
 - Rote Anzeige bei eingeschaltetem Mikrofon
 - Grüne Anzeige für Bestätigung der Wortmeldung
 - Gelbe „VIP“-Anzeige. Die „VIP“-Anzeige leuchtet, wenn der Delegierte zur Privilegiertenliste gehört (nur bei Verwendung von PC-Steuerungssoftware verfügbar).
- Fünf Abstimmktasten mit gelben LED-Bestätigungsanzeigen. Diese können zur Registrierung folgender Stimmabgaben verwendet werden:
 - ANWESEND, JA (+), NEIN (-), ENTHALTUNG (X) (parlamentarische Abstimmungen)
 - Ziffern: 1 bis 5 (Multiple-Choice oder Meinungsumfragen)
 - Bewertungsskala: - -, -, 0, +, ++ (Beurteilungsabfragen)

Anschlüsse

- Buchse für steckbares Mikrofon
- 2 m Kabel mit angegossenem 6-poligem Rundsteckverbinder
- Buchse für externes oder Kopfsprechgarnitur-Mikrofon
- 6-poliger Rundsteckverbinder für Durchschleifverbindungen
- 8-polige modulare Buchse für LBB 3555/00 Handapparat für Interkommunikation sowie Kontakt für externe Anwesenheits- und Betrugssicherung, z.B. für Fingerprintleser
- Je eine 3,5-mm-Kopfhörerbuchse für Klinkenstecker links und rechts
- Anschluss für externes Mikrofon oder Kopfsprechgarnitur-Mikrofon mit 3,5-mm-Klinkenstecker

Zertifikate und Zulassungen

Region Zertifizierung

Europa	CE
--------	----

Technische Daten

Elektrische Daten

Kopfhöreranschluss

Frequenzgang	30 Hz bis 20 kHz
Belastungsimpedanz	> 32 Ohm
Ausgangsleistung	2 x 15 mW/32 Ohm

Anschluss für Kopfsprechgarnitur

Frequenzgang	30 Hz – 20 kHz
Belastungsimpedanz	> 32 Ohm
Ausgangsleistung	2 x 15 mW/32 Ohm

Mikrofon-Nenningangspegel	7 mVrms
---------------------------	---------

Mikrofon-Überlastungseingangspegel	> 124 mVrms
------------------------------------	-------------

Schnittstellendaten

Empfohlener Typ für externes Mikrofon (oder Kopfsprechgarnitur-Mikrofon)

Element	Elektret-Kondensator
Richtcharakteristik	Omnidirektional
Betriebsspannung	5 VDC
Empfindlichkeit	62 dB bei 1200 Ohm (0 dB = 1 V/mbar bei 1 kHz)
Frequenzgang	100 Hz bis 14 kHz
Anschluss	3,5-mm-Stecker mono oder stereo

Mechanische Daten

Montage	Tischgerät (tragbar oder fest montiert) und Einbauversion
Abmessungen (H x B x T)	(ohne Mikrofon)
Tischgerät	50 x 275 x 155 mm
Eingebaut	30 x 275 x 155 mm
Gewicht	1,4 kg
Farbe Abdeckung	Anthrazit (PH 10736) mit silberfarbenem (RAL 9022) Feld
Farbe Sockel	Anthrazit (PH 10736)

Bestellinformation

DCN-CONCS Concentus Kanalwähler	DCN-CONCS
Steckbares Mikrofon, Abstimmfunktion, Kanalwahl, 2 Kopfhörerbuchsen, Mikrofon muss separat bestellt werden	

Zubehör/Erweiterungen

DCN-MICS Steckbares Mikrofon, kurz	DCN-MICS
Länge 310 mm	
DCN-MICL Steckbares Mikrofon, lang	DCN-MICL
Länge 480 mm	

DCN-CONFF Concentus Einheit mit vollem Funktionsumfang



Leistungsmerkmale

- ▶ **Geringe Empfindlichkeit für Mobiltelefoninterferenzen**
- ▶ **Kompakte, ansprechende Delegierteneinheit**
- ▶ **Eingebauter, wegklappbarer Flachmembranlautsprecher**
- ▶ **Fünf Abstimmktasten**
- ▶ **Kabelanschlüsse an der Unterseite der Einheit**
- ▶ **Kontakt für externe Anwesenheits- und Betrugssicherung**

Die ausgefeilte, multifunktionale Delegierteneinheit wird selbst den Anforderungen der größten Konferenzen gerecht. Sie bietet Vorrichtungen für Sprechen, Registrieren einer Wortmeldung, Registrieren einer Zwischenfragemeldung, Zuhören, Abstimmen, Auswählen von Sprachkanälen, Lesen von Chipkarten und Anzeigen von konferenz- und benutzerbezogenen Informationen. Die Einheit besitzt eine geringe Empfindlichkeit für Interferenzen von Mobiltelefonen. Sie ähnelt äußerlich und funktional der DCN-CONCS Delegierteneinheit mit Kanalwähler, weist jedoch außerdem einen Chipkartenleser und ein hintergrundbeleuchtetes Grafikdisplay auf. Wenn eine Chipkarte in den Kartenleser eingeführt wird, zeigt das LCD-Grafikdisplay automatisch die benutzerbezogenen Informationen in der auf der Delegierten-Chipkarte festgelegten Sprache an. Das LCD-Grafikdisplay mit ständiger Hintergrundbeleuchtung kann Sonderzeichen aus komplexen europäischen Sprachen oder ideogrammbasierte Schriften wie Chinesisch anzeigen. Die Kanalauswahl wird automatisch auf die Anzahl der verfügbaren Sprachkanäle begrenzt. Der

Flachmembranlautsprecher bietet überlegene Akustik bei minimaler Rückkopplung, wodurch die Verständlichkeit erhöht wird. Wenn die Einheit nicht verwendet wird, kann das Lautsprecherfeld problemlos weggeklappt werden.

Funktionsbeschreibung

Bedienelemente und Anzeigen

- Kanalwähler mit hintergrundbeleuchteter Kanalnummernanzeige und Kanalwahltasten (aufwärts/abwärts)
- Kopfhörer-Lautstärkeregler auf beiden Seiten der Einheit
- LCD-Grafikdisplay. Typische Displays bieten folgende Anzeigen:
 - Tastenbezeichnung
 - Mehrsprachige Benutzeranweisungen
 - Informationen zur Anzahl der aktuellen Sprecher
 - Informationen und Bestätigung von Wortmeldungen
 - Abstimmungsergebnisse
 - Verbleibende/verstrichene Redezeit
 - Öffentliche und persönliche Nachrichten
 - Zusätzliche Benutzerinformationen
- Fünf Tasten mit LED-Anzeigen (zur Verwendung in Verbindung mit dem LCD-Grafikdisplay). Über die Funktionstasten können die Benutzer Informationen wie Nachrichten oder konferenz- und mikrofonbenutzerbezogene Informationen anzeigen. Je nach Anwendungssoftware können die fünf Funktionstasten als Abstimmktasten mit Bestätigungsanzeigen (gelbe LEDs) verwendet werden, so dass die Benutzer die folgenden Stimmen abgeben können:
 - ANWESEND, JA (+), NEIN (-), ENTHALTUNG (X) (parlamentarische Abstimmungen)
 - Ziffern: 1 bis 5 (Multiple-Choice-Abfragen oder Meinungsumfragen)
 - Bewertungsskala: -, 0, +, ++ (Beurteilungsabfragen)
- Identifizierung und Zugangskontrolle über Kartenleser mit und ohne PIN
- Identifizierung und Zugangskontrolle über Kartenleser mit und ohne PIN
- Eingebauter, wegklappbarer Flachmembranlautsprecher mit automatischer Stummschaltung bei eingeschaltetem Mikrofon
- „Mikrofon Ein/Aus“- oder „Wortmelde“-Taste
- Anzeige „Mikrofon ein“ oben am Lautsprecher
- Dreifarbige Anzeige über der Mikrofontaste:
 - Rote Anzeige bei eingeschaltetem Mikrofon
 - Grüne Anzeige für Bestätigung der Wortmeldung
 - Gelbe „VIP“-Anzeige. Die „VIP“-Anzeige leuchtet, wenn der Delegierte zur Privilegiertenliste gehört (nur bei Verwendung von PC-Steuerungssoftware verfügbar).

Anschlüsse

- Buchse für steckbares Mikrofon
- 2 m Kabel mit angegossenem 6-poligem Rundsteckverbinder
- Buchse für externes oder Kopfsprechgarnitur-Mikrofon
- 6-poliger Rundsteckverbinder für Durchschleifverbindungen
- 8-polige modulare Buchse für LBB 3555/00 Handapparat für Interkommunikation sowie Kontakt für externe Anwesenheits- und Betrugssicherung, z. B. für Fingerprintleser

- Je eine 3,5-mm-Kopfhörerbuchse für Klinkenstecker links und rechts
- Anschluss für externes Mikrofon oder Kopfsprechgarnitur-Mikrofon mit 3,5-mm-Klinkenstecker

Zertifikate und Zulassungen

Region Zertifizierung

Europa	CE
--------	----

Technische Daten

Elektrische Daten

Kopfhöreranschluss

Frequenzgang	30 Hz bis 20 kHz
Belastungsimpedanz	> 32 Ohm
Ausgangsleistung	2 x 15 mW/32 Ohm

Anschluss für Kopfsprechgarnitur

Frequenzgang	30 Hz – 20 kHz
Belastungsimpedanz	> 32 Ohm
Ausgangsleistung	2 x 15 mW/32 Ohm

Mikrofon-Nenneingangspegel	7 mVrms
----------------------------	---------

Mikrofon-Überlastungseingangspegel	> 124 mVrms
------------------------------------	-------------

Schnittstellendaten

Empfohlener Typ für externes Mikrofon (oder Kopfsprechgarnitur-Mikrofon)

Element	Elektret-Kondensator
Richtcharakteristik	Omnidirektional
Betriebsspannung	5 VDC
Empfindlichkeit	62 dB bei 1200 Ohm (0 dB = 1 V/mbar bei 1 kHz)
Frequenzgang	100 Hz bis 14 kHz
Anschluss	3,5-mm-Stecker mono oder stereo

Mechanische Daten

Montage	Tischgerät (tragbar oder fest montiert) und Einbauversion
Abmessungen (H x B x T)	(ohne Mikrofon)
Tischgerät	50 x 275 x 155 mm
Eingebaut	30 x 275 x 155 mm
Gewicht	1,4 kg
Farbe Abdeckung	Anthrazit (PH 10736) mit silberfarbenem (RAL 9022) Feld
Farbe Sockel	Anthrazit (PH 10736)

Bestellinformation

DCN-CONFF Concentus Einheit mit vollem Funktionsumfang DCN-CONFF

Steckbares Mikrofon, Abstimmfunktion, Kanalwahl, 2 Kopfhörerbuchsen, Grafikdisplay, Mikrofon muss separat bestellt werden

Zubehör/Erweiterungen

DCN-MICS Steckbares Mikrofon, kurz Länge 310 mm DCN-MICS

DCN-MICL Steckbares Mikrofon, lang Länge 480 mm DCN-MICL

DCN-CONCM Concentus Vorsitzendeneinheit



Leistungsmerkmale

- ▶ **Geringe Empfindlichkeit für Mobiltelefoninterferenzen**
- ▶ **Kompakte, ansprechende Delegierteneinheit**
- ▶ **Eingebauter, wegklappbarer Flachmembranlautsprecher**
- ▶ **Fünf Abstimmktasten**
- ▶ **Kabelanschlüsse an der Unterseite der Einheit**
- ▶ **Kontakt für externe Anwesenheits- und Betrugssicherung**

Die ansprechende und ergonomische Vorsitzendeneinheit bietet alle erforderlichen Funktionen, die der Benutzer als Vorsitzender einer Konferenz benötigt. Sie besitzt eine geringe Empfindlichkeit für Interferenzen von Mobiltelefonen, ähnelt im Design der DCN-CONFF Delegierteneinheit und bietet eine Mikrofonvorrangtaste. Wenn die Vorrangtaste gedrückt wird, werden alle aktuell eingeschalteten Delegiertenmikrofone vorübergehend oder dauerhaft ausgeschaltet, so dass der Vorsitzende die Kontrolle über die Konferenz hat. Die Vorsitzendeneinheit kann auch verwendet werden, um Abstimmungen einzuleiten, zu beenden und zu unterbrechen, Wortmeldungen zu löschen, alle aktiven Mikrofone auszuschalten und Nachrichten zur Anzeige abzurufen. Das LCD-Grafikdisplay mit ständiger Hintergrundbeleuchtung kann Sonderzeichen aus komplexen europäischen Sprachen oder ideogrammbasierte Schriften wie Chinesisch anzeigen. Die Kanalauswahl wird automatisch auf die Anzahl der verfügbaren Sprachkanäle begrenzt. Der Flachmembranlautsprecher bietet überlegene Akustik bei minimaler Rückkopplung, wodurch die Verständlichkeit erhöht wird. Wenn die Einheit nicht verwendet wird, kann das Lautsprecherfeld problemlos weggeklappt werden.

Funktionsbeschreibung

Bedienelemente und Anzeigen

- Vorrangtaste, die optional einen Gongton auslöst, während alle aktiven Delegierteneinheiten vorübergehend oder dauerhaft stumm geschaltet werden. Das Vorsitzendenmikrofon bleibt eingeschaltet, solange die Vorrangtaste gedrückt wird.
- Kanalwähler mit hintergrundbeleuchteter Kanalnummernanzeige und Kanalwahltasten (aufwärts/abwärts)
- Kopfhörer-Lautstärkeregler auf beiden Seiten der Einheit
- LCD-Grafikdisplay. Typische Displays bieten folgende Anzeigen:
 - Tastenbezeichnung
 - Mehrsprachige Benutzeranweisungen
 - Informationen zur Anzahl der aktuellen Sprecher
 - Informationen und Bestätigung von Wortmeldungen
 - Abstimmungsergebnisse
 - Verbleibende/verstrichene Redezeit
 - Öffentliche und persönliche Nachrichten
 - Zusätzliche Benutzerinformationen
- Fünf Tasten mit LED-Anzeigen (zur Verwendung in Verbindung mit dem LCD-Grafikdisplay). Über die Funktionstasten können die Benutzer Informationen wie Nachrichten oder konferenz- und mikrofonbenutzerbezogene Informationen anzeigen. Je nach Anwendungssoftware können die fünf Funktionstasten als Abstimmktasten mit Bestätigungsanzeigen (gelbe LEDs) verwendet werden, so dass die Benutzer die folgenden Stimmen abgeben können:
 - ANWESEND, JA (+), NEIN (-), ENTHALTUNG (X) (parlamentarische Abstimmungen)
 - Ziffern: 1 bis 5 (Multiple-Choice-Abfragen oder Meinungsumfragen)
 - Bewertungsskala: --, -, 0, +, ++ (Beurteilungsabfragen)
- Identifizierung und Zugangskontrolle über Kartenleser mit und ohne PIN
- Eingebauter, wegklappbarer Flachmembranlautsprecher mit automatischer Stummschaltung bei eingeschaltetem Mikrofon
- „Mikrofon Ein/Aus“- oder „Wortmelde“-Taste
- Anzeige „Mikrofon ein“ oben am Lautsprecher
- Dreifarbige Anzeige über der Mikrofontaste:
 - Rote Anzeige bei eingeschaltetem Mikrofon
 - Grüne Anzeige für Bestätigung der Wortmeldung
 - Gelbe „VIP“-Anzeige. Die „VIP“-Anzeige leuchtet, wenn der Delegierte zur Privilegiertenliste gehört (nur bei Verwendung von PC-Steuerungssoftware verfügbar).

Anschlüsse

- Buchse für steckbares Mikrofon
- 2 m Kabel mit angegossenem 6-poligem Rundsteckverbinder
- Buchse für externes oder Kopfsprechgarnitur-Mikrofon
- 6-poliger Rundsteckverbinder für Durchschleifverbindungen
- 8-polige modulare Buchse für LBB 3555/00 Handapparat für Interkommunikation sowie Kontakt für externe Anwesenheits- und Betrugssicherung, z.B. für Fingerprintleser
- Je eine 3,5-mm-Kopfhörerbuchse für Klinkenstecker links und rechts

- Anschluss für externes Mikrofon oder Kopfsprechgarnitur-Mikrofon mit 3,5-mm-Klinkenstecker

Zertifikate und Zulassungen

Region Zertifizierung

Europa	CE
--------	----

Technische Daten

Elektrische Daten

Kopfhöreranschluss

Frequenzgang	30 Hz bis 20 kHz
Belastungsimpedanz	> 32 Ohm
Ausgangsleistung	2 x 15 mW/32 Ohm

Anschluss für Kopfsprechgarnitur

Frequenzgang	30 Hz – 20 kHz
Belastungsimpedanz	> 32 Ohm
Ausgangsleistung	2 x 15 mW/32 Ohm

Mikrofon-Nenneingangspegel	7 mVrms
----------------------------	---------

Mikrofon-Überlastungseingangspegel	> 124 mVrms
------------------------------------	-------------

Schnittstellendaten

Empfohlener Typ für externes Mikrofon (oder Kopfsprechgarnitur-Mikrofon)

Element	Elektret-Kondensator
Richtcharakteristik	Omnidirektional
Betriebsspannung	5 VDC
Empfindlichkeit	62 dB bei 1200 Ohm (0 dB = 1 V/mbar bei 1 kHz)
Frequenzgang	100 Hz bis 14 kHz
Anschluss	3,5-mm-Stecker mono oder stereo

Mechanische Daten

Montage	Tischgerät (tragbar oder fest montiert) und Einbauversion
Abmessungen (H x B x T)	(ohne Mikrofon)
Tischgerät	50 x 275 x 155 mm
Eingebaut	30 x 275 x 155 mm
Gewicht	1,4 kg
Farbe Abdeckung	Anthrazit (PH 10736) mit silberfarbenem (RAL 9022) Feld
Farbe Sockel	Anthrazit (PH 10736)

Bestellinformation

DCN-CONCM Concentus

Vorsitzendeneinheit

Steckbares Mikrofon, Abstimmfunktion, Kanalwahl, 2 Kopfhörerbuchsen, Grafikdisplay, Vorrangtaste, Mikrofon muss separat bestellt werden

DCN-CONCM

Zubehör/Erweiterungen

DCN-MICS Steckbares Mikrofon, kurz

Länge 310 mm

DCN-MICS

DCN-MICL Steckbares Mikrofon, lang

Länge 480 mm

DCN-MICL

DCN-MICS/L Steckbares Mikrofon mit kurzem oder langem Schwanenhals



Leistungsmerkmale

- **Richtmikrofon an verstellbarem Schwanenhals**
- **Eingebaute Windabschirmung**

Das Mikrofon mit innovativem, ansprechendem und ergonomischem Design sowie verstellbarem Schwanenhals lässt sich mühelos direkt in Diskussionseinheiten, Concentus Einheiten, eingebaute Mikrofonanschlussfelder oder Dolmetscherpulte integrieren. Es hat eine unidirektionale Richtcharakteristik, damit auch bei lauten Umgebungsgeräuschen eine optimale Leistung erzielt wird. Außerdem weist es eine geringe Empfindlichkeit für Interferenzen von Mobiltelefonen auf.

Funktionsbeschreibung

Bedienelemente und Anzeigen

- Rote bzw. grüne Leuchte. Rot zeigt an, dass das Mikrofon aktiv ist; Grün zeigt an, dass die Wortmeldung akzeptiert wurde.

Anschlüsse

- Steckverbinder zum Anschließen und Arretieren des Mikrofons

Technische Daten

Mechanische Daten

Montage	In Diskussionseinheiten, Concentus Einheiten, eingebaute Mikrofonanschlussfelder und Dolmetscherpulte einstecken und arretieren
Länge	
DCN-MICS	310 mm
DCN-MICL	480 mm
Gewicht	
DCN-MICS	100 g
DCN-MICL	115 g
Farbe Abdeckung	Silber (RAL 9022)

Bestellinformation

DCN-MICS Steckbares Mikrofon, kurz Länge 310 mm	DCN-MICS
DCN-MICL Steckbares Mikrofon, lang Länge 480 mm	DCN-MICL

DCN-FCCON Transportkoffer für 10 Concentus Einheiten



Leistungsmerkmale

- **Robuste Konstruktion mit verstärkten Ecken**
- **Einfaches Ein- und Auspacken**
- **Einfacher Transport und Aufbewahrung**
- **Geformtes Schauminnenteil**

Der DCN-FCCON Transportkoffer bietet Platz für 10 Concentus Einheiten. Außerdem steht ein spezielles Deckelfach für 10 Mikrofone (Standard und lang) zur Verfügung.

Technische Daten

Mechanische Daten

Abmessungen (H x B x T)	430 x 665 x 255 mm
Gewicht	9,3 kg
Farbe	Dunkelgrau

Bestellinformation

DCN-FCCON Transportkoffer für 10 Concentus Einheiten	DCN-FCCON
Platz für 10 Concentus Einheiten mit Mikrofonen	

LBB 3555/00 DCN Handapparat für Interkommunikation



Technische Daten

Mechanische Daten

Montage	Tisch- oder Wandgerät, über 2 Bohrungen in der Halterung verschraubbar
Abmessungen (H x B)	53 x 210 mm
Gewicht	250 g
Farbe	Anthrazit (PH 10736)

Bestellinformation

LBB 3555/00 DCN Handapparat für Interkommunikation	LBB3555/00
Mit Handapparat-Spiralkabel (2 m), 6-poligem RJ45-Steckverbinder	

Leistungsmerkmale

- ▶ **Ideal für Interkommunikationsanwendungen**
- ▶ **Zur Verwendung mit allen Concentus Delegierteneinheiten und Doppeldelegiertenschnittstellen**
- ▶ **Kann dauerhaft an Wand, Sitz oder Tisch montiert werden**

Diese leichten, kompakten, robusten und ansprechenden Handapparate und Halterungen ermöglichen private bidirektionale Gespräche zwischen Konferenzteilnehmern. Der Handapparat ist mit einem Spiralkabel fest an der Halterung angeschlossen. Das Kabel ist im Normalzustand 0,5 m und gedehnt 2 m lang. Das Kabel ist mit einem 6-poligen RJ45-Steckverbinder zum Anschluss an Concentus Delegierteneinheiten und Doppeldelegiertenschnittstellen versehen. In Festinstallationen wird die Einheit einfach als Tisch- oder Wandgerät mit zwei Schrauben montiert.

Funktionsbeschreibung

Anschlüsse

- 6-polige RJ45-Buchse

Einbaueinheiten

Das gesamte Spektrum der DCN Next Generation Einbaugeräte bietet maßgeschneiderte Lösungen für die Erstellung individueller Contribution-Einheiten. Einbaugeräte eignen sich besonders für Festinstallationen. Sie können auf Tischen montiert oder in Sitzarmlehnen eingebaut werden.

Alle Funktionen und Vorrichtungen der Contribution-Tischeinheiten sind auch als Einbauversion verfügbar. Durch das Anschließen einer DCN-DDI Doppeldelegiertenschnittstelle kann z.B. eine Delegierteinheit entstehen. Die Hauptkomponenten in maßgeschneiderten Einbaulösungen mit einer Kombination der folgenden Elemente sind:

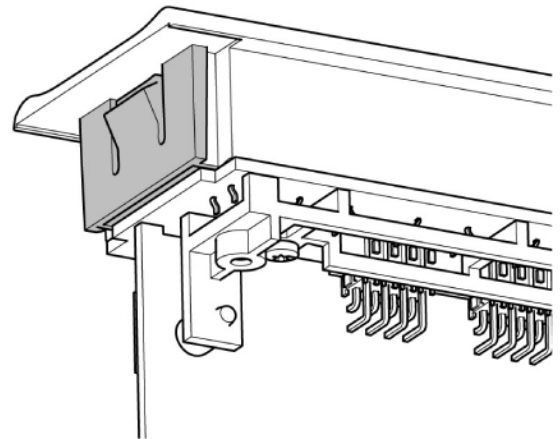
- DCN-DDI Doppeldelegiertenschnittstelle
- LBB 3555/00 Handapparat für Interkommunikation
- DCN-FHH Tragbares Mikrofon
- DCN-FHH-C Tragbares Mikrofon mit Spiralkabel
- DCN-FMIC Mikrofonanschlussfeld
- DCN-FMICB Mikrofonbedienfeld
- DCN-MICS Steckbares Mikrofon mit kurzem Schwanenhals
- DCN-MICL Steckbares Mikrofon mit langem Schwanenhals
- DCN-FPRIOB Bedienfeld mit Vorrang
- DCN-FLSP Lautsprecherfeld
- DCN-FV Abstimmfeld
- DCN-FVCRD Abstimm- und Kartenfeld
- DCN-FVU Abstimmeinheit*
- DCN-FVU-CN Abstimmeinheit Chinesisch*
- DCN-FCS Kanalwählereinheit für 32 Kanäle
- DCN-FEC Satz mit 50 Abschlusskappen
- DCN-FCOUP Satz mit 50 Kupplungen
- DCN-FPT Einbaupositionierungswerkzeug
- DCN-TTH Satz mit 10 Tischgehäusen

* Die Abstimmeinheiten sind nicht an die DCN-DDI Einheit, sondern direkt an das DCN Netzwerk angeschlossen.

Die Abmessungen aller Einbaueinheiten betragen 40 x 100 mm. Ausnahmen: DCN-FMIC Mikrofonbedienfeld, DCN-FMICB Mikrofonbedienfeld und DCN-FPRIOB Bedienfeld mit Vorrang mit Abmessungen von 40 x 50 mm.

Montage

Die Einheiten können in Möbel aus Holz oder Metall eingebaut werden. Bei der Montage in eine Metallfläche wird der für alle Einbaueinheiten verfügbare Einsteckmechanismus für die Fixierung der Einheiten in Aussparungen auf Tischen oder in Sitzarmlehnen verwendet.



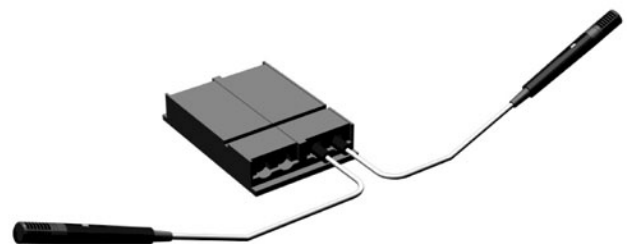
Einsteckmechanismus

Bei der Montage in eine Holzfläche werden die Einheiten mit DCN-FCOUP Kupplungen fixiert. Nach dem Platzieren der Kupplungen werden die Einheiten in die Kupplungen gesteckt. Um die DCN-FCOUP Kupplungen in die korrekte Position zu bringen, kann das DCN-FPT Einbaupositionierungswerkzeug verwendet werden.

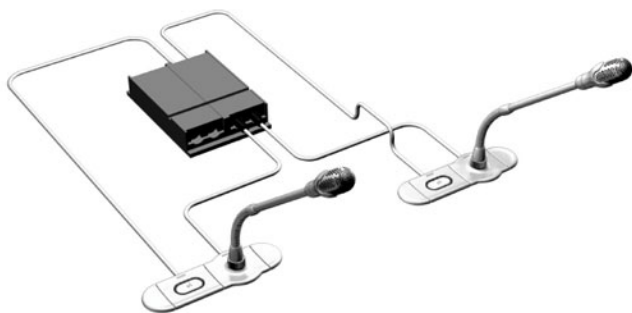


Verwendung des Einbaupositionierungswerkzeugs

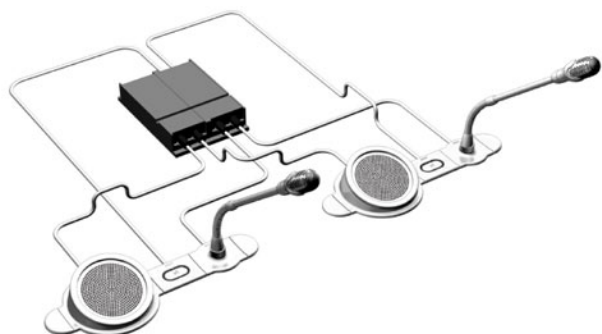
In den nachfolgenden Beispielen sind mehrere Einbaukonfigurationen dargestellt. Sie reichen von einer einfachen Lösung mit nur einem tragbaren Mikrofon bis zu einer komplexen Lösung für Vorsitzendeneinheiten mit Abstimmfunktionen und Interkommunikation.



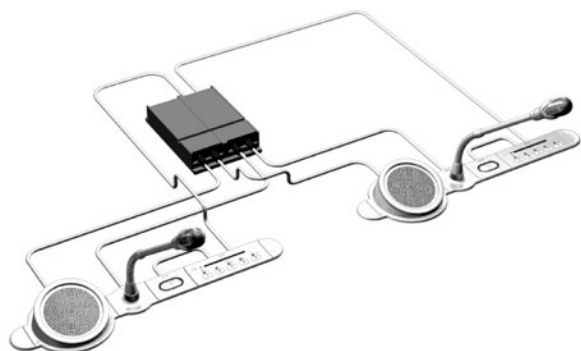
Konfiguration mit Mikrofon-Grundfunktionen



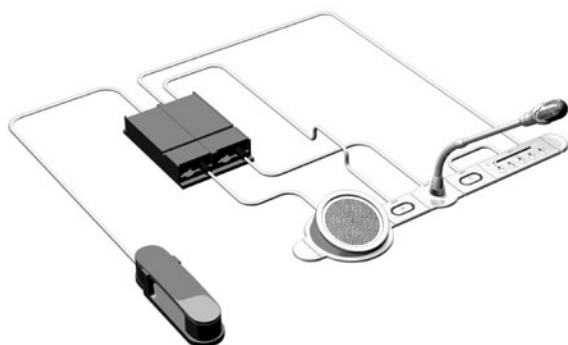
Einbaukonfiguration mit zwei Mikrofonen



Einbaukonfiguration mit zwei Mikrofonen und Lautsprechern



Einbaukonfiguration mit zwei Mikrofonen, Lautsprechern, Abstimmfunktionen und Chipkarten-Lesegeräten



Einbaukonfiguration mit Vorsitzenden-Vorrangsteuerung, Mikrofonen, Lautsprecher, Abstimmfunktionen, Chipkarten-Lesegerät und Interkommunikation

DCN-DDI Doppeldelegiertenschnittstelle



Leistungsmerkmale

- ▶ **Doppeldelegiertenmodus für zwei Mikrofone und zwei Abstimm- und Kartenfelder**
- ▶ **Zwei Mikrofon-/Line-Eingänge**
- ▶ **Ausgänge für Kopfhörer oder Lautsprecher**
- ▶ **Verschiedene Montageoptionen**
- ▶ **Verwendung zur Eingangs-/Ausgangsregistrierung**
- ▶ **Gemeinsames Mikrofon mit zwei Mikrofonsteuerungen**

Die Doppeldelegiertenschnittstelle ist für die Verwendung in maßgeschneiderten Einbaulösungen gedacht. Sie ermöglicht die Ergänzung verschiedener Funktionen, so dass sie sich für Vorsitzende und Delegierte eignet. Zu diesen Funktionen zählen Vorrichtungen zum Anschluss eines Abstimmfeldes, mit oder ohne Kartenleser (DCN-FVCRD oder DCN-FV). Außerdem stehen zwei separate Audioeingänge zur Verfügung, die ebenfalls als Line-Eingänge verwendet werden können. Jedem Eingang kann eine eigene Sitznummer zugeordnet werden, so dass die DCN-DDI zwei Delegiertenpositionen bedienen kann.

Über die verfügbaren Einstellungen kann die Doppeldelegiertenschnittstelle für den Einsatz als Delegierteneinheit, Doppeldelegierteneinheit, Vorsitzendeneinheit, Eingangs-/Ausgangseinheit oder Umgebungsmikrofon eingerichtet werden. Das Umgebungsmikrofon befindet sich im Konferenzraum. Es wird automatisch eingeschaltet, wenn keine anderen Mikrofone von Delegierten- oder Vorsitzendeneinheiten aktiv sind. So haben Dolmetscher immer Audiokontakt zum Konferenzraum.

Funktionsbeschreibung

- Der Lautsprecherausgang wird ausgeschaltet, wenn der entsprechende Eingang eingeschaltet wird.

- Die Einheit kann freistehend auf einem Tisch oder an einer Wand montiert oder unauffällig in Tische oder Sitzarmlehnen usw. eingebaut werden.
- Die Einheit ist für tragbare Mikrofone (DCN-FHH) oder steckbare Mikrofone (DCN-MIC) mit Mikrofonanschlussfeld (DCN-FMIC) und Mikrofonbedienfeld (DCN-FMICB) geeignet.
- Die Einheit verfügt über einen Anschluss für einen LBB 3555/00 Handapparat für Interkommunikation.

Bedienelemente und Anzeigen

- Drei Schalter pro Eingang mit folgenden Möglichkeiten:
 - Mikrofon- oder Line-Auswahl
 - Asymmetrischer Mikrofoneingang, symmetrischer Mikrofon-/Line-Eingang oder symmetrischer Mikrofoneingang mit wählbarer Phantomspeisung
 - Wählbare Eingangsämpfung von Potentiometer zur Eingangspegel-Feineinstellung mit 0, 6, 12 oder 18 dB +/-3 dB pro Eingangsleitung
- Fernbedienungseingänge (Schalter) und -ausgänge (LEDs), die zu den DCN Mikrofonen und Bedienfeldern passen
- Schalter zur Wahl der verschiedenen DCN-DDI Modi:
 - Zwei Delegierte
 - Vorsitzender
 - Zwei Delegierte, ein Mikrofon
 - Zwei Delegierte, stumm geschaltete Lautsprecher
 - Ein Delegierter
 - Eingang/Ausgang
 - Umgebungsmikrofon

Hinweis Für die Verwendung des Eingangs-/Ausgangsmodus ist außerdem eine PC-Steuerungssoftware erforderlich.

Anschlüsse

- Zwei RJ11-Buchsen für DCN-FMIC Mikrofonbedienfeld, DCN-FPRIOB Bedienfeld mit Vorrang, DCN-FV Abstimmfeld und DCN-FVCRD Abstimm- und Kartenfeld
- RJ11-Buchse für LBB 3555/00 Handapparat für Interkommunikation
- Zwei symmetrische Audioeingänge für Line- (0 dB) oder Mikrofonquellen (-60 dB) mit oder ohne Phantomspeisung (2 x 8-polige 262°-DIN-Buchse)
- 6-poliger Rundsteckverbinder für Durchschleif-Systemverbindungen
- 2 m Kabel mit angegossenem 6-poligem Rundsteckverbinder
- Zwei 3,5-mm-Stereo-Klinkenbuchsen zum Anschließen von Kopfhörern oder des Lautsprecherausganges (DCN-FLSP)

Zertifikate und Zulassungen

Region	Zertifizierung
Europa	CE

Technische Daten**Mechanische Daten**

Montage	An Wand, unter Tisch oder Sitz, in Armlehne oder in Kabelkanal
Abmessungen (H x B x T) (ohne Kabel)	35 x 100 x 170 mm
Gewicht	500 g
Farbe	Anthrazit (PH 10736)

Bestellinformation

DCN-DDI Doppeldelegiertenschnittstelle	DCN-DDI
Für maßgeschneiderte Einbaulösungen	

LBB 3555/00 DCN Handapparat für Interkommunikation



Technische Daten

Mechanische Daten

Montage	Tisch- oder Wandgerät, über 2 Bohrungen in der Halterung verschraubbar
Abmessungen (H x B)	53 x 210 mm
Gewicht	250 g
Farbe	Anthrazit (PH 10736)

Bestellinformation

LBB 3555/00 DCN Handapparat für

LBB3555/00

Interkommunikation

Mit Handapparat-Spiralkabel (2 m), 6-poligem RJ45-Steckverbinder

Leistungsmerkmale

- ▶ **Ideal für Interkommunikationsanwendungen**
- ▶ **Zur Verwendung mit allen Concentus Delegierteneinheiten und Doppeldelegiertenschnittstellen**
- ▶ **Kann dauerhaft an Wand, Sitz oder Tisch montiert werden**

Diese leichten, kompakten, robusten und ansprechenden Handapparate und Halterungen ermöglichen private bidirektionale Gespräche zwischen Konferenzteilnehmern. Der Handapparat ist mit einem Spiralkabel fest an der Halterung angeschlossen. Das Kabel ist im Normalzustand 0,5 m und gedehnt 2 m lang. Das Kabel ist mit einem 6-poligen RJ45-Steckverbinder zum Anschluss an Concentus Delegierteneinheiten und Doppeldelegiertenschnittstellen versehen. In Festinstallationen wird die Einheit einfach als Tisch- oder Wandgerät mit zwei Schrauben montiert.

Funktionsbeschreibung

Anschlüsse

- 6-polige RJ45-Buchse

DCN-FHH Tragbares Mikrofon



Gewicht	350 g
Farbe	Anthrazit (PH 10736)

Bestellinformation

DCN-FHH Tragbares Mikrofon Kabellänge 5 m	DCN-FHH
DCN-FHHC Tragbares Mikrofon Mit Spiralkabel, Länge in gedehntem Zustand 1,4 m	DCN-FHHC

Leistungsmerkmale

- ▶ Leichtes, tragbares Mikrofon
- ▶ Eingebaute Windabschirmung
- ▶ Ein/Aus-Schalter und LED-Statusanzeigen

DCN-FHH ist ein Kondensator-Richtmikrofon mit eingebauter Windabschirmung. Es liegt gut in der Hand und eignet sich ideal für Anwendungen, bei denen der Sprecher umhergeht. Zwei dieser Mikrofone können an die DCN-DDI Doppeldelegiertenschnittstelle angeschlossen werden.

Funktionsbeschreibung

Bedienelemente und Anzeigen

- Kondensatormikrofon mit eingebauter Windabschirmung
- „Mikrofon ein/aus“- oder „Wortmelde“-Taste
- „Mikrofon ein“-Anzeige (rote LED)
- Bestätigungsanzeige für Wortmeldung (grüne LED)

Technische Daten

Mechanische Daten

Montage	Unter Verwendung der LBC 1215/01 Klammer kann das Mikrofon auf einem Stativ, an der Wand oder an einem Stuhl befestigt werden.
Abmessungen (H x B)	215 x 30 mm
Kabellänge	
DCN-FHH	5 m
DCN-FHH-C	Spirale 0,4 m, gedehnt 1,4 m

DCN-FMIC Einbaumikrofonanschlussfeld



Bestellinformation

DCN-FMIC Einbaumikrofonanschlussfeld Einbauausführung, Silber, Mikrofon muss separat bestellt werden	DCN-FMIC
--	-----------------

Zubehör/Erweiterungen

DCN-MICS Steckbares Mikrofon, kurz Länge 310 mm	DCN-MICS
DCN-MICL Steckbares Mikrofon, lang Länge 480 mm	DCN-MICL

Leistungsmerkmale

- **Ansprechendes und modernes Design (IF Award)**
- **Regelung des Kanalwähler-Ausgangspegels**

Das Mikrofonanschlussfeld verbindet das steckbare Mikrofon DCN-MIC mit einem der Audioeingänge der Doppeldelegiertenschnittstelle (DCN-DDI).

Das Mikrofonanschlussfeld verfügt über einen Ausgang, über den der Ausgangspegel des Kanalwählers geregelt wird. Dies bedeutet, dass bei eingeschaltetem Mikrofon der Ausgangspegel des Kanalwählers reduziert wird, um akustische Rückkopplung zu vermeiden.

Funktionsbeschreibung

Anschlüsse

- 2 m langes Kabel mit 8-poligem 262°-DIN-Stecker
- Anschluss zur Steuerung der Kanalwähler-Ausgangspegelreduzierung (AMP173977-2 Buchse)

Technische Daten

Mechanische Daten

Montage	In eine 2 mm starke Metalltafel einstecken oder in Verbindung mit DCN-FCOUP Kupplungen und DCN-FEC Abschlusskappen in beliebiger Umgebung montieren.
Abmessungen (H x B x T)	40 x 50 x 50 mm
Gewicht	10 g
Farbe	Silber (RAL 9022)

DCN-FMICB Einbaumikrofonbedienfeld



Technische Daten

Mechanische Daten

Montage	In eine 2 mm starke Metalltafel einstecken oder in Verbindung mit DCN-FCOUP Kupplungen und DCN-FEC Abschlusskappen in beliebiger Umgebung montieren.
Abmessungen (H x B x T)	40 x 50 x 50 mm
Gewicht	200 g
Farbe	Silber (RAL 9022)

Bestellinformation

DCN-FMICB Einbaumikrofonbedienfeld
Eingebaut, Silber

DCN-FMICB

Leistungsmerkmale

- ▶ **Ansprechendes und modernes Design (IF Award)**
- ▶ **Mikrofon-Ein/Aus-Taste**
- ▶ **Farbiger Statusanzeiger**

Das Mikrofonbedienfeld ist über einen der RJ11-Steuerleitungen an die Doppeldelegiertenschnittstelle (DCN-DDI) angeschlossen.

Funktionsbeschreibung

Bedienelemente und Anzeigen

- Eine Mikrofonsteuertaste
- Ring um die Mikrofontaste, der in drei Farben leuchten und folgende Betriebszustände aufweisen kann:
 - Rot – Mikrofon ist aktiv.
 - Rot blinkend* – Letzte Minute der Redezeit läuft.
 - Grün – Delegierter ist auf der Wortmeldeliste.
 - Grün blinkend – Delegierter steht an erster Stelle auf der Wortmeldeliste und erhält als Nächster das Wort.
 - Gelb* – Delegierter gehört zur Privilegiertenliste und kann sein Mikrofon ohne Beteiligung des Technikers steuern.

* Nur mit PC-Steuerungssoftware verfügbar.

Anschlüsse

- 2 RJ11-Buchsen: eine für den Anschluss an eine Doppeldelegiertenschnittstelle (DCN-DDI) und eine für Durchschleifung

DCN-MICS/L Steckbares Mikrofon mit kurzem oder langem Schwanenhals



Leistungsmerkmale

- ▶ **Richtmikrofon an verstellbarem Schwanenhals**
- ▶ **Eingebaute Windabschirmung**

Das Mikrofon mit innovativem, ansprechendem und ergonomischem Design sowie verstellbarem Schwanenhals lässt sich mühelos direkt in Diskussionseinheiten, Concentus Einheiten, eingebaute Mikrofonanschlussfelder oder Dolmetscherpulte integrieren. Es hat eine unidirektionale Richtcharakteristik, damit auch bei lauten Umgebungsgeräuschen eine optimale Leistung erzielt wird. Außerdem weist es eine geringe Empfindlichkeit für Interferenzen von Mobiltelefonen auf.

Funktionsbeschreibung

Bedienelemente und Anzeigen

- Rote bzw. grüne Leuchte. Rot zeigt an, dass das Mikrofon aktiv ist; Grün zeigt an, dass die Wortmeldung akzeptiert wurde.

Anschlüsse

- Steckverbinder zum Anschließen und Arretieren des Mikrofons

Technische Daten

Mechanische Daten

Montage	In Diskussionseinheiten, Concentus Einheiten, eingebaute Mikrofonanschlussfelder und Dolmetscherpulte einstecken und arretieren
Länge	
DCN-MICS	310 mm
DCN-MICL	480 mm
Gewicht	
DCN-MICS	100 g
DCN-MICL	115 g
Farbe Abdeckung	Silber (RAL 9022)

Bestellinformation

DCN-MICS Steckbares Mikrofon, kurz Länge 310 mm	DCN-MICS
---	-----------------

DCN-MICL Steckbares Mikrofon, lang Länge 480 mm	DCN-MICL
---	-----------------

DCN-FPRIOB Einbaubedienfeld mit Vorrang



Leistungsmerkmale

- ▶ **Ansprechendes und modernes Design (IF Award)**
- ▶ **Vorrang-Ein/Aus-Taste**
- ▶ **Rote Anzeige bei eingeschaltetem Mikrofon**

Das Bedienfeld mit Vorrang ist über einen der RJ11-Steuer Eingänge an die Doppeldelegiertenschnittstelle (DCN-DDI) angeschlossen.

Funktionsbeschreibung

Bedienelemente und Anzeigen

- Eine Mikrofonsteuertaste
- Rot leuchtender Ring um die Mikrofontaste bei aktivierter Vorrangfunktion

Anschlüsse

- Zwei RJ11-Buchsen, eine für den Anschluss an die DCN-DDI Doppeldelegiertenschnittstelle und eine für Durchschleifung

Technische Daten

Mechanische Daten

Montage	In eine 2 mm starke Metalltafel einstecken oder in Verbindung mit DCN-FCOUP Kupplungen und DCN-FEC Abschlusskappen in beliebiger Umgebung montieren.
Abmessungen (H x B x T)	40 x 50 x 50 mm
Gewicht	200 g
Farbe	Silber (RAL 9022)

Bestellinformation

DCN-FPRIOB Einbaubedienfeld mit Vorrang **DCN-FPRIOB**
Eingebaut, Silber

DCN-FLSP Einbaulautsprecherfeld



Leistungsmerkmale

- **Ansprechendes und modernes Design (IF Award)**
- **Winkelstellung für bessere Verständlichkeit**

Dieses Lautsprecherfeld ist für den Einsatz mit der Doppeldelegiertenschnittstelle (DCN-DDI) gedacht. Es besteht aus einem Lautsprecher mit runder Gitterblende.

Funktionsbeschreibung

Anschlüsse

- 2 m langes Kabel mit 3,5-mm-Klinkenstecker

Technische Daten

Mechanische Daten

Montage	In eine 2 mm starke Metalltafel einstecken oder in Verbindung mit DCN-FCOUP Kupplungen und DCN-FEC Abschlusskappen in beliebiger Umgebung montieren.
Abmessungen (H x B x T)	40 x 100 x 100 mm
Gewicht	203 g
Farbe	Silber (RAL 9022)

Bestellinformation

DCN-FLSP Einbaulautsprecherfeld
Eingebaut, Silber

DCN-FLSP

DCN-FV Einbauabstimmfeld



Leistungsmerkmale

- ▶ **Ansprechendes und modernes Design (IF Award)**
- ▶ **Kontakt für externe Anwesenheitssicherung**
- ▶ **LED-Anzeigen für Abstimmbestätigung**
- ▶ **LED-Anzeige für „Einheit aktiv“**

Die Einheit ermöglicht die Anwesenheitsregistrierung und sechs Abstimmungsarten: parlamentarische Abstimmung, Beurteilungsabfrage, Multiple-Choice, Meinungsumfrage, Bewertung und Für/Gegen-Abstimmung.

Die Einheit weist einen externen Anwesenheitssicherungskontakt auf, der für eine externe Anwesenheits- oder Betrugssicherungsfunktion verwendet werden kann. Fingerprintleser sind eine typische Anwendung für den externen Anwesenheitssicherungskontakt.

Die Einheit kann in eine 2 mm starke Metalltafel eingesteckt oder in Verbindung mit DCN-FCOUP Kupplungen und DCN-FEC Abschlusskappen auf einer beliebigen Fläche installiert werden. Die Einheit ist an die Doppeldelegiertenschnittstelle (DCN-DDI) angeschlossen.

Funktionsbeschreibung

Bedienelemente und Anzeigen

Vorderseite

- Die fünf Abstimm-tasten mit gelben Bestätigungsanzeigen werden verwendet, um den Benutzer zur Registrierung seiner Anwesenheit, zur Abstimmung und zur Bestätigung der abgegebenen Stimme aufzufordern. Folgende Tasten und Anzeigen sind vorhanden:

- Ja (+), Nein (-) und Enthaltung (x) (Anwesenheitsregistrierung, parlamentarische Abstimmung und Für/Gegen-Abstimmung)
- Ziffern 1 bis 5 (Multiple-Choice, Meinungsumfragen und Bewertung)
- Bewertungsskala: - -, -, 0, +, ++ (Beurteilungsabfragen)
- Die blaue „Einheit aktiv“-LED-Anzeige zeigt den normalen Systembetrieb an.

Rückseite

- Eine Deinitialisierungs-/Initialisierungstaste

Anschlüsse

- Zwei RJ11-Buchsen, eine für den Anschluss an die DCN-DDI Doppeldelegiertenschnittstelle und eine für Durchschleifung
- Buchse für externen Anwesenheitssicherungskontakt (AMP173977-3 Buchse)

Technische Daten

Mechanische Daten

Montage	In eine 2 mm starke Metalltafel einstecken oder in Verbindung mit DCN-FCOUP Kupplungen und DCN-FEC Abschlusskappen in beliebiger Umgebung montieren.
Abmessungen (H x B x T)	40 x 100 x 82 mm
Gewicht	81 g
Farbe	Silber (RAL 9022)

Bestellinformation

DCN-FV Einbauabstimmfeld
Eingebaut, Silber

DCN-FV

DCN-FVCRD Abstimm- und Chipkartenfeld, Einbauausführung



Leistungsmerkmale

- ▶ **Ansprechendes und modernes Design (IF Award)**
- ▶ **Identifizierung mit Chipkarte**
- ▶ **Kontakt für externe Anwesenheitssicherung**
- ▶ **LED-Anzeigen für Abstimmbestätigung**
- ▶ **LED-Anzeige für „Einheit aktiv“**

Das Abstimm- und Kartenfeld verfügt über dieselbe Funktionalität wie das DCN-FV Abstimmfeld und zusätzlich über einen Chipkartenleser.

Der Chipkartenleser ermöglicht die Identifizierung der Delegierten im DCN Next Generation System sowie die Bereitstellung einer praktischen Vorrichtung, um sicherzustellen, dass nur autorisierte Delegierte an Abstimmungen oder Konferenzvorgängen (wie Mikrofonverwendung) teilhaben können. Die Einheit ist an die DCN-DDI Doppeldelegiertenschnittstelle angeschlossen.

Funktionsbeschreibung

Bedienelemente und Anzeigen

Vorderseite

- Die fünf Abstimm-tasten mit gelben Bestätigungsanzeigen werden verwendet, um den Benutzer zur Registrierung seiner Anwesenheit, zur Abstimmung und zur Bestätigung der abgegebenen Stimme aufzufordern. Folgende Tasten und Anzeigen sind vorhanden:
 - Ja (+), Nein (-) und Enthaltung (x)
(Anwesenheitsregistrierung, parlamentarische Abstimmung und Für/Gegen-Abstimmung)

- Ziffern 1 bis 5 (Multiple-Choice, Meinungsumfragen und Bewertung)
- Bewertungsskala: -, -, 0, +, ++
(Beurteilungsabfragen)
- Die blaue „Einheit aktiv“-LED-Anzeige zeigt den normalen Systembetrieb an. Die gelbe Anzeige zeigt die Gültigkeit der Chipkarte an.

Rückseite

- Eine Deinitialisierungs-/Initialisierungstaste

Anschlüsse

- Zwei RJ11-Buchsen, eine für den Anschluss an die DCN-DDI Doppeldelegiertenschnittstelle und eine für Durchschleifung
- Buchse für externen Anwesenheitssicherungs-kontakt (AMP173977-3 Buchse)

Technische Daten

Mechanische Daten

Montage	In eine 2 mm starke Metalltafel einstecken oder in Verbindung mit DCN-FCOUP Kupplungen und DCN-FEC Abschlusskappen in beliebiger Umgebung montieren.
Abmessungen (H x B x T)	40 x 100 x 82 mm
Gewicht	104 g
Farbe	Silber (RAL 9022)

Bestellinformation

DCN-FVCRD Abstimm- und Chipkartenfeld, Einbauausführung	DCN-FVCRD
Eingebaut, Silber	

DCN-FVU Einbauabstimm- einheit



Leistungsmerkmale

- ▶ **Ansprechendes und modernes Design (IF Award)**
- ▶ **Für parlamentarische Abstimmungen, Ziffern und Bewertungsskala**
- ▶ **Einfach zu montieren**
- ▶ **Direkte Durchschleifverbindung zum DCN Netzwerk**
- ▶ **Wirtschaftliche Lösung für Positionen, an denen nur Abstimmvorrichtungen benötigt werden**

Die Einheit ermöglicht die Anwesenheitsregistrierung und sechs Abstimmungsarten: parlamentarische Abstimmung, Beurteilungsabfrage, Multiple-Choice, Meinungsumfrage, Bewertung und Für/Gegen-Abstimmung.

Die gelben LED-Bestätigungsanzeigen werden verwendet, um den Benutzer zur Registrierung seiner Anwesenheit, zur Abstimmung und zur Bestätigung der abgegebenen Stimme aufzufordern.

Die blaue „Einheit aktiv“-LED-Anzeige zeigt den normalen Systembetrieb an. Die blaue LED blinkt, wenn die Einheit eine Kommunikationsstörung feststellt.

Die Abstimmereinheit weist in Kombination mit den Abschlusskappen ein ansprechendes Design auf und fügt sich sowohl in modern als auch in klassisch gestaltete Konferenzräume ein.

Die direkte Verbindung mit dem DCN Netzwerkkabel stellt eine wirtschaftliche Lösung für Positionen dar, an denen nur Abstimmvorrichtungen benötigt werden.

Funktionsbeschreibung

Bedienelemente und Anzeigen

Vorderseite

- Fünf Abstimmktasten mit gelben LED-Bestätigungsanzeigen, um den Benutzer zur Registrierung seiner Anwesenheit, zur Abstimmung und zur Bestätigung der abgegebenen Stimme aufzufordern. Folgende Tasten und Anzeigen sind vorhanden:
 - Ja (+), Nein (-) und Enthaltung (x) (Anwesenheitsregistrierung, parlamentarische Abstimmung und Für/Gegen-Abstimmung)
 - Ziffern 1 bis 5 (Multiple-Choice, Meinungsumfragen und Bewertung)
 - Bewertungsskala: -, -, 0, +, ++ (Beurteilungsabfragen)
- Eine Anzeige für „Einheit aktiv“. Die konstante blaue „Einheit aktiv“-LED-Anzeige zeigt den normalen Systembetrieb an. Die blaue LED blinkt, wenn die Einheit eine Kommunikationsstörung feststellt.

Rückseite

- Eine Deinitialisierungs-/Initialisierungstaste

Anschlüsse

- 1 m langes DCN Kabel mit angegossenem 6-poligem Rundstecker
- 1 m langes DCN Kabel mit angegossener 6-poliger Rundbuchse für Durchschleifverbindung zum DCN Netzwerk

Hinweis Nicht verwendete Ausgangskabel müssen mit einem LBB 4118/00 Abschlussstecker versehen werden.

Technische Daten

Mechanische Daten

Montage	In eine 2 mm starke Metalltafel einstecken oder in Verbindung mit DCN-FCOUP Kupplungen und DCN-FEC Abschlusskappen in beliebiger Umgebung montieren.
Abmessungen (H x B x T)	40 x 100 x 82 mm
Gewicht	250 g
Farbe	Silber (RAL 9022)

Bestellinformation

DCN-FVU Einbauabstimmereinheit	DCN-FVU
Direkte Durchschleifverbindung zum DCN Netzwerk, eingebaut, Silber	

Zubehör/Erweiterungen

LBB 4118/00 DCN Abschlussstecker	LBB4118/00
----------------------------------	------------

DCN-FVU-CN Abstimmereinheit Chinesisch, Einbauausführung



Leistungsmerkmale

- ▶ Ansprechendes und modernes Design (IF Award)
- ▶ Farbige Abstimmktasten
- ▶ Chinesische Beschriftung
- ▶ Direkte Durchschleifverbindung zum DCN Netzwerk
- ▶ Ermöglicht parlamentarische Abstimmungen
- ▶ Wirtschaftliche Lösung für Positionen, an denen nur Abstimmvorrichtungen benötigt werden

Diese Einheit wird für Teilnehmerregistrierung, parlamentarische Abstimmungen und Für/Gegen-Abstimmungen verwendet. Sie ist mit farbigen Abstimmktasten und chinesischen Beschriftungen versehen. Die Beschriftungen entsprechen „Anwesend“, „Ja“, „Nein“ und „Enthaltung“, und die zugeordneten Farben sind weiß, grün, rot und gelb. Die gelben LED-Bestätigungsanzeigen werden verwendet, um den Benutzer zur Registrierung seiner Anwesenheit, zur Abstimmung und zur Bestätigung der abgegebenen Stimme aufzufordern. Die blaue „Einheit aktiv“-LED-Anzeige zeigt den normalen Systembetrieb an. Die blaue LED blinkt, wenn die Einheit eine Kommunikationsstörung feststellt.

Die Abstimmereinheit weist in Kombination mit den Abschlusskappen ein ansprechendes Design auf und fügt sich sowohl in modern als auch in klassisch gestaltete Konferenzräume ein. Die direkte Verbindung mit dem DCN Netzwerkkabel stellt eine wirtschaftliche Lösung für Positionen dar, an denen nur Abstimmvorrichtungen benötigt werden.

Funktionsbeschreibung

Bedienelemente und Anzeigen

Vorderseite

- Vier Abstimmktasten mit gelben LED-Bestätigungsanzeigen: Anwesend, Ja, Nein und Enthaltung
- Eine Anzeige für „Einheit aktiv“. Die konstant blaue „Einheit aktiv“-LED-Anzeige zeigt den normalen Systembetrieb an. Die blaue LED blinkt, wenn die Einheit eine Kommunikationsstörung feststellt.

Rückseite

- Eine Deinitialisierungs-/Initialisierungstaste

Anschlüsse

- 1 m langes DCN Kabel mit angegossenem 6-poligem Rundstecker
- 1 m langes DCN Kabel mit angegossener 6-poliger Rundbuchse für Durchschleifverbindung zum DCN Netzwerk

Hinweis Nicht verwendete Ausgangskabel müssen mit einem LBB 4118/00 Abschlussstecker versehen werden.

Technische Daten

Mechanische Daten

Montage	In eine 2 mm starke Metalltafel einstecken oder in Verbindung mit DCN-FCOUP Kupplungen und DCN-FEC Abschlusskappen in beliebiger Umgebung montieren.
Abmessungen (H x B x T)	40 x 100 x 82 mm
Gewicht	250 g
Farbe	Silber (RAL 9022)

Bestellinformation

DCN-FVU-CN Abstimmereinheit Chinesisch, Einbauausführung	DCN-FVU-CN
Direkte Durchschleifverbindung zum DCN Netzwerk, eingebaut, Silber	

Zubehör/Erweiterungen

LBB 4118/00 DCN Abschlussstecker	LBB4118/00
----------------------------------	------------

DCN-FCS Einbaukanalwähler



Leistungsmerkmale

- ▶ **Ansprechendes und modernes Design (IF Award)**
- ▶ **Automatische Anpassung an die verfügbaren Kanäle**
- ▶ **Integrierte „Stummschalte“-Funktion**
- ▶ **Audioausgang deaktiviert, wenn kein Kopfhörer angeschlossen ist**
- ▶ **Einbau in Tisch (oben oder vorne) oder Sitzarmlehne**

Mit Hilfe des kompakten und ansprechenden DCN-FCS Kanalwählers kann ein einzelner Benutzer Kanäle für den Kopfhörer wählen. Sie bietet bis zu 32 Audiokanäle mit hoher Tonqualität, die zur Übertragung der Dolmetsch- und Saalsprachkanäle verwendet werden.

Funktionsbeschreibung

- Integrierte „Stummschalte“-Funktion; Aktivierung des Audioausgangs erst, wenn eine der Tasten gedrückt wird. Hörbare Geräusche aus dem Kopfhörer werden so bei dessen Nichtverwendung vermieden.
- Bei Anschluss eines Kopfhörers wird der standardmäßige „Saalsprachkanal“ (Kanal 0) mit einer angenehmen Kopfhörerlautstärke gewählt und die gedimmte Hintergrundbeleuchtung aktiviert.

Bedienelemente und Anzeigen

- Zwei Tasten (aufwärts/abwärts) zur Kanalwahl
- Zwei Tasten (aufwärts/abwärts) zur Regelung der Kopfhörerlautstärke
- Hintergrundbeleuchtetes 2-stelliges LCD-Display zur Anzeige der Kanalnummer

Anschlüsse

- 3,5-mm-Kopfhörerbuchse für Stereo-Klinkenstecker
- Anschluss für externen Kopfhörer
- 2 m Kabel mit angegossenem 6-poligem Rundsteckverbinder

- 6-poliger Rundsteckverbinder für Durchschleifverbindung

Technische Daten

Elektrische Daten

Frequenzgang	30 Hz – 20 kHz
Kopfhörerbelastungs-impedanz	> 32 Ohm < 1 kOhm
Ausgangsleistung	2 x 15 mW/32 Ohm

Mechanische Daten

Montage	Eingebaut
Abmessungen (H x B x T)	40 x 100 x 100 mm
Gewicht	0,3 kg
Farbe	Silber (RAL 9022)

Bestellinformation

DCN-FCS Einbaukanalwähler	DCN-FCS
Eingebaut, Silber	

Zubehör/Erweiterungen

DCN-TTH Tischgehäuse (10 Stück)	DCN-TTH
Für Einbaueinheiten, Anthrazit, Satz mit 10 Tischgehäusen	

DCN-FEC Einbauabschlusskappen (50 Stück)



Leistungsmerkmale

- Ansprechendes und modernes Design (IF Award)

Farblich abgestimmte Abschlusskappen runden die Einbaugeräte optisch ab. Pro Einbauposition sind zwei Abschlusskappen erforderlich.

Technische Daten

Mechanische Daten

Montage	In DCN-FCOUP Kupplungen einstecken
Abmessungen (H x B)	40 x 20 mm
Gewicht	2 g
Farbe	Silber (RAL 9022)

Bestellinformation

DCN-FEC Einbauabschlusskappen (50 Stück)

Eingebaut, Silber, Satz mit 50 Abschlusskappen

DCN-FEC

DCN-FCOUP Einbaukupplung (50 Stück)



Die Kupplungen dienen zur Verbindung von Einbaufeldern und Abschlusskappen.

Technische Daten

Mechanische Daten

Montage	In Tischaussparung einschrauben
Gewicht	12 g
Farbe	Schwarz

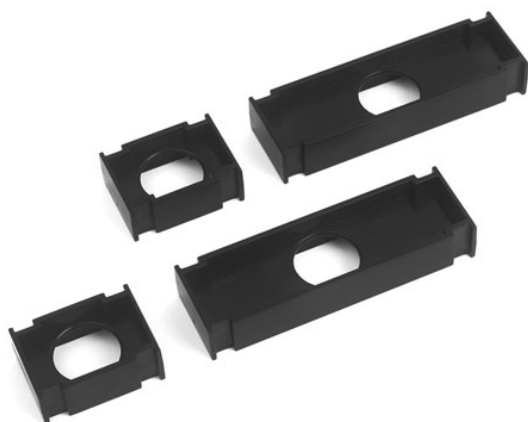
Bestellinformation

DCN-FCOUP Einbaukupplung (50 Stück)

Für Einbaueinheiten, Satz mit 50 Einbaukupplungen

DCN-FCOUP

DCN-FPT Einbaupositionierungswerkzeuge (2 Sätze)



Dieses Werkzeug ermöglicht die einfache Positionierung von Einbauelementen.

Technische Daten

Mechanische Daten

Gewicht	31 g
Farbe	Anthrazit (PH 10736)

Bestellinformation

DCN-FPT Einbaupositionierungswerkzeuge (2 Sätze) **DCN-FPT**
Für Einbaukupplungen

DCN-TTH Tischgehäuse (10 Stück)



Mit diesem Gehäuse können die Einbaufelder als Tischgeräte eingesetzt werden. Die Felder werden einfach in das Gehäuse eingesteckt. Das Gehäuse wird mit der DCN-FVU Abstimmereinheit verwendet, ist aber auch für andere Einbaueinheiten wie den DCN-FCS Kanalwähler für 32 Kanäle geeignet.

Das Gehäuse kann für dauerhafte Anwendungen fest auf dem Tisch installiert werden.

Technische Daten

Mechanische Daten

Montage	Frei stehend oder fest auf einem Tisch
Abmessungen (H x B x T)	80 x 120 x 105 mm
Gewicht	243 g
Farbe	Anthrazit (PH 10736)

Bestellinformation

DCN-TTH Tischgehäuse (10 Stück) **DCN-TTH**
Für Einbaueinheiten, Anthrazit, Satz mit 10 Tischgehäusen

Dolmetschen und Sprachübertragung

Dolmetsch- und Sprachübertragungsanlagen von Bosch entsprechen den Anforderungen heutiger mehrsprachiger Konferenzen, von informellen zweisprachigen Gruppengesprächen bis hin zu großen internationalen Kongressen, bei denen Simultandolmetscher zum Einsatz kommen. Der modulare Aufbau der Dolmetsch- und Audioübertragungsanlagen ermöglicht die Kombination von maßgeschneidertem Dolmetschsystem mit anderen Systemelementen. Das System lässt sich für andere Konferenzen schnell und einfach erweitern oder reduzieren.

Die Produktpalette umfasst praktisch sämtliche Dolmetschgeräte. Die Dolmetscherpulte unterstützen bis zu 31 verschiedene Sprachen und können als Standalone-Geräte oder als Teil eines integrierten, bedienergesteuerten Systems eingesetzt werden. Im Standalone-Betrieb übernimmt der integrierte Mikroprozessor die Zuweisung von Sprachkanälen, Kanalverteilung sowie gegenseitige Sperren. In bedienergesteuerten Systemen wird das Pult mit einer entsprechenden Softwareanwendung bestückt (Modul LBB 4172 Simultaneous Interpretation (Simultandolmetschen)), die die volle Integration des Dolmetschnetzwerkes ermöglicht. Das Modul Simultaneous Interpretation (Simultandolmetschen) vereinfacht Voreinstellungen und die Überwachung des Dolmetschstatus in einem solchen System. Es ermöglicht sowohl direktes als auch Transferdolmetschen und unterstützt bis zu 31 Dolmetscherkabinen für jeweils bis zu sechs Dolmetscher. Es stehen Delegierteinheiten und Kanalwähler zur Verfügung, mit Hilfe derer die gewünschte Dolmetschrichtung ausgewählt werden kann.



Dolmetschen und Sprachübertragung

DCN Systeme unterstützen sowohl kabelgebundene als auch drahtlose Audioübertragung. Bei der kabelgebundenen Variante erfolgt die Audioübertragung über das Kabelnetz des DCN Systems von den Dolmetschern zu den Konferenzteilnehmern. Diese können die jeweils gewünschte Sprachrichtung über Kopfhörer, die mit einer Kanalwählereinheit verbunden sind, oder über eine Contribution-Einheit mit integriertem Kanalwähler wählen. Aufwärts- und Abwärtskanaltasten sorgen für eine schnelle Wahl des Sprachkanals. Die Kanalauswahl wird automatisch auf die Anzahl der verfügbaren Sprachkanäle begrenzt. Bis zu 31 gedolmetschte Sprachen plus die Saalsprache können unterstützt werden.



Drahtloses Integrus Audioübertragungssystem

Auch ein drahtloses Infrarotsystem steht für Konferenzen zur Verfügung. Es bietet den Konferenzteilnehmern neben einer exzellenten Tonqualität auch die Möglichkeit, sich frei im Saal zu bewegen. Bis zu 32 Kanäle können übertragen werden. Da Infrarotsignale nicht durch Wände hindurch übertragen werden können, ist auch ein hohes Maß an Sicherheit gewährleistet. Theoretisch kann eine beliebig große Anzahl von Delegierten die Signale eines Infrarotsystems empfangen. Weitere Informationen zu Audioübertragungssystemen von Bosch mit Infrarottechnik finden Sie im Integrus Datenblatt.

DCN-IDESK Dolmetscherpult



Leistungsmerkmale

- ▶ **Geringe Empfindlichkeit für Mobiltelefoninterferenzen**
- ▶ **Ergonomisches Design und Funktionen für Sehbehinderte**
- ▶ **Bis zu 31 Dolmetschkanäle plus Saalsprache mit einer Audiobandbreite von 20 kHz**
- ▶ **Hintergrundbeleuchtetes LCD-Grafikdisplay für gut erkennbare Informationsanzeige bei schlechten Lichtverhältnissen**
- ▶ **5 Vorwahltasten für Transfersprachen mit Aktivierungsanzeige auf dem Display**
- ▶ **Entspricht ISO 2603**

Das DCN-IDESK ist ein Dolmetscherpult in elegantem und modernem Design für einen Benutzer. Es entspricht allen internationalen Standards. Eine klare Anordnung der Pultbedienelemente nach Funktionsbereichen gewährleistet eine intuitive, fehlerfreie Bedienung.

Für den Anschluss der steckbaren Mikrofone steht eine Buchse zur Verfügung. (Die Mikrofone DCN-MICS und DCN-MICL sind separat zu bestellen.)

Funktionsbeschreibung

- Maximal sechs Pulte können pro Kabine installiert werden
- Tischgerät und Einbauversion
- Steckbares Mikrofon (DCN-MICS)
- Ergonomisches Design

Bedienelemente und Anzeigen

- A- und B-Ausgangskanal mit Status- und Auswahlanzeige auf dem Display
- Für alle Kanäle werden Kanalnummer, Sprachkürzel und Qualitätsstufe auf dem Display angezeigt
- Funktionen für Sehbehinderte, unter anderem eine kleine erhabene Stelle auf der mittleren Taste und Signaltöne zur Kennzeichnung von Mikrofon Ein/Aus und gewähltem Doppeltransfer
- Eingebauter Lautsprecher mit Sprachkanalwähler

- Redezeit-Timer zur Anzeige der verstrichenen Dolmetschzeit
- „Langsam sprechen“-Funktion, um den Sprecher aufzufordern, langsamer zu sprechen
- Hilfeanforderung an Techniker oder Saaldiener
- Kabinentelefon- und Interkommunikationsanzeige
- Automatische Wahl von Kopfsprechgarnitur bei angeschlossener Kopfsprechgarnitur
- Einfache Programmierung über Displaymenüs nach Aufrufen des Programmiermodus
- Mikrofontaste mit roter „Auf Sendung“-Anzeige und grüner Anzeige für „Kabine nicht in Betrieb“
- Stummschaltetaste
- Hilfetaste
- „Langsam“-Taste („Langsam sprechen“)
- Interkommunikationstasten für Techniker- und Vorsitzendenruf
- Nachrichtentaste mit gelber LED-Anzeige
- Gelbe LED-Anzeigen für Telefon- und Interkommunikationsruf
- Gelbe LED-Anzeigen für aktiven A- und B-Kanal
- Stufendreheschalter für Kanaleinstellungen (und andere Funktionen).
Durch Drücken dieses Schalters wird der erste verfügbare Kanal gewählt.
- Hintergrundbeleuchtetes LCD-Display mit Anzeige des gewählten und aktivierten Ausgangskanals mit Kanalnummer und Sprachkürzel
- Drehregler für Lautsprecherlautstärke
- Drehregler für Kopfhörerlautstärke
- Drehregler für Kopfhörerbässe und -höhen
- Taste für Signaltöne Ein/Aus
- Fünf Vorwahltasten für Transfersprachen
- Saalsprache-/Auto-Transfer-Taste mit grünen LED-Anzeigen
- Stufendreheschalter (wie für Sprachwahl) zur Wahl der Transfersprachen für die Transfer-Vorwahltasten und den Lautsprecherkanal. Durch Drücken dieses Schalters wird der erste verfügbare Kanal gewählt.
- Hintergrundbeleuchtetes LCD-Display mit Anzeige der gewählten Transfersprache mit Kanalnummer, Sprachkürzel und Qualität. Außerdem wird der gewählte Lautsprecherkanal mit Kürzel angezeigt.

Anschlüsse

- Buchse für steckbares Mikrofon
- Fünfpolige 180°-DIN-Buchse für Kopfhörer oder Kopfsprechgarnitur, verdrahtet gemäß IEC 574-3
- 6,3-mm- und 3,5-mm-Kopfhörerbuchse für Stereo-Klinkenstecker
- 2 m DCN Kabel mit angegossenem 6-poligem Rundstecker
- 6-polige Rundbuchse für Durchschleifverbindung zum DCN Netzwerk
- 8-polige modulare Buchse für Kabinentelefon, Interkommunikation und „Kabine auf Sendung“-Leuchte

Zertifikate und Zulassungen

Region	Zertifizierung
Europa	CE

Technische Daten

Elektrische Daten

Kopfhöreranschluss

Frequenzgang	30 Hz – 20 kHz
Belastungsimpedanz	> 32 Ohm
Ausgangsleistung	2 x 30 mW/32 Ohm

Anschluss für Kopfsprechgar-nitur

Frequenzgang	30 Hz – 20 kHz
Belastungsimpedanz	> 32 Ohm
Ausgangsleistung	60 mW/32 Ohm
Mikrofon-Nenneingangs- pegel	7 mVrms
Mikrofon-Überlastungsein- gangs- pegel	> 124 mVrms

Mechanische Daten

Montage	Freistehend oder fest auf einem Tisch
Abmessungen (H x B x T) (mit Mikrofon)	82 x 330 x 170 mm
Neigung	25 Grad
Gewicht	1,3 kg
Farbe Abdeckung	Silber (RAL 9022)
Farbe Sockel	
DCN-IDESEK-L	Hellgrau (RAL 000 7500)
DCN-IDESEK-D	Anthrazit (PH 10736)

Bestellinformation

DCN-IDESEK-L Dolmetscherpult, hell Mit hellem Sockel, Mikrofon muss separat be- stellt werden	DCN-IDESEK-L
DCN-MICS Steckbares Mikrofon, kurz Länge 310 mm	DCN-MICS
DCN-MICL Steckbares Mikrofon, lang Länge 480 mm	DCN-MICL
DCN-IDESEK-D Dolmetscherpult, dunkel Mit dunklem Sockel, Mikrofon muss separat bestellt werden	DCN-IDESEK-D
DCN-MICS Steckbares Mikrofon, kurz Länge 310 mm	DCN-MICS
DCN-MICL Steckbares Mikrofon, lang Länge 480 mm	DCN-MICL

DCN-MICS/L Steckbares Mikrofon mit kurzem oder langem Schwanenhals



Leistungsmerkmale

- Richtmikrofon an verstellbarem Schwanenhals
- Eingebaute Windabschirmung

Das Mikrofon mit innovativem, ansprechendem und ergonomischem Design sowie verstellbarem Schwanenhals lässt sich mühelos direkt in Diskussionseinheiten, Concentus Einheiten, eingebaute Mikrofonanschlussfelder oder Dolmetscherpulte integrieren. Es hat eine unidirektionale Richtcharakteristik, damit auch bei lauten Umgebungsgeräuschen eine optimale Leistung erzielt wird. Außerdem weist es eine geringe Empfindlichkeit für Interferenzen von Mobiltelefonen auf.

Funktionsbeschreibung

Bedienelemente und Anzeigen

- Rote bzw. grüne Leuchte. Rot zeigt an, dass das Mikrofon aktiv ist; Grün zeigt an, dass die Wortmeldung akzeptiert wurde.

Anschlüsse

- Steckverbinder zum Anschließen und Arretieren des Mikrofons

Technische Daten

Mechanische Daten

Montage	In Diskussionseinheiten, Concentus Einheiten, eingebaute Mikrofonanschlussfelder und Dolmetscherpulte einstecken und arretieren
Länge	
DCN-MICS	310 mm
DCN-MICL	480 mm
Gewicht	
DCN-MICS	100 g
DCN-MICL	115 g
Farbe Abdeckung	Silber (RAL 9022)

Bestellinformation

DCN-MICS Steckbares Mikrofon, kurz Länge 310 mm	DCN-MICS
DCN-MICL Steckbares Mikrofon, lang Länge 480 mm	DCN-MICL

DCN-FCIDSK Transportkoffer für 2 Dolmetscherpulte



Leistungsmerkmale

- ▶ **Robuste Konstruktion mit verstärkten Ecken**
- ▶ **Einfaches Ein- und Auspacken**
- ▶ **Einfacher Transport und Aufbewahrung**

Der DCN-FCIDSK Transportkoffer für das DCN-IDESK Dolmetscherpult bietet Platz für 2 Pulte, 2 DCN-MICS Mikrofone und Zubehör wie Kopfsprechgarnituren, Kopfhörer und Tischleselampen.

Technische Daten

Mechanische Daten

Abmessungen (H x B x T)	235 x 530 x 385 mm
Gewicht	6 kg
Farbe	Hellgrau

Bestellinformation

**DCN-FCIDSK Transportkoffer für
2 Dolmetscherpulte** **DCN-FCIDSK**
Bietet Platz für 2 Dolmetscherpulte mit Mikro-
fonen und Zubehör

Kopfhörer

Für Kongressgeräte steht ein umfangreiches Angebot an Kopfhörern zur Verfügung. Die Auswahl reicht vom Leichtgewicht-Singleclip-Kopfhörer bis zum Kopfhörer mit hoher Tonqualität und Hartschalen-Ohrpolstern oder waschbaren weichen Ohrpolstern. Dazu ist ein Induktionsschleifen-Halsband zur Koppelung mit einer Hörhilfe erhältlich.

LBB 3443 Leichtgewicht-Kopfhörer



Leistungsmerkmale

- ▶ **Leichtgewicht-Stereokopfhörer mit hoher Tonqualität**
- ▶ **Ersatzohrpolster**
- ▶ **Erhältlich mit normalem und festerem Kabel**
- ▶ **Separat erhältliche waschbare Hartschalen-Ohrpolster**

Funktionsbeschreibung

Diese Kopfhörer können optional mit einem Satz Hartschalen-Ohrpolster ausgestattet werden.



Waschbare Hartschalen-Ohrpolster

Anschlüsse

- 1,3 m Kabel mit gewinkeltem 3,5-mm-Stereo-Klinkenstecker, vergoldet

Technische Daten

Elektrische Daten

Impedanz	32 Ohm pro Hörmuschel
Audiofrequenzgang	50 Hz bis 20 kHz (-10 dB)
Belastungskapazität	50 mW
Empfindlichkeit (1 kHz)	98 dB SPL/Hörmuschel bei 1 mW/Hörmuschel

Mechanische Daten

Gewicht	70 g
Farbe	Anthrazit (PH 10736) mit Silber

Bestellinformation

LBB 3443/00 Leichtgewicht-Kopfhörer	LBB3443/00
--	-------------------

LBB 3443/10 Leichtgewicht-Kopfhörer mit festerem Kabel	LBB3443/10
---	-------------------

Zubehör/Erweiterungen

LBB 3443/50 Schaumstoff-Ohrpolster für LBB 3443 (50 Paar)	LBB3443/50
Schaumstoff-Ersatzohrpolster	

HDP-LWSP Hartschalen-Ohrpolster für LBB 3443 (50 Paar)	HDP-LWSP
Waschbare Hartschalen-Ersatzohrpolster	

LBB 3441/10 Stethoclip-Kopfhörer



Leistungsmerkmale

- ▶ Leichtgewicht-Stereokopfhörer
- ▶ Ergonomisches Design zum Tragen des Kopfhörers unter dem Kinn
- ▶ Ersatzohrstöpsel
- ▶ Rechtwinkliger, vergoldeter Klinkenstecker

Funktionsbeschreibung

Anschlüsse

- 1,2 m Kabel mit rechtwinkligem 3,5-mm-Stereoklinkenstecker

Technische Daten

Elektrische Daten

Impedanz	150 Ohm pro Hörmuschel
Audiofrequenzgang	50 Hz bis 5 kHz (-10 dB)
Belastungskapazität	60 mW
Empfindlichkeit (1 kHz)	107 dB SPL/Hörmuschel bei 1 mW/Hörmuschel

Mechanische Daten

Gewicht	33 g
Color	Schwarz

Bestellinformation

LBB 3441/10 Stethoclip-Kopfhörer	LBB3441/10
Leichtgewicht-Stereokopfhörer	

Zubehör/Erweiterungen

LBB 3441/50 Ohrstöpsel für LBB 3441 (500 Paar)	LBB3441/50
---	-------------------

LBB 3442/00 Singleclip-Kopfhörer



Leistungsmerkmale

- ▶ Leichtgewicht-Singleclip-Kopfhörer
- ▶ Für linkes oder rechtes Ohr

Funktionsbeschreibung

Anschlüsse

- 1,2 m Kabel mit 3,5-mm-Klinkenstecker

Technische Daten

Elektrische Daten

Impedanz	32 Ohm
Audiofrequenzgang	100 Hz bis 5 kHz (-10 dB)
Belastungskapazität	5 mW
Empfindlichkeit (1 kHz)	114 dB SPL/Hörmuschel bei 1 mW/Hörmuschel

Mechanische Daten

Gewicht	25 g
Color	Dunkelgrau

Bestellinformation

LBB 3442/00 Singleclip-Kopfhörer	LBB3442/00
Leichter Singleclip-Kopfhörer	

HDP-ILN Induktions- schleifen-Halsband



Leistungsmerkmale

- ▶ Leicht
- ▶ Für Induktions-Hörhilfen

Funktionsbeschreibung

Dieses Induktionsschleifen-Halsband kann eingesetzt werden mit:

- Integrus Empfängern
- CCS800 Einheit
- DCN Einheit

Das Halsband bewirkt eine magnetische Koppelung des Kopfhörer-Ausgangssignals mit einer Induktions-Hörhilfe.

Anschlüsse

- 0,9 m Kabel mit 3,5-mm-Stecker, vergoldet

Technische Daten

Mechanische Daten

Gewicht	45 g
Color	Anthrazit mit Silber

Bestellinformation

HDP-ILN Induktionsschleifen-Halsband HDP-ILN

LBB 3015/04 Dynamischer Kopfhörer mit hoher Tonqualität



Leistungsmerkmale

- ▶ Langlebiger dynamischer Kopfhörer
- ▶ Ersatzohrpolster
- ▶ Hochwertige Klangwiedergabe
- ▶ Vergoldeter Stereoklinkenstecker

Funktionsbeschreibung

Anschlüsse

- 1,5 m Kabel mit 3,5-mm-Stereoklinkenstecker

Technische Daten

Elektrische Daten

Impedanz	720 Ohm pro Hörmuschel
Audiofrequenzgang	250 Hz bis 13 kHz (-10 dB)
Belastungskapazität	200 mW
Empfindlichkeit (1 kHz)	

97 dB SPL/Hörmuschel bei
0 dBV/System

96 dB SPL/Hörmuschel bei
1 mW/Hörmuschel

Mechanische Daten

Gewicht	110 g
Farbe	Dunkelgrau

Bestellinformation

LBB 3015/04 Dynamischer Kopfhörer mit hoher Tonqualität LBB3015/04

Zubehör/Erweiterungen

LBB 9095/50 Ohrpolster für LBB 3015 LBB9095/50
LBB 9095 (25 Paar)

LBB 9095/30 Dolmetscherkopfhörer



Leistungsmerkmale

- Langlebig und dynamisch
- Ersatzohrpolster
- Hohe Tonqualität

Dynamische Leichtgewicht-Kopfhörer zum direkten Anschluss an das DCN-IDEK Dolmetscherpult.

Funktionsbeschreibung

Anschlüsse

- 2,2 m Kabel mit 6,3-mm-Stereo-Klinkenstecker

Technische Daten

Elektrische Daten

Impedanz	720 Ohm pro Hörmuschel
Audiofrequenzgang	250 Hz - 13 kHz (-10 dB)
Belastungskapazität	200 mW
Empfindlichkeit (1 kHz)	97 dB SPL/Hörmuschel bei 0 dBV/System
	96 dB SPL/Hörmuschel bei 1 mW/Hörmuschel

Mechanische Daten

Gewicht	125 g
Farbe	Schwarz/Grau

Bestellinformation

LBB 9095/30 Dolmetscherkopfhörer	LBB9095/30
Zubehör/Erweiterungen	
LBB 9095/50 Ohrpolster für LBB 3015	LBB9095/50
LBB 9095 (25 Paar)	

Zentrale Geräte

Zentrale Steuergeräte

Die zentrale Steuereinheit (CCU, Central Control Unit) bildet das Kernstück des Kongressmanagementsystems. Sie kann im Standalone-Betrieb zur automatischen Konferenzsteuerung laufen oder von einem Bediener über einen PC angesteuert werden, falls ein umfassenderes Management erforderlich ist.

Alle zentralen Steuereinheiten können bis zu 245 Contribution-Einheiten (z.B. Delegierten- und Vorsitzendeneinheiten, Dolmetscherpulte) bedienen. Falls eine höhere Kapazität benötigt wird, können zentrale Steuereinheiten über ein optisches Netzwerk an den Netzwerk-Controller angeschlossen werden. Der Controller kann bis zu 4000 Mikrofonpositionen steuern. Zentrale Steuereinheiten können auch die Stromversorgung für mehrere Contribution-Einheiten übernehmen. Die maximale Anzahl hängt vom Typ der in der Anwendung eingesetzten Contribution-Einheiten ab.

Moderne Audiokopplung

Über das optische Netzwerk ist eine Vielzahl von Audiokopplungen möglich einschließlich der Anbindung kleiner Systeme mit nur wenigen Sprachen in ein großes System, in dem bis zu 31 Sprachen bedient werden können. Es können zudem sowohl digitale (AES/EBU oder SPDIF) als auch analoge Audiosignale extrahiert bzw. übernommen werden. CobraNet™ ist eine weitere moderne Audiokopplungstechnik. CobraNet™ stellt eine Kombination aus Software, Hardware und Netzwerkprotokollen dar, die eine Übertragung zahlreicher digitaler Audiokanäle über ein Ethernet-Netzwerk mit CAT5-Kabeln in Echtzeit und hoher Audioqualität ermöglicht. CobraNet™ vereinfacht die Übertragung von Audiosignalen innerhalb von Gebäuden sowie den Anschluss des DCN Next Generation Systems an andere CobraNet™-kompatible Audiogeräte, wie beispielsweise Audiorecorder und -mischgeräte.

DCN-CCUB Zentrale Steuereinheit, Standardausführung



Leistungsmerkmale

- ▶ **Ansprechendes und modernes Design (IF Award)**
- ▶ **Steuerung von bis zu 245 Contribution-Einheiten**
- ▶ **Steuerung einer unbegrenzten Anzahl von Kanalwählern**
- ▶ **2 x 32 Audiokanäle mit hoher Tonqualität**
- ▶ **Funktion für die PC-Steuerung**

Die zentrale Steuereinheit (CCU) umfasst Funktionen zur Steuerung der Delegiertenmikrofone, zur Übertragung von Simultandolmetschen und zur Durchführung von Abstimmungen – und dies alles ohne Techniker.

In Verbindung mit einem PC ermöglicht diese Steuereinheit eine optimierte Konferenzsteuerung. Die Benutzer haben Zugriff auf eine große Auswahl von Softwaremodulen, die jeweils eine bestimmte Funktionalität für die Steuerung und Überwachung von Konferenzen bieten. Durch diese Module werden die Möglichkeiten zur Verwaltung von Konferenzen deutlich erweitert. Bei einem eventuellen PC-Ausfall schaltet diese Steuereinheit in den Standalone-Betrieb zurück und ermöglicht so die Fortsetzung der Konferenz.

Funktionsbeschreibung

- Grundfunktionen für Mikrofonbedienung
- Vier Mikrofonbetriebsarten:
 - Offen: Tastensteuerung der Mikrofone mit Wortmeldung (Auto)
 - Ablösebetrieb: Mikrofontaste mit Ablösung aktivierter Mikrofone (FIFO)
 - Sprache: Sprachsteuerung der Mikrofone
 - Sprechen: Sprechaste (zum Sprechen gedrückt halten)
- Anzahl der offenen Mikrofone zwischen 1 und 4

- Grundlegende Abstimmungssteuerung für das parlamentarische Abstimmungsverfahren. Die Delegierten können sich als „Anwesend“ registrieren sowie die Stimmen „Ja“, „Nein“ und „Enthaltung“ abgeben. Die Concentus Vorsitzendeneinheit kann die Abstimmung einleiten, beenden und unterbrechen. Die Gesamtergebnisse können auf Saaldisplays und auf den LCD-Displays der Einheiten angezeigt werden.
- Paging-Funktion zur Aktivierung eines akustischen Abstimmungssignals. Der Vorsitzende kann diesen Signalton verwenden, um den Beginn einer Abstimmungsrunde anzukündigen.
- Grundlegende Funktionen für Simultandolmetschen mit bis zu 31 Sprachkanälen plus Saalsprachkanal
- Grundlegende Interkommunikationsfunktion mit Zuordnung eines Interkommunikations-Bedieners und eines Interkommunikations-Vorsitzenden (beide können vom Dolmetscherpult aus angerufen werden)
- Eigenständige automatische Kamerasteuerung
- Erweiterte Konferenzfunktionen bei Verwendung von PC-Steuerungssoftware oder Remote-Controllern
- Einstellbare Empfindlichkeit bei den Audioeingängen
- Einstellbarer Pegel bei den Audioausgängen
- Automatische Zuschaltfunktion zum Anschließen von externen Audioverarbeitungsgeräten oder Telefonkopplern
- Konfiguration der zentralen Steuereinheit und des Systems über ein Display und einen Drehschalter
- Der zentralen Steuereinheit kann zur einfachen Identifizierung ein eindeutiger Name zugeordnet werden
- VU-Meter-Anzeige zur Überwachung von Audioeingängen und -ausgängen. Das Audiosignal kann mit einem Kopfhörer überwacht werden.
- 19-Zoll-Gehäuse (2 HE) für Tischgerät bzw. zum Rack-Einbau
- Griffe für den einfachen Transport

Bedienelemente und Anzeigen

Vorderseite

- Ein-/Aus-Schalter
- LCD-Display mit 2 Zeilen à 16 Zeichen für Statusinformationen und Konfiguration
- Drehregler für die Navigation durch die LCD-Menüs

Rückseite

- Zwei rote LED-Überlastungsanzeigen für DCN Netzwerkausgänge
- Spannungswahlschalter

Anschlüsse

Vorderseite

- Ein Stereo-Kopfhörerausgang, 3,5 mm

Rückseite

- Euro-Netzanschluss mit integrierter Sicherung
- Zwei DCN Anschlussbuchsen zum Anschließen von Einheiten und externen Netzgeräten. Beide Buchsen sind kurzschlussfest (2x 6-polige Rundbuchsen)
- Zwei Stereo-Cinch-Audio-Line-Eingänge (asymmetrisch)
- Ein 3-poliger XLR-Audio-Line-Ausgang (symmetrisch)
- Zwei Stereo-Cinch-Audio-Line-Ausgänge (asymmetrisch)
- Eine serielle RS-232-Schnittstelle für die PC-Steuerung und die Steuerung von Kameras und Diagnosegeräten

Zertifikate und Zulassungen

Region	Zertifizierung
Europa	CE

Bestellinformation

**DCN-CCUB Zentrale Steuereinheit,
Standardausführung**
Für alle Regionen außer Nordamerika

DCN-CCUB

Lieferumfang

Anzahl	Komponente
1	DCN-DCCUB Zentrale Steuereinheit Standardausführung
1	Satz Befestigungshalterungen für 19-Zoll-Rack
1	Satz Füße
1	Installations- und Bedienungsanleitung auf CD-ROM
1	Netzkabel

Technische Daten**Elektrische Daten**

Betriebsspannung	115/230 V +/- 10 %
Leistungsaufnahme	170 W
DCN Versorgungsspannung	40 VDC, max. 65 W pro DCN Buchse
Gesamtversorgungsleistung	130 W
RS-232-Anschluss	1 x 9-polige Sub-D-Buchse
Frequenzgang	30 Hz - 20 kHz (-3 dB bei Nennpegel)
THD bei Nennpegel	< 0,5 %
Nebensprechdämpfung	> 85 dB bei 1 kHz
Dynamikbereich	> 90 dB
Signal-Rausch-Verhältnis	> 87 dBA

Audioeingänge

Nenneingangspegel Cinch	-24 dBV (+/- 6 dB)
Max. Eingangspegel Cinch	+0 dBV

Audioausgänge

Nennausgangspegel XLR	-12 dBV (+6/-24 dB)
Max. Ausgangspegel XLR	+12 dBV
Nennausgangspegel Cinch	-24 dBV (+6/-24 dB)
Max. Ausgangspegel Cinch	+0 dBV

Mechanische Daten

Montage	Freistehend auf einem Tisch oder Einbau in einem 19-Zoll-Rack
Abmessungen (H x B x T)	
Als Tischgerät mit Füßen	92 x 440 x 400 mm
Einbau in 19"-Rack (mit Halterungen)	88 x 483 x 400 mm
Vor den Halterungen	40 mm
Hinter den Halterungen	360 mm
Gewicht	7 kg
Farbe	Anthrazit (PH 10736) mit Silber

DCN-CCU Zentrale Steuereinheit



Leistungsmerkmale

- ▶ **Ansprechendes und modernes Design (IF Award)**
- ▶ **Steuerung von bis zu 245 Contribution-Einheiten**
- ▶ **Steuerung einer unbegrenzten Anzahl von Kanalwählern**
- ▶ **2 x 32 Audiokanäle mit hoher Tonqualität**
- ▶ **Funktion für die PC-Steuerung**
- ▶ **Anbindung über optisches Netzwerk**
- ▶ **Redundante Netzwerkverkabelung**

Die zentrale Steuereinheit (CCU) umfasst Funktionen zur Steuerung der Delegiertenmikrofone, zur Übertragung von Simultandolmetschen und zur Durchführung von Abstimmungen – und dies alles ohne Techniker.

In Verbindung mit einem PC ermöglicht diese Steuereinheit eine optimierte Konferenzsteuerung. Die Benutzer haben Zugriff auf eine große Auswahl von Softwaremodulen, die jeweils eine bestimmte Funktionalität für die Steuerung und Überwachung von Konferenzen bieten. Durch diese Module werden die Möglichkeiten zur Verwaltung von Konferenzen deutlich erweitert. Bei einem eventuellen PC-Ausfall schaltet diese Steuereinheit in den Standalone-Betrieb zurück und ermöglicht so die Fortsetzung der Konferenz.

Funktionsbeschreibung

- Grundfunktionen für Mikrofonbedienung
- Vier Mikrofonbetriebsarten:
 - Offen: Tastensteuerung der Mikrofone mit Wortmeldung (Auto)
 - Ablösebetrieb: Mikrofontaste mit Ablösung aktivierter Mikrofone (FIFO)
 - Sprache: Sprachsteuerung der Mikrofone
 - Sprechen: Sprechaste (zum Sprechen gedrückt halten)
- Anzahl der offenen Mikrofone zwischen 1 und 4

- Grundlegende Abstimmungssteuerung für das parlamentarische Abstimmungsverfahren. Die Delegierten können sich als „Anwesend“ registrieren sowie die Stimmen „Ja“, „Nein“ und „Enthaltung“ abgeben. Die Concentus Vorsitzendeneinheit kann die Abstimmung einleiten, beenden und unterbrechen. Die Gesamtergebnisse können auf Saaldisplays und auf den LCD-Displays der Einheiten angezeigt werden.
- Eine Paging-Funktion, die ein akustisches Abstimmungssignal aktiviert. Der Vorsitzende kann mit diesem Signalton den Beginn einer Abstimmungsrunde ankündigen.
- Grundlegende Funktionen für Simultandolmetschen mit bis zu 31 Sprachkanälen plus Saalsprachkanal
- Grundlegende Interkommunikationsfunktion mit Zuordnung eines Interkommunikations-Bedieners und eines Interkommunikations-Vorsitzenden (beide können vom Dolmetscherpult aus angerufen werden)
- Eigenständige automatische Kamerasteuerung
- Erweiterte Konferenzfunktionen bei Verwendung von PC-Steuerungssoftware oder Remote-Controllern
- Einstellbare Empfindlichkeit bei den Audioeingängen
- Einstellbarer Pegel bei den Audioausgängen
- Automatische Zuschaltfunktion zum Anschließen von externen Audioverarbeitungsgeräten oder Telefonkopplern
- Konfiguration der zentralen Steuereinheit und des Systems über ein Display und einen Drehschalter
- Der zentralen Steuereinheit kann zur einfachen Identifizierung ein eindeutiger Name zugeordnet werden
- VU-Meter-Anzeige zur Überwachung von Audioeingängen und -ausgängen. Das Audiosignal kann mit einem Kopfhörer überwacht werden.
- 19-Zoll-Gehäuse (2 HE) für den Betrieb als Tischgerät bzw. zum Rack-Einbau
- Griffe für den einfachen Transport

Bedienelemente und Anzeigen

Vorderseite

- Ein-/Aus-Schalter
- LCD-Display mit 2 Zeilen à 16 Zeichen für Statusinformationen und Konfiguration
- Drehregler für die Navigation durch die LCD-Menüs

Rückseite

- Zwei rote LED-Überlastungsanzeigen für DCN Netzwerkausgänge
- Zwei rote LED-Überlastungsanzeigen für die optischen Anschlüsse
- Spannungswahlschalter

Anschlüsse

Vorderseite

- Ein Stereo-Kopfhörerausgang, 3,5 mm

Rückseite

- Euro-Netzanschluss mit integrierter Sicherung
- Zwei DCN Anschlussbuchsen zum Anschließen von Einheiten und externen Netzgeräten. Beide Buchsen sind kurzschlussfest (2x 6-polige Rundbuchsen)
- Zwei optische Netzwerkanschlüsse für Integrus, verschiedene Audio-Expander oder einen Netzwerk-Controller
- Zwei 3-polige XLR-Audio-Line-Eingänge (symmetrisch) mit galvanischer Trennung
- Zwei Stereo-Cinch-Audio-Line-Eingänge (asymmetrisch)

- Zwei 3-polige XLR-Audio-Line-Ausgänge (symmetrisch) mit galvanischer Trennung
- Zwei Stereo-Cinch-Audio-Line-Ausgänge (asymmetrisch)
- Zwei serielle RS-232-Schnittstellen für PC-Steuerung und zur Steuerung von Kamera und Diagnose

Gewicht	7 kg
Farbe	Anthrazit (PH 10736) mit Silber

Bestellinformation

DCN-CCU Zentrale Steuereinheit
Für alle Regionen außer Nordamerika

DCN-CCU

Lieferumfang

Anzahl	Komponente
1	DCN-CCU Zentrale Steuereinheit
1	Satz Befestigungshalterungen für 19-Zoll-Rack
1	Satz Füße
1	Installations- und Bedienungsanleitung auf CD-ROM
1	Netzkabel

Technische Daten

Elektrische Daten

Betriebsspannung	115/230 V +/- 10 %
Leistungsaufnahme	170 W
DCN Versorgungsspannung	40 VDC, max. 65 W pro DCN Buchse
Versorgungsspannung, optisches Netzwerk	40 VDC, max. 65 W
Gesamtversorgungsleistung	130 W
RS-232-Anschluss	2 x 9-polige Sub-D-Buchse
Frequenzgang	30 Hz - 20 kHz (-3 dB bei Nennpegel)
THD bei Nennpegel	< 0,5 %
Nebensprechdämpfung	> 85 dB bei 1 kHz
Dynamikbereich	> 90 dB
Signal-Rausch-Verhältnis	> 87 dBA

Audioeingänge

Nenneingangspegel XLR	-12 dBV (+/- 6 dB)
Max. Eingangspegel XLR	+12 dBV
Nenneingangspegel Cinch	-24 dBV (+/- 6 dB)
Max. Eingangspegel Cinch	+0 dBV

Audioausgänge

Nennausgangspegel XLR	-12 dBV (+6/-24 dB)
Max. Ausgangspegel XLR	+12 dBV
Nennausgangspegel Cinch	-24 dBV (+6/-24 dB)
Max. Ausgangspegel Cinch	+0 dBV

Mechanische Daten

Montage	Freistehend auf einem Tisch oder Einbau in einem 19-Zoll-Rack
Abmessungen (H x B x T)	
Als Tischgerät mit Füßen	92 x 440 x 400 mm
Einbau in 19"-Rack (mit Halterungen)	88 x 483 x 400 mm
Vor den Halterungen	40 mm
Hinter den Halterungen	360 mm

DCN-NCO Netzwerk-Controller mit mehreren zentralen Steuereinheiten



Leistungsmerkmale

- ▶ **Ansprechendes und modernes Design (IF Award)**
- ▶ **Anschluss von bis zu 30 zentralen Steuereinheiten**
- ▶ **Steuerung von bis zu 4000 Delegiertenpositionen (nur Mikrofonfunktionalität)**
- ▶ **PC-Steuerung der Funktionen von bis zu 1500 Delegiertenpositionen (volle Funktionalität)**
- ▶ **2 x 32 Audiokanäle mit hoher Tonqualität**
- ▶ **Funktion für die PC-Steuerung**
- ▶ **Anbindung über optisches Netzwerk**
- ▶ **Redundante Netzwerkverkabelung**

Der Netzwerk-Controller bildet das Kernstück eines Systems mit mehreren zentralen Steuereinheiten.

Der Netzwerk-Controller umfasst Funktionen zur Steuerung der Delegiertenmikrofone, zur Übertragung von Simultandolmetschen und zur Durchführung von Abstimmungen – und dies alles ohne Techniker.

In Verbindung mit einem PC ermöglicht diese Steuereinheit eine optimierte Konferenzsteuerung. Die Benutzer haben Zugriff auf eine große Auswahl von Softwaremodulen, die jeweils eine bestimmte Funktionalität für die Steuerung und Überwachung von Konferenzen bieten. Durch diese Module werden die Möglichkeiten zur Verwaltung von Konferenzen deutlich erweitert. Bei einem eventuellen PC-Ausfall schaltet diese Steuereinheit in den Standalone-Betrieb zurück und ermöglicht so die Fortsetzung der Konferenz.

Funktionsbeschreibung

- Grundfunktionen für Mikrofonbedienung

- Vier Mikrofonbetriebsarten:
 - Offen: Tastensteuerung der Mikrofone mit Wortmeldung (Auto)
 - Ablösebetrieb: Mikrofontaste mit Ablösung aktivierter Mikrofone (FIFO)
 - Sprache: Sprachsteuerung der Mikrofone
 - Sprechen: Sprechaste (zum Sprechen gedrückt halten)
- Anzahl der offenen Mikrofone zwischen 1 und 4
- Grundlegende Abstimmungssteuerung für das parlamentarische Abstimmungsverfahren.
- Die Delegierten können sich als „Anwesend“ registrieren sowie die Stimmen „Ja“, „Nein“ und „Enthaltung“ abgeben. Die Concensus Vorsitzendeneinheit kann die Abstimmung einleiten, beenden und unterbrechen. Die Gesamtergebnisse können auf Saaldisplays und auf den LCD-Displays der Einheiten angezeigt werden.
- Eine Paging-Funktion, die ein akustisches Abstimmungssignal aktiviert. Der Vorsitzende kann mit diesem Signalton den Beginn einer Abstimmungsrunde ankündigen.
- Grundlegende Funktionen für Simultandolmetschen mit bis zu 31 Sprachkanälen plus Saalsprachkanal
- Grundlegende Interkommunikationsfunktion mit Zuordnung eines Interkommunikations-Bedieners und eines Interkommunikations-Vorsitzenden (beide können vom Dolmetscherpult aus angerufen werden)
- Eigenständige automatische Kamerasteuerung
- Erweiterte Konferenzfunktionen bei Verwendung von PC-Steuerungssoftware oder Remote-Controllern
- Einstellbare Empfindlichkeit bei den Audioeingängen
- Einstellbarer Pegel bei den Audioausgängen
- Automatische Zuschaltfunktion zum Anschließen von externen Audioverarbeitungsgeräten oder Telefonkopplern
- Konfiguration des Netzwerk-Controllers und Systems über ein Display und einen Drehschalter
- Dem Netzwerk-Controller kann zur einfachen Identifizierung ein eindeutiger Name zugeordnet werden.
- VU-Meter-Anzeige zur Überwachung von Audioeingängen und -ausgängen. Das Audiosignal kann mit einem Kopfhörer überwacht werden.
- Lautsprecher- und Kopfhöreranschluss für Audioüberwachung
- 19-Zoll-Gehäuse (2 HE) für den Betrieb als Tischgerät bzw. zum Rack-Einbau
- Griffe für den einfachen Transport

Bedienelemente und Anzeigen

Vorderseite

- LCD-Display mit 2 Zeilen à 16 Zeichen für Statusinformationen und Konfiguration
- Drehregler für die Navigation durch die LCD-Menüs Rückseite
- Ein-/Aus-Schalter

Anschlüsse

- Euro-Netzanschluss mit integrierter Sicherung
- Zwei optische Netzwerkanschlüsse für zentrale Steuereinheiten, Integrus Sender oder verschiedene Audio-Expander
- Zwei 3-polige XLR-Audio-Line-Eingänge (symmetrisch) mit galvanischer Trennung
- Zwei 3-polige XLR-Audio-Line-Eingänge (symmetrisch) ohne galvanische Trennung
- Vier Stereo-Cinch-Audio-Line-Eingänge (asymmetrisch)

- Zwei 3-polige XLR-Audio-Line-Ausgänge (symmetrisch) mit galvanischer Trennung
- Zwei 3-polige XLR-Audio-Line-Ausgänge (symmetrisch) ohne galvanische Trennung
- Vier Stereo-Cinch-Audio-Line-Ausgänge (asymmetrisch)
- Ein Stereo-Kopfhörerausgang, 3,5 mm
- Acht Steuereingänge
- Fünf Steuerausgänge
- Eine serielle RS-232-Schnittstelle für Kamerasteuerung und Diagnosen
- Ein Ethernet-Anschluss für PC-Steuerung

Lieferumfang

Anzahl	Komponente
1	DCN-NCO Netzwerk-Controller mit mehreren zentralen Steuereinheiten
1	Satz Befestigungshalterungen für 19-Zoll-Rack
1	Satz Füße
1	Anschlusssatz
1	Installations- und Bedienungsanleitung auf CD-ROM
1	Netzkabel

Technische Daten

Elektrische Daten

Betriebsspannung	115/230 V +/- 10 %
Leistungsaufnahme	170 W
Versorgungsspannung, optisches Netzwerk	40 VDC, max. 65 W
Gesamtversorgungsleistung	130 W
RS-232-Anschluss	1 x 9-polige Sub-D-Buchse
Ethernet-Anschluss	1 x RJ45-Buchse
Frequenzgang	30 Hz - 20 kHz (-3 dB bei Nennpegel)
THD bei Nennpegel	< 0,5 %
Nebensprechdämpfung	> 85 dB bei 1 kHz
Dynamikbereich	> 90 dB
Signal-Rausch-Verhältnis	> 87 dBA

Audioeingänge

Nenneingangspegel XLR	-12 dBV (+/- 6 dB)
Max. Eingangspegel XLR	+12 dBV
Nenneingangspegel Cinch	-24 dBV (+/- 6 dB)
Max. Eingangspegel Cinch	+0 dBV

Audioausgänge

Nennausgangspegel XLR	-12 dBV (+6/-24 dB)
Max. Ausgangspegel XLR	+12 dBV
Nennausgangspegel Cinch	-24 dBV (+6/-24 dB)
Max. Ausgangspegel Cinch	+0 dBV

Mechanische Daten

Montage	Freistehend auf einem Tisch oder Einbau in einem 19-Zoll-Rack
Abmessungen (H x B x T)	
Als Tischgerät mit Füßen	92 x 440 x 400 mm
Einbau in 19"-Rack (mit Halterungen)	88 x 483 x 400 mm
Vor den Halterungen	40 mm
Hinter den Halterungen	360 mm
Gewicht	7 kg
Farbe	Anthrazit (PH 10736) mit Silber

Bestellinformation

DCN-NCO Netzwerk-Controller mit mehreren zentralen Steuereinheiten

DCN-NCO

LBB 4402/00 Audio-Expander



Leistungsmerkmale

- ▶ **Ansprechendes und modernes Design (IF Award)**
- ▶ **Funktion zum Anbinden von Räumen**
- ▶ **Vielseitige Audioübertragungsfunktion**
- ▶ **Optisches Netzwerk für die Anbindung an die zentrale Steuereinheit**
- ▶ **Redundante Netzwerkverkabelung**

Der Audio-Expander ermöglicht die Übertragung der Audiosignale an das System sowie die Verteilung der Signale vom System. Die Anbindung von Räumen und die Audioübertragung gehören zu den typischen Anwendungen in diesem Bereich.

Funktionsbeschreibung

- Die redundante Netzwerkverkabelung kann entweder als Stichverkabelung oder als redundanter Ring erfolgen.
- Audio-Line-Eingänge (von denen 2 als Mikrofoneingang konfigurierbar sind) für Saalsprache und Dolmetschkanäle
- Audio-Line-Ausgänge für Saalsprache und Dolmetschkanäle
- Flexible Verteilung von Saalsprache und Dolmetschkanälen
- Einstellbare Empfindlichkeit bei den Audioeingängen
- Einstellbarer Pegel bei den Audioausgängen
- Konfiguration des Audio-Expanders über ein Display und einen Dreh-/Druckschalter
- Jedem Audio-Expander kann zur einfachen Identifizierung ein eindeutiger Name zugeordnet werden
- VU-Meter-Anzeige zur Überwachung von Audioeingängen und -ausgängen. Das Audiosignal kann mit einem Kopfhörer überwacht werden.
- 19-Zoll-Gehäuse (2 HE) für den Betrieb als Tischgerät bzw. zum Rack-Einbau
- Griffe für den einfachen Transport
- Die Stromversorgung des Geräts erfolgt über das Netzwerk

Bedienelemente und Anzeigen

- LCD-Display mit 2 Zeilen à 16 Zeichen für die Statusanzeige und Konfiguration des Audio-Expanders
- Drehschalter/Druckschalter für die Navigation durch die LCD-Menüs

Anschlüsse

Vorderseite

- Ein Stereo-Kopfhörerausgang, 3,5 mm

Rückseite

- Zwei optische Netzwerkanschlüsse für den Anschluss an die zentrale Steuereinheit
- Vier 3-polige XLR-Audio-Line-Eingänge (symmetrisch) mit galvanischer Trennung
- Vier Stereo-Cinch-Audio-Line-Eingänge (asymmetrisch)
- Vier 3-polige XLR-Audio-Line-Ausgänge (symmetrisch) mit galvanischer Trennung
- Vier Stereo-Cinch-Audio-Line-Ausgänge (asymmetrisch)
- Acht Steuereingänge zur Aktivierung von Audioeingängen und -ausgängen
- Fünf Steuerausgänge für die Kanalaktivitätsanzeige

Lieferumfang

Anzahl	Komponente
1	LBB 4402/00 Audio-Expander
1	Satz Montagehalterungen für 19-Zoll-Rack
1	Satz Füße
1	Anschlusssatz

Technische Daten

Elektrische Daten

Betriebsspannung	24 bis 48 VDC
Leistungsaufnahme	7,6 W (DC)
Frequenzgang	30 Hz bis 20 kHz (-3 dB bei Nennpegel)
THD bei Nennpegel	< 0,5 %
Nebensprechdämpfung	> 85 dB bei 1 kHz
Dynamikbereich	> 90 dB
Signal-Rausch-Verhältnis	> 87 dBA

Audio-Line-Eingänge

Nenneingangsspegel XLR	0 dBV (±6 dB)
Max. Eingangsspegel XLR	+12 dBV
Nenneingangsspegel Cinch	+12 dBV (±6 dB)
Max. Eingangsspegel Cinch	0 dBV

Mikrofoneingänge

Nenneingangsspegel	57 dBV (±6 dB)
Max. Eingangsspegel	26 dBV
Phantomspannung	12 V ±1 V bei 15 mA

Audio-Line-Ausgänge

Nennausgangsspegel XLR	12 dBV (+6/-24 dB)
Max. Ausgangsspegel XLR	+12 dBV

Nennausgangspegel Cinch	24 dBV (+6/-24 dB)
----------------------------	--------------------

Max. Ausgangspegel Cinch	0 dBV
-----------------------------	-------

Mechanische Daten

Abmessungen (H x B x T)	
-------------------------	--

Als Tischgerät mit Füßen	92 x 440 x 400 mm
--------------------------	-------------------

Einbau in 19"-Rack (mit Halterungen)	88 x 483 x 400 mm
--------------------------------------	-------------------

Vor den Halterungen	40 mm
---------------------	-------

Hinter den Halterungen	360 mm
------------------------	--------

Gewicht	7 kg
---------	------

Montage	Tischgerät, 19-Zoll-Rack
---------	--------------------------

Farbe	Anthrazit (PH 10736) mit Silber
-------	---------------------------------

Bestellinformation**LBB 4402/00 Audio-Expander****LBB4402/00**

PRS-4DEX4 Digitaler Audio-Expander



Leistungsmerkmale

- ▶ Ansprechendes und modernes Design (IF Award)
- ▶ Funktion zum Anbinden von Räumen
- ▶ Vielseitige Audioübertragungsfunktion
- ▶ AES/EBU oder SPDIF
- ▶ Abtastratenwandler (8 – 96 kHz)
- ▶ Anbindung über optisches Netzwerk
- ▶ Redundante Netzwerkverkabelung

Der digitale Audio-Expander ermöglicht die Übertragung der Audiosignale an das System sowie die Verteilung der Signale vom System. Die Anbindung von Räumen und die Audioübertragung gehören zu den typischen Anwendungen in diesem Bereich.

Funktionsbeschreibung

- Automatische Verstärkungssteuerung
- Audioeingangskanäle für Saalsprache und Dolmetschkanäle
- Audioausgangskanäle für Saalsprache und Dolmetschkanäle (16-Bit 44,1 kHz)
- Flexible Verteilung von Saalsprache und Dolmetschkanälen
- Konfiguration des digitalen Audio-Expanders über ein Display und einen Drehschalter
- Jedem digitalen Audio-Expander kann zur einfachen Identifizierung ein eindeutiger Name zugeordnet werden
- VU-Meter-Anzeige zur Überwachung von Audioeingängen und -ausgängen. Das Audiosignal kann mit einem Kopfhörer überwacht werden.
- 19-Zoll-Gehäuse (2 HE) für den Betrieb als Tischgerät bzw. zum Rack-Einbau
- Griffe für den einfachen Transport
- Stromversorgung des Geräts über das Netzwerk

Bedienelemente und Anzeigen

- LCD-Display mit 2 Zeilen à 16 Zeichen für die Statusanzeige und Konfiguration des Audio-Expanders
- Drehregler für die Navigation durch die LCD-Menüs

Anschlüsse

Vorderseite

- Ein Stereo-Kopfhörerausgang, 3,5 mm

Rückseite

- Zwei optische Netzwerkanschlüsse für den Anschluss an die zentrale Steuereinheit
- Zwei 3-polige XLR-AES/EBU-Stereo-Eingänge für 2 Audiokanäle pro Eingang
- Zwei Cinch-SPDIF-Stereo-Eingänge für 2 Audiokanäle pro Eingang
- Zwei 3-polige XLR-AES/EBU-Stereo-Ausgänge für 2 Audiokanäle pro Ausgang
- Zwei Cinch-SPDIF-Stereo-Ausgänge für 2 Audiokanäle pro Ausgang
- Acht Steuereingänge zur Aktivierung von Audioeingängen und -ausgängen
- Fünf Steuerausgänge für die Kanalaktivitätsanzeige

Lieferumfang

Anzahl	Komponente
1	PRS-4DEX4 Digitaler Audio-Expander
1	Satz Befestigungshalterungen für 19-Zoll-Rack
1	Satz Füße
1	Anschlusssatz

Technische Daten

Elektrische Daten

Betriebsspannung	24 bis 48 VDC
Leistungsaufnahme	6 W
Frequenzgang	30 Hz – 20 kHz
THD bei Nennpegel	< 0,5 %

Mechanische Daten

Montage	Freistehend auf einem Tisch oder Einbau in einem 19-Zoll-Rack
Abmessungen (H x B x T)	
Als Tischgerät mit Füßen	92 x 440 x 400 mm
Einbau in 19"-Rack (mit Halterungen)	88 x 483 x 400 mm
Vor den Halterungen	40 mm
Hinter den Halterungen	360 mm
Gewicht	6 kg
Farbe	Anthrazit (PH 10736) mit Silber

Bestellinformation

PRS-4DEX4 Digitaler Audio-Expander

PRS-4DEX4

LBB 4404/00 CobraNet-Schnittstelle



Leistungsmerkmale

- ▶ **Ansprechendes und modernes Design (IF Award)**
- ▶ **Funktion zum Anbinden von Räumen**
- ▶ **Vielseitige Audioübertragungsfunktion**
- ▶ **Für die Verwendung von Ethernet-kompatiblen CobraNet™**
- ▶ **Optisches Netzwerk für die Anbindung an die zentrale Steuereinheit**
- ▶ **Redundante Netzwerkverkabelung**

Die CobraNet™-Schnittstelle ermöglicht die Übertragung des Audiosignals vom DCN System über standardmäßige Ethernet-Netzwerke an ein CobraNet™-Netzwerk. Die Anbindung von Räumen und die Audioübertragung über weite Entfernungen gehören zu den typischen Anwendungen in diesem Bereich.

CobraNet™ ist eine eingetragene Marke von Peak Audio, einem Unternehmen der Cirrus Logic, Inc.

Funktionsbeschreibung

- Die redundante Netzwerkverkabelung kann entweder als Stichverkabelung oder als redundanter Ring erfolgen.
- Flexible Verteilung von Saalsprache und Dolmetschkanälen
- Konfiguration der Audiokanalverteilung durch die CobraNet™-Schnittstelle über ein Display und einen Drehschalter
- Automatische Verstärkungssteuerung
- Konfiguration der CobraNet™-Schnittstelle mit den mitgelieferten Software-Tools
- Jeder CobraNet™-Schnittstelle kann zur einfachen Identifizierung ein eindeutiger Name zugeordnet werden

- VU-Meter-Anzeige zur Überwachung von Audioeingängen und -ausgängen. Das Audiosignal kann mit einem Kopfhörer überwacht werden
- 19-Zoll-Gehäuse (2 HE) für Tischgerät bzw. zum Rack-Einbau
- Griffe für den einfachen Transport
- Die Stromversorgung des Geräts erfolgt über das Netzwerk

Bedienelemente und Anzeigen

- LCD-Display mit 2 Zeilen à 16 Zeichen für die Statusanzeige und Audiokanalverteilung der CobraNet™-Schnittstelle
- Drehregler für die Navigation durch die LCD-Menüs

Anschlüsse

Vorderseite

- Ein Stereo-Kopfhörerausgang, 3,5 mm

Rückseite

- Zwei optische Netzwerkanschlüsse
- Zwei RJ45-Ethernet-Anschlüsse für das CobraNet™
- Acht Steuereingänge zur Aktivierung von Audioeingängen und -ausgängen für Saalsprache und Dolmetschkanäle
- Fünf Steuerausgänge für die Kanalaktivitätsanzeige

Lieferumfang

Anzahl	Komponente
1	LBB 4404/00 CobraNet-Schnittstelle
1	Satz Befestigungshalterungen für 19-Zoll-Rack
1	Satz Füße
1	Anschlusssatz

Technische Daten

Elektrische Daten

Betriebsspannung	24 bis 48 VDC
Leistungsaufnahme	10,5 W (DC)
Frequenzgang	30 Hz bis 20 kHz
THD bei Nennpegel	< 0,5 %

CobraNet™

Physikalische Schicht	Ethernet
Kanäle	4 Eingangs-/4 Ausgangskanäle pro Schnittstelle Max. 64 an CobraNet™
Konform mit	IEEE 802.3
Audioübertragung	16/20/24 Bit
Abtastrate	48 kHz
Latenz	5,33 ms

Mechanische Daten**Abmessungen (H x B x T)**

Als Tischgerät mit Füßen	92 x 440 x 400 mm
Einbau in 19"-Rack (mit Halterungen)	88 x 483 x 400 mm
Vor den Halterungen	40 mm
Hinter den Halterungen	360 mm
Gewicht	7 kg
Montage	Tischgerät, 19-Zoll-Rack
Farbe	Anthrazit (PH 10736) mit Silber

Bestellinformation

LBB 4404/00 CobraNet-Schnittstelle **LBB4404/00**

DCN-FCCCU Transportkoffer für 2 zentrale Steuereinheiten

**Leistungsmerkmale**

- Strapazierfähige Konstruktion mit verstärkten Ecken
- Einfacher Transport und Aufbewahrung
- Geformtes Innenteil
- Bietet Platz für maximal zwei 19-Zoll-Einheiten

Der DCN-FCCCU Transportkoffer bietet Platz für zwei 19-Zoll-Einheiten, beispielsweise 1 zentrale Steuereinheit (CCU) + 1 Sender oder 1 Audio-Expander.

Technische Daten**Mechanische Daten**

Abmessungen (H x B x T)	510 x 460 x 290 mm
Gewicht	6 kg
Farbe	Hellgrau

Bestellinformation

DCN-FCCCU Transportkoffer für 2 zentrale Steuereinheiten **DCN-FCCCU**
Bietet Platz für zwei 19-Zoll-Einheiten (CCU, Audio-Expander, Sender)

Anwendungssoftware

Classic Software (LBB 4170 bis LBB 4190)

Für das DCN Next Generation System steht eine umfangreiche Auswahl von Bosch Softwaremodulen zur Verfügung. Diese Module werden auf einem an das System angeschlossenen PC unter Microsoft Windows ausgeführt und vereinen Konferenzvorbereitung, -management und -steuerung in dieser vielseitigen grafischen Computerumgebung. Die Classic Software kommt in der Regel in größeren Systemen zum Einsatz, in denen eine Steuerung durch einen Techniker erforderlich ist. Durch eine beliebige Kombination der Softwaremodule lassen sich alle spezifischen Systemanforderungen erfüllen, wenn z.B. neue Hardware angeschlossen oder der Konferenzmodus von ein- auf mehrsprachig geändert werden muss.

Neue Software (DCN-SWSMV)

Das Softwareportfolio wurde kürzlich um eine PC-Steuerungssoftware erweitert. Diese neue Software eignet sich für kleinere Systeme und verfügt über ein ansprechendes und ergonomisches Design, bei dem die neuesten Trends im Bereich Software und Betriebssysteme berücksichtigt werden.

Übersicht

Die folgenden Tabellen vermitteln Ihnen einen Überblick über die Softwaremodule, die Bestandteil des neuen und des Classic Softwareportfolios sind, sowie über die verfügbaren Sprachen (auch für Concentus).

	Neue PC-Steuerungssoftware	Classic Software
Microphone Management (Mikrofonsteuerung)		•
Synoptic Control (Grafische Steuerung)	•	•
System Installation (Systeminstallation)	•	•
Parliamentary Voting (Parlamentarische Abstimmung)	•	•
Multi Voting (Multi-Wahl)		•
Delegate Database (Delegiertendatenbank)		•
Simultaneous Interpretation (Simultandolmetschen)		•
Text/Data Display (Text-/Datenanzeige)		•
Attendance Registration (Teilnehmerregistrierung)		•
ID Card Encoding (Chipkarten-Codierung)		•
Message Distribution (Nachrichtenübertragung)		•
Intercom (Interkommunikation)		•
Video Display (Videodisplay)		•
Camera Control (Kamerasteuerung)		•

Verfügbare Softwaremodule

	Neue PC-Steuerungssoftware	Classic Software	Concentus Anzeige
Katalanisch	•	•	•
Chinesisch (vereinfacht)	•	•	•
Chinesisch (traditionell)	•	•	•
Tschechisch	•	•	•
Dänisch	•		
Niederländisch	•	•	•
Englisch	•	•	•
Estnisch	•		
Finnisch	•	•	•
Französisch	•	•	•
Deutsch	•	•	•
Griechisch	•		
Italienisch	•	•	•
Japanisch	•	•	•
Koreanisch	•		
Lettisch	•		•
Litauisch	•		•
Norwegisch	•		
Polnisch	•		•
Portugiesisch	•		•
Russisch	•	•	•
Slowakisch	•		•
Slowenisch	•	•	•
Spanisch	•	•	•
Schwedisch	•	•	•
Thai	•		
Vietnamesisch	•		

Verfügbare Sprachen

Aktivierung der Software

Die DCN Next Generation Softwaremodule (sowohl neu als auch Classic) sind über einen Lizenzschlüssel kopiergeschützt. Die Art des Lizenzschlüssels hängt von der zentralen Steuereinheit und den Softwaremodulen ab. Das heißt, pro zentraler Steuereinheit ist ein individueller Lizenzschlüssel erforderlich.

DCN-SWSMV Software für grafische Mikrofonsteuerung und Abstimmung



Leistungsmerkmale

- ▶ **Grafische Raumübersicht zur Überwachung und Steuerung der Mikrofone**
- ▶ **Abstimmungssteuerung mit Einzelergebnissen**
- ▶ **Echtzeitanzeige von Abstimmungsergebnissen in Microsoft PowerPoint®**
- ▶ **Online-Hilfe in zahlreichen Sprachen**

Die DCN-SWSMV Software für grafische Mikrofonsteuerung und Abstimmung bietet eine Vielzahl an Konferenzfunktionen in Verbindung mit einem DCN Drahtlosen System oder einem DCN Next Generation System. Die verfügbaren Funktionen umfassen automatische Sitzzuweisung, grafische Mikrofonüberwachung und -steuerung und Verwaltung von Abstimmungen.

Funktionsbeschreibung

Bedienungskomfort

Trotz dieser zahlreichen leistungsstarken Funktionen ist die Software dank ihres innovativen Designs sehr bedienerfreundlich. Die Anwendung verzichtet auf traditionelle Bedienfelder und Tasten und weist stattdessen eine extrem intuitive grafische Benutzeroberfläche auf. Alle Funktionen werden über ein einziges Fenster gesteuert, so dass die Software per Touch-Screen bedient werden kann. Die Software beinhaltet eine Online-Hilfe in den meisten wichtigen Sprachen.

Benutzeroberfläche

Die Benutzeroberfläche basiert auf einer grafischen Darstellung des Konferenzsaals. Beim Anschluss eines Geräts an das System wird das Gerät automatisch erkannt und ein entsprechendes Symbol auf dem Bildschirmsaalplan erstellt. Die Symbole zeigen Informationen über den Gerätestatus an und können vom Bediener zur Auswahl einzelner Geräte für Fernsteuerfunktionen verwendet werden. Wenn ein Gerät vom System getrennt wird, wird der Techniker durch ein rotes Kreuz über dem entsprechenden Symbol darüber informiert.

Betriebsarten

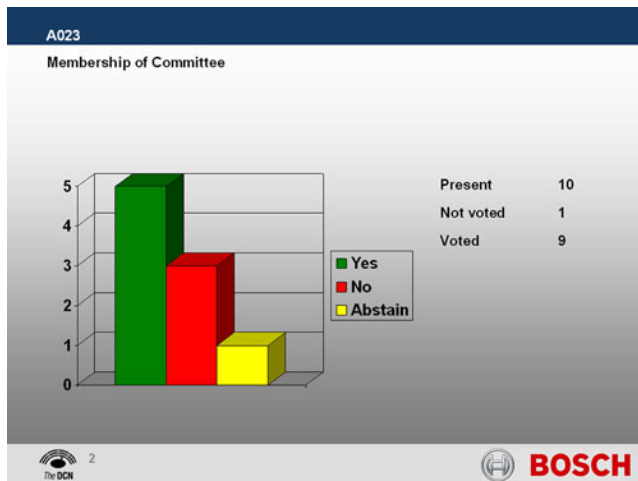
Die Software für grafische Mikrofonsteuerung und Abstimmung kann je nach erforderlicher Aufgabe in den folgende Modi betrieben werden:

- Mit dem Zuweisungsmodus können den Mikrofonsymbolen Namen zugewiesen werden. Die Positionen der Symbole auf dem Saalplan können auch mit der standardmäßigen Windows Funktion Drag & Drop geändert werden.
- Mit der Mikrofonsteuerung kann der Status jedes einzelnen Mikrofons überwacht und gesteuert werden. Mikrofone können ein- und ausgeschaltet oder in der Wortmeldungswarteschlange platziert werden.
- Der Akku- und Signalanzeigemodus zeigt die verbleibende Akkuladezeit und die Signalstärke für jede drahtlose Diskussionseinheit.
- Der Abstimmungsergebnismodus zeigt die einzelnen Ergebnisse entsprechend der abgegebenen Stimmen in unterschiedlichen Farben an.

Hinweis Die verschiedenen Symbole in den einzelnen Modi sind so konzipiert, dass sie auch einfach von Personen identifiziert werden können, die farbenblind sind.

Parlamentarische Abstimmung und Echtzeitanzeige von Abstimmungsergebnissen

Die Anwendung bietet eine Funktion für parlamentarische Abstimmung. Der Anlagentechniker kann Delegierte auffordern, abzustimmen, sowie Abstimmungen starten und stoppen. Endergebnisse einer Abstimmung können automatisch ausgedruckt oder in eine Datei exportiert werden. Die Software kann auch so konfiguriert werden, dass Echtzeit-Abstimmungsinformationen in Microsoft PowerPoint® angezeigt werden.



Echtzeitanzeige von Abstimmungsergebnissen in Microsoft PowerPoint®

Planungshinweise

Verwendung in Verbindung mit einem DCN Drahtlosen System oder einem DCN Next Generation System.

Bestellinformation

DCN-SWSMV Software für grafische
Mikrofonsteuerung und Abstimmung

DCN-SWSMV

LBB 4190/00 Startup (Startprogramm)

geladen werden. Der Benutzer kann eine beliebige Kombination von Modulen für das automatische Laden angeben.



Planungshinweise

Ist immer dann aktiviert, wenn DCN Next Generation Softwaremodule verwendet werden.

Bestellinformation

LBB 4190/00 Startup (Startprogramm)

LBB4190/00

Leistungsmerkmale

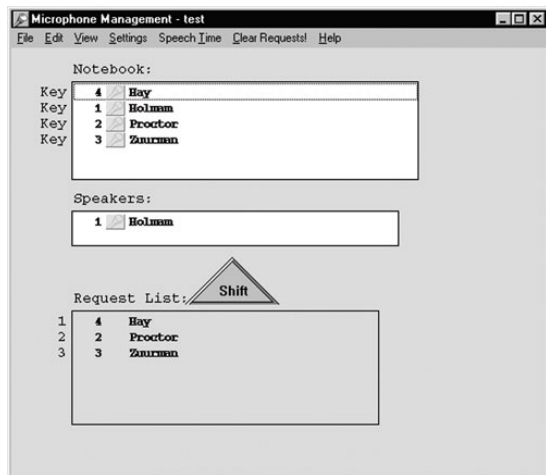
- ▶ **Einstellen der Master-Lautstärke**
- ▶ **Öffnen, Schließen und Löschen der Installationsdatei**
- ▶ **Konfigurieren von Startup (Startprogramm) für das automatische Laden von ausgewählten DCN Next Generation Modulen**
- ▶ **Aufrufen, Bestätigen und Drucken von Fehlermeldungen**
- ▶ **Online-Hilfe**

Der Bildschirm des Moduls Startup (Startprogramm) ist immer dann aktiviert, wenn DCN Next Generation Softwaremodule zur Steuerung oder Überwachung von Konferenzen verwendet werden. Dieses Modul unterscheidet sich von allen übrigen DCN Next Generation Softwaremodulen dadurch, dass es das Basisprogramm ist, von dem aus alle weiteren Module aufgerufen werden. Dies ist jedoch nur ein Aspekt der unterschiedlichen Funktionen von Startup.

Funktionsbeschreibung

Wenn das Modul Startup (Startprogramm) geladen ist, wird der DCN Next Generation Eingangsbildschirm als Desktop-Fenster angezeigt. Die übrigen DCN Next Generation Module werden auf diesem Bildschirm in Form von Symbolen angezeigt und können einfach durch Klicken aktiviert werden. Startup (Startprogramm) bietet außerdem eine Funktion zum automatischen Laden anderer DCN Next Generation Module. So müssen Module, die beim Betrieb des DCN Next Generation Systems praktisch immer benötigt werden, nicht bei jedem Systemstart manuell

LBB 4170/00 Microphone Management (Mikrofonsteuerung)



Leistungsmerkmale

- ▶ Einheitlicher Kontrollpunkt für alle Mikrofoneinheiten
- ▶ Verschiedene Mikrofonsteuerungsoptionen
- ▶ Umfangreiche Auswahl von Optionen für mikrofonbezogene Parameter
- ▶ Ausgabe an einen Drucker und/oder an externe Geräte, wie z. B. Kameras
- ▶ Online-Hilfe

Die effiziente Steuerung des Betriebsstatus der Delegiertenmikrofone ist für einen reibungslosen Konferenzablauf unerlässlich. Das Softwaremodul Microphone Management (Mikrofonsteuerung) ist ein leistungsfähiges und benutzerfreundliches Tool, das alle Aspekte der Mikrofonsteuerung an einem zentralen Kontrollpunkt vereint.

Funktionsbeschreibung

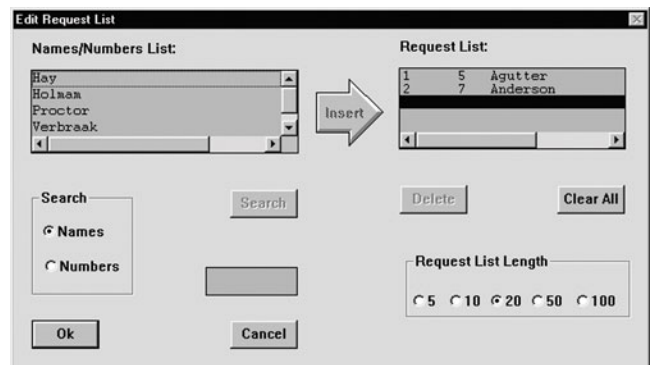
Die Mikrofone werden mit Hilfe des Delegiertennamens (oder der Gerätenummer) gesteuert. Der Benutzer kann die Mikrofone für die Rednerliste (aktive Mikrofone) auswählen oder eine Wortmeldeliste erstellen. Die Reihenfolge der Delegierten auf der Wortmeldeliste und der Rednerliste kann jederzeit vor oder während einer Konferenz geändert werden. Es ist eine Suchfunktion verfügbar, die dem Bediener das Auffinden bestimmter Delegierter ermöglicht. Außerdem kann Delegierten ein Privilegiertenstatus erteilt werden. Delegierte mit diesem Status müssen nicht zur Rednerliste gehören und genießen spezielle Privilegien, die

anderen Delegierten nicht gewährt werden. Der Mikrofontyp für den Privilegiertenstatus muss angegeben werden. Es gibt folgende Möglichkeiten:

- Vorsitzender: Für Vorsitzendenmikrofone.
- Taste: Delegierte können ihr Mikrofon durch Drücken der Mikrofontasten aktivieren. (In diesem Modus leuchtet die VIP-LED der Contribution-Einheit auf.)
- Bediener: Die Mikrofone aktiverer Delegierter werden vom Techniker aktiviert.

Das DCN Next Generation System erkennt eine zugeordnete Vorsitzendeneinheit automatisch und fügt sie der Privilegiertenliste hinzu. Die Mikrofonsteuerung bietet eine Reihe von Mikrofonsteuerungsoptionen. Diese beeinflussen, wie das Modul Microphone Management (Mikrofonsteuerung) arbeitet und wie die Konferenz selbst abläuft. Hierzu gehören die folgenden Optionen:

- Mikrofonsteuerung durch Techniker mit Wortmeldeliste (manuell)
- Mikrofonsteuerung durch Techniker mit Wortmelde- und Zwischenfrageliste
- Mikrofonsteuerung durch Delegierten mit Wortmeldeliste (offen)
- Mikrofonsteuerung durch Delegierten mit Ablösung anderer Delegiertenmikrofone (FIFO-Prinzip)
- Mikrofonsteuerung durch Delegierten mit Sprachsteuerung



Jeder Modus erlaubt die Steuerung durch Bediener und Delegierte in unterschiedlichem Umfang, so dass praktisch alle denkbaren Situationen abgedeckt werden können. Kleinere, informelle Diskussionen zum Beispiel erfordern wenig Steuerung durch einen Techniker, somit wäre in diesem Fall ein Modus mit Steuerung durch die Delegierten ideal. Bei einer großen, internationalen Konferenz mit mehreren hundert Teilnehmern dagegen ist die Technikersteuerung mit Wortmeldeliste besser geeignet. Der Techniker kann angeben, ob ein, zwei, drei oder vier normale Delegiertenmikrofone gleichzeitig aktiv sein können. Es kann auch angegeben werden, ob Delegierte berechtigt sind, Wortmeldungen zu löschen oder ihre Mikrofone auszuschalten. Die Länge der Redezeit für die Delegierten kann ebenfalls angegeben werden.



Planungshinweise

Zentraler Kontrollpunkt. Kann in Verbindung mit dem Modul Text/Status Display (Text-/Statusanzeige, LBB 4183/00) verwendet werden.

Bestellinformation

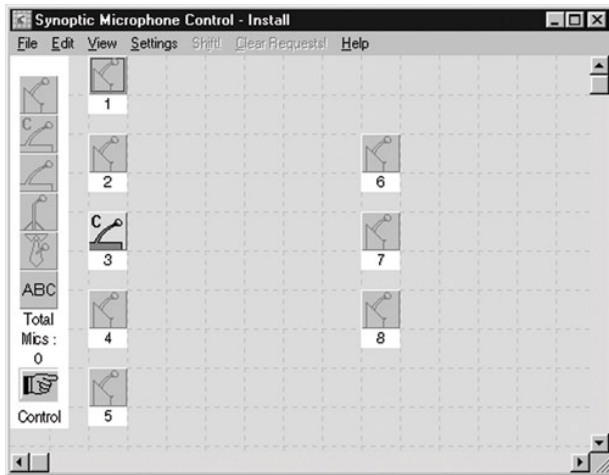
LBB 4170/00 Microphone Management
(Mikrofonsteuerung)

LBB4170/00

Es stehen verschiedene Optionen für die Darstellung der Konferenzinformationen zur Verfügung. Es kann festgelegt werden, was im Hauptfenster angezeigt wird und wie die einzelnen Delegierten in den Listen dargestellt werden. Außerdem gibt es eine Funktion zum automatischen Testen und Abfragen jedes einzelnen installierten Mikrofons mit und ohne Tongenerator. Das gerade getestete Mikrofon wird auf dem Bildschirm angezeigt, und der Techniker wird über die Testergebnisse informiert. Dieses Programm kann auch in Verbindung mit dem Modul Text/Status Display (Text-/Statusanzeige, LBB 4183/00) verwendet werden, um Delegiertenamen oder Sitznummern auf einem Saaldisplay anzuzeigen, sobald die betreffenden Teilnehmer auf der Redner- oder Wortmeldeliste erfasst sind. Die Mikrofonaktivität der Delegierten kann in einer Datei gespeichert oder an einen Drucker gesendet werden. Die Mikrofonaktivitätsdaten werden auch für die Steuerung externer Geräte, wie etwa automatischer Kamerasysteme, zur Verfügung gestellt.

Während einer Konferenz wird das Hauptfenster für die Überwachung und Steuerung des Delegierten-Mikrofonstatus verwendet. Je nach Betriebsmodus können die Delegiertenmikrofone durch Klicken auf das Mikrofonsymbol auf dem Bildschirm oder durch Doppelklicken auf den Namen des Delegierten ein- oder ausgeschaltet werden. Der Bediener kann durch Klicken auf den Namen eines Delegierten diesen zur Wortmeldeliste hinzufügen, aus der Liste löschen oder den Delegierten ersetzen.

LBB 4171/00 Synoptic Microphone Control (Grafische Mikrofonsteuerung)



Leistungsmerkmale

- ▶ Einfaches grafisches Layout für die Mikrofonsteuerung
- ▶ Einheitlicher Kontrollpunkt für alle Mikrofoneinheiten
- ▶ Verschiedene Mikrofonsteuerungsoptionen
- ▶ Ausgabe an einen Drucker und/oder an externe Geräte, wie z.B. Kameras
- ▶ Online-Hilfe

Bei diesem Softwaremodul erfolgt die Mikrofonsteuerung nicht mehr in herkömmlicher Weise über Bedienfelder und Tasten, sondern benutzerfreundlich über den Bildschirm. Zur Steuerung des Mikrofonstatus für Delegierte dient eine grafische Darstellung der Delegierteneinheiten im Konferenzsaal. Anhand verschiedener Symbole und Farben kann der Benutzer den Status aller Konferenzteilnehmer auf einen Blick erkennen. So entsteht eine sehr übersichtliche Konferenzsteuerung, die sozusagen auf „Knopfdruck“ erfolgt. Synoptic Microphone Control (Grafische Mikrofonsteuerung) bietet zwei Betriebsmodi: einen Layout- und einen Steuerungsmodus.

Funktionsbeschreibung

Layoutmodus

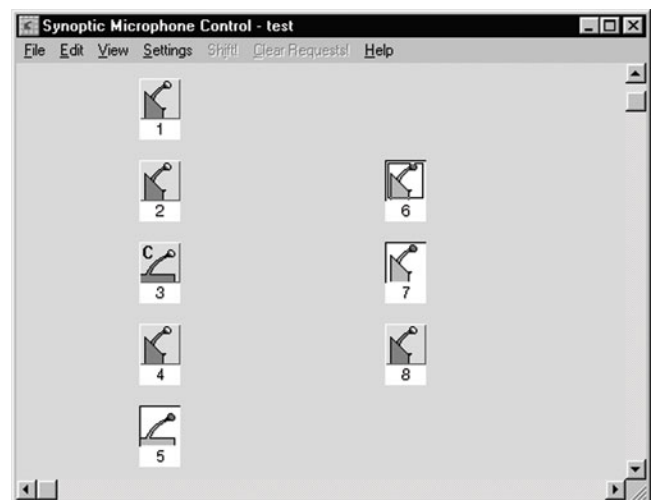
Im Layoutmodus erstellt der Benutzer eine grafische Darstellung der im Konferenzraum vorhandenen Contribution-Einheiten. Das grafische Layout stellt den Konferenzraum in Form eines Lageplans dar. Hierzu umfasst der Layoutmodus spezielle Funktionen. Bei der Erstellung des Layouts werden Symbole für die Contribution-Einheiten verwendet. Jede Contribution-Einheit (Delegierteneinheit,

Vorsitzendeneinheit, Podiums- oder Lavaliermikrofon usw.) besitzt ein eigenes Symbol. Anzeigeoptionen zur Verringerung der Größe der Symbole vereinfachen die Arbeit mit größeren Layouts. Ein optionales Bildschirmraster hilft bei der Ausrichtung und eine Einrastfunktion bei der Aufreihung der Symbole auf den Rasterlinien. Jedem Layoutelement kann automatisch eine Sitznummer zugewiesen werden. Das grafische Layout kann einfach und schnell verändert werden. Die Contribution-Einheiten können einfach durch Ziehen mit dem Cursor verschoben werden. Windows-Standardfunktionen wie Ausschneiden und Einfügen können zum Verschieben, Entfernen oder Hinzufügen von Elementen im Layout verwendet werden.

Steuerungsmodus

Während der Layoutmodus zum Erstellen eines grafischen Lageplans des Konferenzsaals (also zur Vorbereitung) verwendet wird, dient der Steuerungsmodus zur Überwachung und Steuerung einer Konferenz. Das im Layoutmodus generierte grafische Layout wird im Steuerungsmodus zu einem Bedienfeld. Die Symbole im Layout werden funktionsfähig und dienen als Statusanzeigen oder Schaltflächen zum Einleiten von Aktionen für die Contribution-Einheit, die das betreffende Symbol darstellt. Die Farbe eines Symbols gibt Auskunft über den Status des von ihm dargestellten Mikrofons (Wortmeldung, aktiv usw.). Im Steuerungsmodus können keine Symbole verschoben werden, es kann jedoch zur Bearbeitung eines Layouts in den Layoutmodus gewechselt werden. Der Status eines Delegiertenmikrofons kann durch Klicken auf das entsprechende Symbol geändert werden. Synoptic Microphone Control (Grafische Mikrofonsteuerung) bietet die folgenden Mikrofonsteuerungsoptionen:

- Mikrofonsteuerung durch Techniker mit Wortmeldeliste (manuell)
- Mikrofonsteuerung durch Delegierten mit Wortmeldeliste (offen)
- Mikrofonsteuerung durch Delegierten mit Ablösung anderer Delegiertenmikrofone (FIFO-Prinzip)



Das grafische Layout wird in einer Layoutdatei gespeichert. Für die Arbeit mit diesen Dateien stehen eine Reihe von Optionen zur Verfügung, bei denen es sich ausnahmslos um standardmäßige DCN Next Generation Dateioptionen handelt: Dazu gehören das Öffnen und Erstellen von Dateien sowie das Speichern einer Datei unter einem neuen Namen. Die Mikrofonaktivität der Delegierten kann in einer Datei gespeichert oder an einen Drucker gesendet werden. Die Mikrofonaktivitätsdaten werden auch für die Steuerung externer Geräte, wie etwa automatischer Kamerasysteme, zur Verfügung gestellt. Außerdem gibt es eine Funktion zum automatischen Testen und Abfragen jedes einzelnen installierten Mikrofons mit und ohne Tongenerator. Das gerade getestete Mikrofon wird auf dem Bildschirm angezeigt, und der Techniker wird über die Testergebnisse informiert.

Planungshinweise

Ein zentraler Kontrollpunkt. Windows-Standardfunktionen.

Bestellinformation

LBB 4171/00 Synoptic Microphone Control LBB4171/00
(Grafische Mikrofonsteuerung)

LBB 4172/00 Simultaneous Interpretation (Simultandolmetschen)



Leistungsmerkmale

- ▶ Geeignet für bis zu 186 Dolmetscherpulte
- ▶ Echtzeitüberwachung der Dolmetschaktivitäten
- ▶ Normales und Transferdolmetschen
- ▶ Optionen für Mikrofonmodus
- ▶ Angabe einer Sprache für jeden der Systemdolmetschkanäle
- ▶ Festlegung des Mikrofonsperrmodus
- ▶ Online-Hilfe

Simultandolmetschen ist bei internationalen Konferenzen unerlässlich. Das Programm Simultaneous Interpretation (Simultandolmetschen) unterstützt die Vorbereitung von Simultandolmetschanlagen und die Überwachung der Dolmetscheraktivitäten während einer Konferenz. Es eignet sich für bis zu 31 Dolmetscherkabinen mit jeweils maximal 6 Dolmetscherpulten.

Funktionsbeschreibung

Das Hauptfenster bietet zwei Anzeigemodi, beide mit Grafiken zur einfachen Informationsverwaltung. Ein Modus liefert eine kanalbezogene Übersicht über den Systemstatus, z.B. welche Sprache für den Kanal eingestellt ist, das Sprachkürzel, auf welcher Sprache die Übersetzung basiert, sowie die Nummer des Pults und der Kabine, aus der die Sprache kommt. Der andere Anzeigemodus stellt dieselben Informationen in anderer Form dar und gibt einen Überblick über den Status der einzelnen Pulte in jeder Kabine. Hierzu gehören Kabinen- und Pultstatus (aktiv bzw.

nicht aktiv) sowie Eingangs- und Ausgangssprache jedes aktiven Pults. Außerdem kann der Bediener mit Hilfe der Software Mikrofonsperrungen zwischen und innerhalb von Kabinen setzen, wahlweise mit oder ohne Verwendung einer Ablösefunktion. Im Sperrmodus muss das aktive Mikrofon erst ausgeschaltet werden, bevor andere Mikrofone aktiviert werden können. Im Ablösemodus kann jedes Mikrofon automatisch das gerade aktive Mikrofon ablösen und selbst aktiv werden. Die Einstellungen für das Dolmetschersystem werden in einer Dolmetscherkonfigurationsdatei gespeichert. Für die Arbeit mit diesen Dateien stehen eine Reihe von Optionen zur Verfügung, bei denen es sich ausnahmslos um standardmäßige DCN Next Generation Dateioptionen handelt: Dazu gehören das Öffnen und Erstellen von Dateien sowie das Speichern einer Datei unter einem neuen Namen. Über eine Druckfunktion können die Pult- und Kanalsprachenzuordnungen gedruckt werden, so dass sie als Referenz für die aktuellen Systemeinstellungen dienen können.

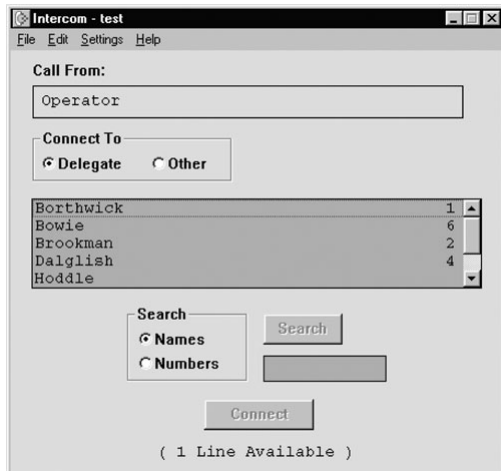
Planungshinweise

Die Einstellungen für das Dolmetschersystem werden in einer Dolmetscherkonfigurationsdatei gespeichert.

Bestellinformation

LBB 4172/00 Simultaneous Interpretation (Simultandolmetschen) **LBB4172/00**

LBB 4173/00 Intercom (Interkommunikation)



Leistungsmerkmale

- ▶ Ermöglicht private, bidirektionale Gespräche zwischen Delegierten, Vorsitzenden, Dolmetschern und anderen PC-Bedienern
- ▶ Suchfunktion zum Auffinden von Delegierten
- ▶ Bis zu 5 gleichzeitige Gespräche
- ▶ Einfache Menüs für mühelose Steuerung
- ▶ Online-Hilfe

Das Softwaremodul Intercom (Interkommunikation) bildet die Grundlage für ein Kommunikationssystem, in dem Konferenzteilnehmer private bidirektionale Gespräche führen können. Es ermöglicht die Einrichtung und Steuerung von Interkommunikationsrufen zwischen Delegierten, Vorsitzenden, Dolmetschern und PC-Bedienern während einer Konferenz.

Verschiedene Gesprächstypen sind möglich:

- Teilnehmer zum/vom Bediener
- Zwischen Teilnehmern
- Dolmetscher zum/vom Bediener
- Zwischen Dolmetschern
- Teilnehmer zum/vom Dolmetscher
- Zwischen PC-Bedienern bei Systemen mit mehreren PCs

Funktionsbeschreibung

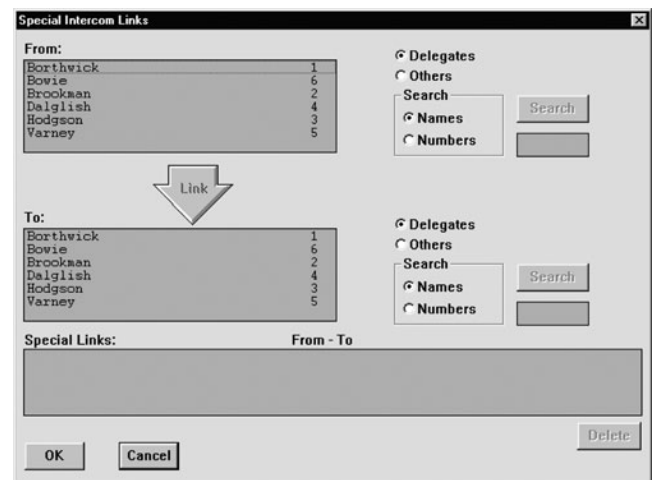
Die Software Intercom (Interkommunikation) kommt zusammen mit Handapparaten für Interkommunikation und Halterungen zum Einsatz. Sie ermöglicht sowohl die konferenzvorbereitende Einrichtung eines Interkommunikationsnetzwerks als auch die Weiterleitung und Steuerung von Interkommunikationsrufen während

einer laufenden Konferenz. Zu den Vorbereitungsarbeiten gehört das Zuweisen spezieller Interkommunikationsverbindungen zwischen Teilnehmern, Dolmetschern oder beiden. Während der Konferenz kann der Bediener Interkommunikationsverbindungen über übersichtliche Bildschirmfenster herstellen und umleiten. Für jede Interkommunikationsverbindung wird ein Systemkanal verwendet. Es sind maximal 5 Interkommunikationsverbindungen möglich. Wenn keine Interkommunikationsverbindungen zugewiesen sind, startet das Softwaremodul Intercom (Interkommunikation) nicht.

Hinweis Die Anzahl der für die Interkommunikation verfügbaren DCN Next Generation Audiokanäle wird unter Verwendung der LBB 4185/00 Software System Installation (Systeminstallation) festgelegt.

Hinweis Das LBB 4180/00 Softwaremodul Delegate Database (Delegiertendatenbank) ist erforderlich, wenn Delegiertennamen verwendet werden.

Hinweis Das LBB 4172/00 Softwaremodul Simultaneous Interpretation (Simultandolmetschen) ist erforderlich, wenn Dolmetschernamen verwendet werden.



Planungshinweise

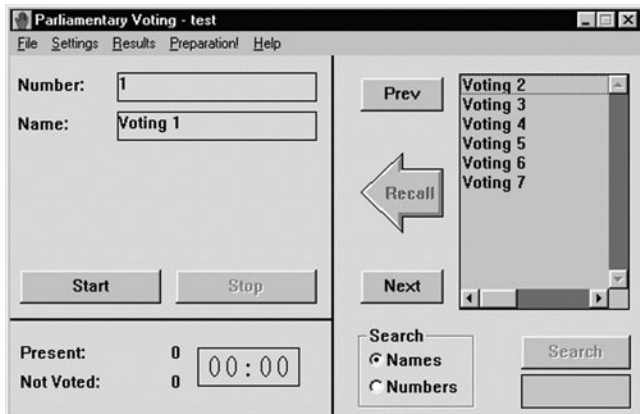
Die Software kommt zusammen mit Handapparaten für Interkommunikation und Halterungen zum Einsatz.

Bestellinformation

**LBB 4173/00 Intercom
(Interkommunikation)**

LBB4173/00

LBB 4175/00 Parliamentary Voting (Parlamentarische Abstimmung)



Leistungsmerkmale

- ▶ **Lückenlose Bedienersteuerung von parlamentarischen Abstimmungen**
- ▶ **Umfangreiche Funktionen zur Vorbereitung von Abstimmungen**
- ▶ **Ausgabe der Abstimmungsergebnisse auf Speichermedium, Saaldisplay oder Drucker**
- ▶ **Große Auswahl an Optionen für abstimmungsbezogene Parameter**
- ▶ **Online-Hilfe**

Parliamentary Voting (Parlamentarische Abstimmung) ist ein DCN Next Generation Softwaremodul zur Steuerung und Überwachung von Konferenzen, bei denen DCN Next Generation Contribution-Einheiten verwendet werden. Das Modul ermöglicht dem Techniker die Durchführung und Verwaltung von Abstimmungen während einer Konferenz.

Funktionsbeschreibung

Das Programm bietet verschiedene Funktionen, wie Abstimmungsvorbereitung, Angabe abstimmungsbezogener Parameter sowie Einleitung und Überwachung der Abstimmung. Das Modul umfasst zwei Hauptfenster: „Preparation“ (Vorbereitung) und „Control“ (Steuerung). Die Vorbereitung und die Parameterdefinition werden in erster Linie im Fenster „Preparation“ ausgeführt, während die Einleitung und Überwachung der Abstimmung über das Fenster „Control“ erfolgt.

Die mit diesem Modul erstellten Dateien werden als Skriptdateien bezeichnet, da sie als Skripte für Abstimmverfahren dienen. Über das Dateimenü können Skriptdateien geöffnet, erstellt, gelöscht, gespeichert, unter einem anderen Namen gespeichert und gedruckt werden.

Eine Skriptdatei besteht aus mehreren Vorlagen oder Anträgen (1 bis 999), über die einzeln abgestimmt wird. In den Skriptdateien können neue Anträge hinzugefügt und vorhandene bearbeitet werden. Die zu bearbeitenden Elemente werden aus einer Liste in der aktuell geöffneten Skriptdatei ausgewählt und auf dem Bildschirm angezeigt. Alle zugehörigen Parameter können geändert werden, einige müssen jedoch systemspezifische Kriterien erfüllen. Nach der Bearbeitung wird das betreffende Element wieder in die Liste eingefügt. Jedes Element muss eine eindeutige Nummer besitzen, die dem DCN Next Generation System als Referenz dient. Name und Beschreibung der Elemente dienen den Benutzern und Delegierten als Definition. Außerdem kann eine Beschlussfähigkeitsfunktion aktiviert werden. Diese gibt an, wie viele autorisierte Delegierte anwesend sein müssen, bevor eine gültige Abstimmung durchgeführt werden kann. Eine Mehrheitsfunktion bestimmt, welcher Prozentsatz der abgegebenen Stimmen für eine Mehrheitsentscheidung benötigt wird. Sobald eine Abstimmung vorbereitet ist, wird sie im Fenster „Control“ aufgerufen, und der Abstimmvorgang wird eingeleitet. Wenn das Programm in den aktiven Abstimmungsstatus wechselt, können die Delegierten über die Delegierteneinheiten ihre Stimme abgeben. Der Techniker hat vollständige Kontrolle über den Abstimmvorgang und kann diesen jederzeit beenden oder unterbrechen. Anträge, über die bereits abgestimmt wurde, können nicht mehr bearbeitet werden. Es kann jedoch über einen Antrag erneut abgestimmt werden. Eine Abstimmung ohne Öffnen einer Skriptdatei ist ebenfalls möglich.

Das Programm bietet die Möglichkeit, die eingehenden Stimmabgaben oder das Endergebnis einer Abstimmung auf Saaldisplays, die an das DCN Next Generation System angeschlossen sind, auf Delegierteneinheiten mit Display oder auf dem Bedienerbildschirm anzuzeigen. Eine Abstimmung und ihre Ergebnisse können auch gedruckt werden. Es ist auch möglich, die Ergebnisse nach Ende der Abstimmung automatisch zu drucken.

Hinweis Das LBB 4180/00 Softwaremodul Delegate Database (Delegiertendatenbank) ist erforderlich, wenn Delegiertennamen verwendet werden.

Results

1 Voting 1

Election

00:00

Present: 4 Not Voted: 0

Present: 4 Not Voted: 0

No 2

Yes 1

Abstain 1

No 2

Yes 1

Abstain 1

All All

< Current Voting >

Planungshinweise

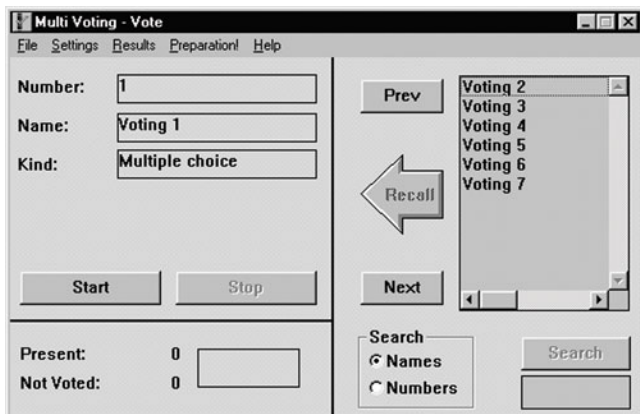
Das LBB 4180/00 Softwaremodul Delegate Database (Delegiertendatenbank) ist erforderlich, wenn Delegiertennamen verwendet werden.

Bestellinformation

LBB 4175/00 Parliamentary Voting
(Parlamentarische Abstimmung)

LBB4175/00

LBB 4176/00 Multi Voting (Multi-Wahl)



Leistungsmerkmale

- ▶ Sechs verschiedene Abstimmungsarten
- ▶ Umfangreiche Funktionen zur Vorbereitung von Abstimmungen
- ▶ Große Auswahl an Optionen für abstimmungsbezogene Parameter
- ▶ Drei Anzeigetypen für Abstimmungsergebnisse
- ▶ Online-Hilfe

Mit diesem Softwaremodul können sechs verschiedene Arten von Konferenzabstimmungen, unter anderem parlamentarische Abstimmungen, ausgewählt und gesteuert werden. Folgende Abstimmungsarten können durchgeführt werden.

- Parlamentarische Abstimmung
- Meinungsumfragen
- Beurteilungsabfragen
- Bewertung
- Multiple-Choice
- Für/Gegen

Bei allen Abstimmungsarten ermöglicht das Programm dem Bediener die Vorbereitung der Abstimmung, die Angabe von abstimmungsbezogenen Parametern, die Anzeige und den Druck der Abstimmungsergebnisse sowie die Einleitung und Steuerung der Abstimmung.

Funktionsbeschreibung

Es gibt zwei Hauptfenster: „Preparation“ (Vorbereitung) und „Control“ (Steuerung). Im Fenster „Preparation“ werden Abstimmungsanträge erstellt und Parameter definiert oder geändert. Das Fenster „Control“ dient zum Einleiten und Steuern der Abstimmung. Außerdem gibt es das Fenster „Results“ (Ergebnisse), in dem die Abstimmungsergebnisse in Form von Balken-, Kreis- oder

Thermometerdiagrammen dargestellt werden. Die Abstimmungsergebnisse können bereits angezeigt werden, während die Abstimmung noch läuft. Die Anzeige dieser Zwischenergebnisse kann im Fenster „Preparation“ festgelegt werden. Außerdem kann eine Beschlussfähigkeitsfunktion aktiviert werden. Diese gibt an, wie viele autorisierte Delegierte anwesend sein müssen, bevor eine gültige Abstimmung durchgeführt werden kann. Eine Mehrheitsfunktion bestimmt, welcher Prozentsatz der abgegebenen Stimmen für eine Mehrheitsentscheidung benötigt wird. Die mit diesem Modul erstellten Dateien werden als Skriptdateien bezeichnet, da sie als Skripte für Abstimmverfahren dienen. Über ein Dateimenü können Skriptdateien geöffnet, erstellt, gespeichert, gelöscht und gedruckt werden. Außerdem besteht die Möglichkeit, in einer anderen Anwendung erstellte und gespeicherte Skriptdateien zu importieren. Jede Skriptdatei enthält mehrere Abstimmungsanträge (bis zu 9.999), die aus einer Antragsliste im Fenster „Preparation“ ausgewählt werden können. Nach der Auswahl kann die betreffende Abstimmung bearbeitet und wieder in die Abstimmungsliste eingefügt werden. Alle zugehörigen Parameter können geändert werden, einige müssen jedoch systemspezifische Kriterien erfüllen. Es ist eine Suchfunktion verfügbar, die das Auffinden bestimmter Delegierter ermöglicht. Für jede Abstimmung können folgende abstimmungsbezogene Parameter

angegeben werden:

- Abstimmungstyp (offen oder geschlossen, Mehrheitsverfahren, mit oder ohne Zeitbeschränkung)
- Zeitbezogene Optionen
- Format der Ergebnisanzeige
- Anzeige von Zwischenergebnissen
- Bildschirm- und Drucklegenden
- Optionen für Saaldisplay, Stimmgewichtung, Abstimmreihenfolge, Abstimm-LEDs und Enthaltung

Wenn ein Antrag zur Abstimmung vorbereitet ist, können die Delegierten ihre Stimme über ihre Delegierteneinheiten abgeben. Multi Voting (Multi-Wahl) umfasst eine Funktion für den namentlichen Aufruf von Delegierten. Wenn diese aktiviert ist, müssen die Delegierten in einer vorgegebenen Reihenfolge abstimmen, die im Modul Delegate Database (Delegiertendatenbank, LBB 4180/00) festgelegt ist. Ansonsten können die Delegierten in beliebiger Reihenfolge zur gleichen Zeit abstimmen. Abstimmungen ohne Skript sind möglich. Es stehen dabei dieselben Funktionen wie bei Verwendung eines Skripts zur Verfügung. Die Abstimmung kann jederzeit beendet oder ausgesetzt werden. Die eingehenden Stimmabgaben oder das Endergebnis einer Abstimmung können auf Saaldisplays, die an das DCN Next Generation System angeschlossen sind, auf Delegierteneinheiten mit Display oder auf dem Bedienerbildschirm angezeigt werden. Der Bediener kann das Endergebnis einer Abstimmung drucken, und es kann automatisch als Datei exportiert werden.

Hinweis Das LBB 4180/00 Softwaremodul Delegate Database (Delegiertendatenbank) ist

erforderlich, wenn Delegiertennamen
verwendet werden.

Results

2 Voting 2

Election

00:00

	Present:	Not Voted:
	8	0

A 3

B 5

All

All

< Current Voting >

Planungshinweise

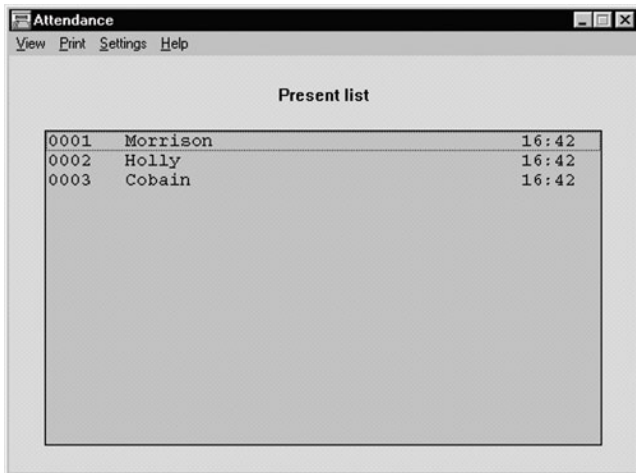
Das LBB 4180/00 Softwaremodul Delegate Database (Delegiertendatenbank) ist erforderlich, wenn Delegiertennamen verwendet werden.

Bestellinformation

LBB 4176/00 Multi Voting (Multi-Wahl)

LBB4176/00

LBB 4178/00 Attendance Registration (Teilnehmerregistrierung)



Leistungsmerkmale

- ▶ Registrierung mit Chipkarte mit oder ohne PIN oder mit Anwesenheitstaste
- ▶ Zugangskontrollfunktionen
- ▶ Alle Daten sofort für Bediener verfügbar
- ▶ Druckfunktion zur Ausgabe von Daten in verschiedenen Formaten
- ▶ Online-Hilfe

Dieses Softwaremodul wird bei der Registrierung für einen Konferenzraum sowie für die Zugangsfunktionen im Konferenzraum verwendet.

Funktionsbeschreibung

Die Funktionen von Attendance Registration (Teilnehmerregistrierung) lassen sich in zwei Kategorien gliedern.

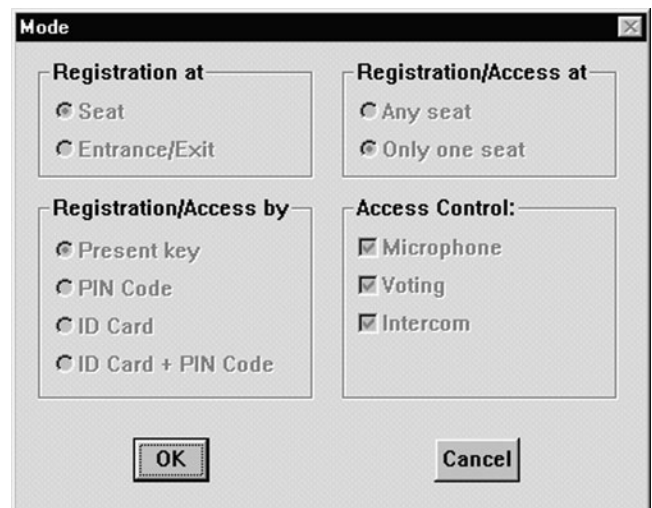
Anmeldung:

Für die Teilnehmer können bestimmte Voraussetzungen für den Zugang zum Konferenzraum vorgegeben werden. In der Regel bedeutet dies, dass sich die Teilnehmer entweder am Saaleingang oder an ihrer Contribution-Einheit durch Einführen einer Chipkarte in einen Chipkartenleser ausweisen müssen. Wahlweise ist auch eine Anmeldung über die Anwesenheitstaste an der Contribution-Einheit möglich. Der Bediener kann eine Liste aller anwesenden bzw. abwesenden Teilnehmer auf dem Bildschirm aufrufen und diese Listen drucken. Auf dem Bildschirm kann

außerdem ein Fenster eingeblendet werden, das kontinuierlich eine Übersicht über alle Teilnehmer anzeigt, die sich anwesend oder abwesend gemeldet haben.

Zugang:

Die zur Anmeldung angegebenen Einstellungen können auch für die Zugangskontrolle verwendet werden. Das heißt, dass die Teilnehmer zwar den Konferenzsaal betreten können, jedoch keine der Funktionen (Mikrofon, Abstimmung, Interkommunikation usw.) der Contribution-Einheiten nutzen können, wenn sie die Zugangsanforderungen nicht erfüllt haben. Der Zugang wird ebenfalls über Chipkarten mit oder ohne PIN gesteuert. Außerdem besteht die Möglichkeit, dass jeder Teilnehmer seine Anwesenheit am Eingang mit Hilfe einer Chipkarte registriert und ihm dann eine bestimmte Contribution-Einheit zugewiesen wird. Ferner kann der Techniker festlegen, ob die Teilnehmer ihren Sitzplatz frei wählen können oder ob ihnen ein fester Platz zugewiesen wird.



Planungshinweise

Registrierung mit Chipkarte oder Anwesenheitstaste.

Bestellinformation

LBB 4178/00 Attendance Registration
(Teilnehmerregistrierung)

LBB4178/00

LBB 4180/00 Delegate Database (Delegiertendatenbank)

The screenshot shows the 'Delegate Database - 30_Oct' window. It has a menu bar (File, Edit, Search, View, Fields, Configure, Apply, Help) and a toolbar with buttons for 'Previous Name', 'New Name', 'Records: 7', and 'Next Name'. The main area is divided into two sections: 'Conference Data' and 'Personal Data'.
Conference Data: Includes fields for 'Last Name: Finn', 'First Name: Neil', 'Country: New Zealand', 'Interpretation: Maori', 'User Display: English', 'Group: Musicians', 'Title: [None]', 'Seat Number: 2', 'PIN Code: 321', 'Card Code: 069345351', and 'Vote Weight: 1'. There is also an 'Authorization' section with checkboxes for 'Mic', 'Voting', and 'Intercom', and a 'Read Card' button.
Personal Data: Includes fields for 'Street: 17 Rowarawutu Road', 'Postal Code: 5614 GH', 'City: Auckland', 'Company: Crowded House Ltd.', 'Birthdate: 30/10/82', 'Phone: 00 487 28 65774', 'Fax: 00 487 28 65774', and 'E-Mail: finn@crowdhouse.nz'.

Leistungsmerkmale

- ▶ **Erstellung einer umfassenden Datenbank für alle Delegierten**
- ▶ **Konfiguration einer Infozeile und eines Kartenetiketts**
- ▶ **Druck von Etiketten und Herstellung von Chipkarten**
- ▶ **Bedienerfreundliche Aufteilung in Datenfelder**
- ▶ **Online-Hilfe**

Das Modul Delegate Database (Delegiertendatenbank) ermöglicht die Zusammenstellung einer umfassenden Datenbank mit Informationen zu den Teilnehmern einer Konferenz oder Tagung. Die Delegierteninformationen werden als „konferenzbezogen“ oder „persönlich“ klassifiziert.

- Zu den konferenzbezogenen Informationen gehören Parameter wie Dolmetschsprache, Stimmgewichtung und Autorisierung. Diese Daten werden von DCN Next Generation zur Konferenzsteuerung verwendet.
- Zu den persönlichen Daten zählen Angaben wie Privatanschrift und Telefonnummer, Geburtsdatum und Faxnummer. Diese Daten dienen nur zu Verwaltungszwecken.

Funktionsbeschreibung

Die Daten jedes Delegierten werden in einem Datensatz gespeichert, der in spezielle Felder aufgeteilt ist. Die Datensätze werden zusammen in einer Namensdatei gespeichert. Für die Arbeit mit diesen Dateien stehen eine Reihe von Optionen zur Verfügung, bei denen es sich ausnahmslos um standardmäßige DCN Next Generation Dateioptionen handelt: Dazu gehören das Öffnen, Erstellen

und Löschen von Dateien sowie das Speichern einer Datei unter einem neuen Namen. Alle Angaben werden vor oder während der Veranstaltung über den PC eingegeben. Für jeden einzelnen Teilnehmer kann eine Reihe verschiedener Angaben erfasst werden. Viele Parameter sind nicht allgemein gültig, sondern delegiertenspezifisch, u. a.:

- PIN
- Kartencode für die Chipkarte
- Gruppe des Delegierten
- Land des Delegierten
- Name des Delegierten
- Stimmgewichtung des Delegierten
- Sitznummer des Delegierten
- Sprache für das Delegiertendisplay (Französisch, Deutsch, Italienisch, Niederländisch, Englisch, Portugiesisch, Japanisch oder Spanisch)
- Sprache des Simultandolmetschens

Wenn der LBB 4157/00 Chipkartencodierer und ein Drucker an das DCN Next Generation System angeschlossen sind, können mit dem Softwaremodul LBB 4181/00 ID Card Encoder (Chipkartencodierer) Chipkarten codiert und Etiketten für die Karten gedruckt werden. Außerdem können folgende Berechtigungen für jeden einzelnen Delegierten freigegeben oder gesperrt werden:

- Mikrofon
- Abstimmung
- Interkommunikation

Dies ist dann möglich, wenn sich die Delegierten über eine Chipkarte anmelden. Hierfür wird das Softwaremodul Attendance Registration and Access Control (Teilnehmerregistrierung und Zugangskontrolle, LBB 4178/00) eingesetzt. Alle Delegiertendaten werden über das Hauptfenster eingegeben. Für einige Eingaben (Vorname, Nachname) gilt als einzige Beschränkung die Anzahl der Zeichen, die eingegeben werden können. Bei anderen Eingaben (Land, Gruppe usw.) kann der Eintrag einfach aus einer Liste von Optionen gewählt werden, die vom System angezeigt wird, wenn der Benutzer das betreffende Feld aktiviert. Die Optionsliste kann vom Benutzer bearbeitet und erweitert werden. Im Bereich für die persönlichen Daten können Delegiertendaten wie Geburtsdatum, Anschrift, Telefonnummer, Faxnummer und E-Mail-Adresse eingegeben werden. Bestimmte Felder können so definiert werden, dass sie auf das Etikett für die Chipkarte gedruckt oder (als Infozeile) für andere Softwaremodule herangezogen werden, z.B. Microphone Management (Mikrofonsteuerung) oder Attendance Registration and Access Control (Teilnehmerregistrierung und Zugangskontrolle).

Planungshinweise

Die Informationen werden mit Hilfe eines PCs eingegeben, um eine Datenbank zu erstellen.

Bestellinformation

LBB 4180/00 Delegate Database (Delegiertendatenbank)	LBB4180/00
---	-------------------

LBB 4181/00 ID Card Encoder (Chipkartencodierer)

Die Codierungssoftware ID Card Encoder (Chipkartencodierer) fungiert in Verbindung mit dem Modul LBB 4180/00 Delegate Database (Delegiertendatenbank) als Softwaretreiber für die Codierung von Chipkarten. Die Chipkarten dienen als Teilnehmerschein für die Dauer einer Veranstaltung und enthalten Daten aus der Delegiertendatenbank. Zur Herstellung der Chipkarten ist ein Chipkartencodierer (LBB 4157/00) erforderlich.

Bestellinformation

LBB 4181/00 ID Card Encoder (Chipkartencodierer)	LBB4181/00
---	-------------------

Zubehör/Erweiterungen

LBB 4157/00 DCN ID Card Encoder (Chipkartencodierer)	LBB4157/00
---	-------------------

LBB 4157/00 DCN ID Card Encoder (Chipkartencodierer)



Wird mit dem Softwaremodul ID Card Encoder (Chipkartencodierer) verwendet.

Technische Daten

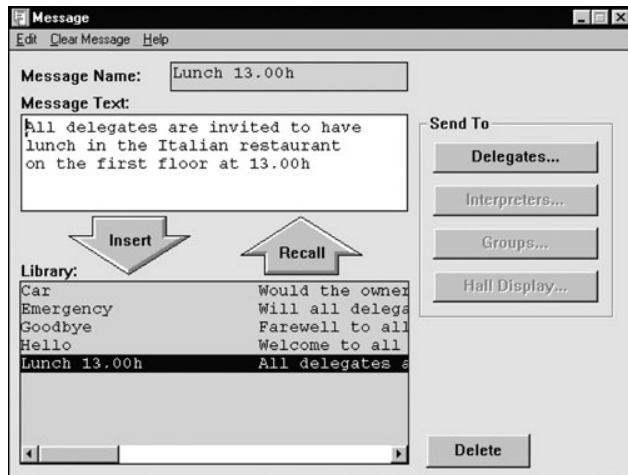
Mechanische Daten

Abmessungen (H x B x T)	90 x 70 x 16,5 mm
Gewicht	145 g

Bestellinformation

LBB 4157/00 DCN ID Card Encoder (Chipkartencodierer)	LBB4157/00
--	------------

LBB 4182/00 Message Distribution (Nachrichtenübertragung)



Planungshinweise

Das Softwaremodul Message Distribution (Nachrichtenübertragung) kann in Verbindung mit dem Modul Video Display (Videodisplay, LBB 4184/00) oder dem Modul Text/Status Display (Text-/Statusanzeige, LBB 4183/00) eingesetzt werden.

Bestellinformation

**LBB 4182/00 Message Distribution
(Nachrichtenübertragung)**

LBB4182/00

Leistungsmerkmale

- ▶ Übertragung von Nachrichten an Delegierten- oder Saaldisplays
- ▶ Einfache Eingabe von Nachrichten
- ▶ Speichern und erneutes Aufrufen von Nachrichten
- ▶ Automatisches Löschen von Nachrichten
- ▶ Online-Hilfe

Das Softwaremodul Message Distribution (Nachrichtenübertragung) ermöglicht es dem Bediener, Nachrichten einzugeben, die über das DCN Next Generation System gezielt zu einzelnen Delegierten, Gruppen von Delegierten oder anderen Teilnehmern zur Anzeige auf deren Displays übertragen werden. Für das Publikum und die Delegierten können Nachrichten auch auf den Saaldisplays angezeigt werden.

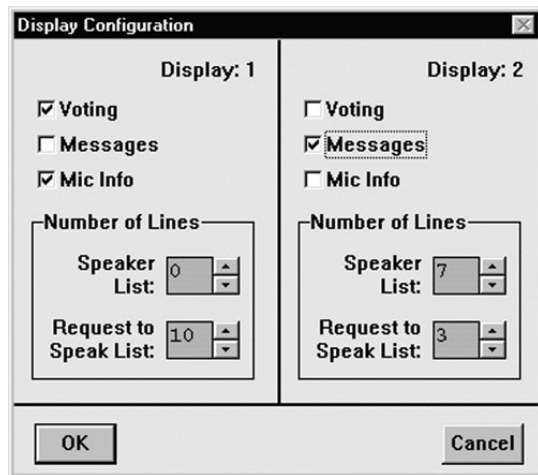
Hinweis Nachrichten können nur an Delegierteneinheiten übertragen werden, die über ein Display verfügen.

Funktionsbeschreibung

Nachrichtenverwaltung

Die erstellten Nachrichten können zur späteren Verwendung in einem Archiv gespeichert werden. Das Modul verfügt über eine zusätzliche Funktion, die Nachrichten automatisch nach einer vorgegebenen Zeit wieder ausblendet.

LBB 4183/00 Text/Status Display (Text-/Statusanzeige)



- Anzeige von Nachrichten: Diese Informationen werden mit dem Modul Message Distribution (Nachrichtenübertragung, LBB 4182/00) erzeugt und bestehen aus einer konferenzbezogenen Textnachricht.
- Anzeige von Mikrofoninformationen: Diese Informationen liefert das Modul Microphone Management (Mikrofonsteuerung, DCN-SWMM) oder Synoptic Microphone Control (Grafische Mikrofonsteuerung, DCN-SWSC). Die Informationen umfassen eine Liste der momentan aktivierten Mikrofone sowie die Wortmeldeliste. Das Modul unterstützt drei verschiedene Arten von Displays:
- Numerische Displays: Hierbei handelt es sich in der Regel um ein Punktmatrixdisplay mit nur wenigen Zeichen pro Zeile, auf dem ausschließlich Ziffern dargestellt werden können.
- Alphanumerische Displays: Auch hier handelt es sich normalerweise um Punktmatrixdisplays. Sie verfügen jedoch über 10 Zeilen à 33 Zeichen und unterstützen sowohl Ziffern als auch Buchstaben.
- Geografische oder Statusdisplays: Diese Displays zeigen Informationen zum Abstimmverhalten der Delegierten bei nicht geheimen Abstimmungen an. Hierzu wird auf einem Sitzplan mit Hilfe verschiedener Farb-LEDs angezeigt, wie die einzelnen Delegierten gestimmt haben.

Leistungsmerkmale

- ▶ Unterstützung für numerische und alphanumerische Anzeigen sowie die Darstellung von Sitzplänen
- ▶ Anzeige von Abstimmungsergebnissen, Nachrichten und Mikrofoninformationen
- ▶ Automatisches Vorrangsystem für Displays
- ▶ Übernahme von Daten aus anderen DCN Next Generation Softwaremodulen
- ▶ Online-Hilfe

Das Modul Text/Status Display (Text-/Statusanzeige) dient zur Anzeige konferenzbezogener Daten auf Textdisplays im Saal. Fast alle angezeigten Informationen stammen aus anderen DCN Next Generation Modulen. Der Text, der zusammen mit den Abstimmungsergebnissen auf den Displays erscheint, wird mit dem Softwaremodul Text/Status Display (Text-/Statusanzeige) erstellt. Außerdem kann mit diesem Modul festgelegt werden, wie viele Einträge aus der Redner- bzw. Wortmeldeliste angezeigt werden sollen.

Funktionsbeschreibung

Das Modul Text/Status Display (Text-/Statusanzeige) ist für die folgenden Arten von Informationen ausgelegt:

- Anzeige von Abstimmungsergebnissen: Diese Informationen liefert das Modul Parliamentary Voting (Parlamentarische Abstimmung, LBB 4175/00). Hierzu gehören Angaben zum Abstimmungsantrag (Nummer, Beschreibung, Zeit) sowie die Abstimmungsergebnisse.

Planungshinweise

Die angezeigten Informationen können von den Modulen LBB 4175/00, LBB 4182/00, DCN-SWMM und DCN-SWSC generiert werden.

Bestellinformation

LBB 4183/00 Text/Status Display (Text-/Statusanzeige) **LBB4183/00**

LBB 4184/00 Video Display (Videodisplay)

Leistungsmerkmale

- **Ansteuerung von Monitoren, Videoprojektoren und Videowänden**

Das Modul Video Display (Videodisplay) unterscheidet sich von allen übrigen DCN Next Generation Softwaremodulen dadurch, dass es ohne Bedienersteuerung arbeitet. Es verbindet die DCN Next Generation Software automatisch mit Videodisplays. Das Modul dient zur Darstellung konferenzbezogener Daten auf Videodisplays im Saal. Die Informationen können aus Text, Zahlen und grafischen Elementen wie Balkendiagrammen bestehen. Die angezeigten Daten werden von anderen DCN Next Generation Modulen generiert und können im Modul Video Display (Videodisplay) nicht geändert werden.

Funktionsbeschreibung

Für den Einsatz des Moduls Video Display ist eine VD-Clientanwendung (Videodisplay-Client) erforderlich. Die VD-Clientanwendung übernimmt die Daten aus dem Video Display-Servermodul. Der Benutzer kann die Art der Darstellung, z.B. Text- oder Hintergrundfarbe, während oder nach der Installation des Softwaremoduls ändern. Diese VD-Clientanwendung ist für drei verschiedene Arten von Informationen ausgelegt:

- Anzeige von Abstimmungsergebnissen: Antrag und Abstimmungsergebnisse
- Anzeige von Nachrichten: Konferenzbezogene Textnachricht (z.B. Ort und Zeit des Mittagessens, Beginn der Sitzung am Folgetag)
- Anzeige von Mikrofoninformationen: Liste der momentan aktivierten Mikrofone sowie Wortmeldeliste
- Anzeige der Teilnehmerregistrierung: Anzahl der anwesenden bzw. abwesenden Delegierten

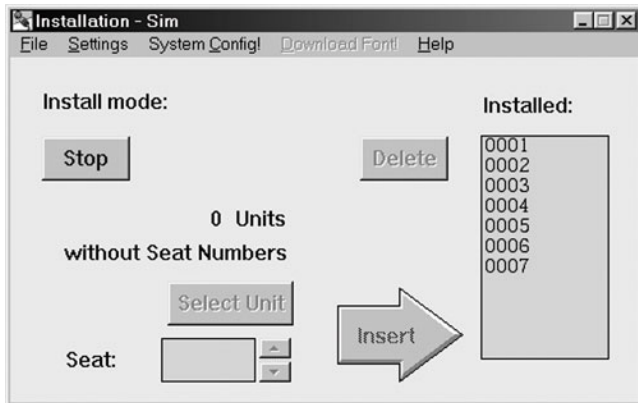
Planungshinweise

Alle angezeigten Informationen stammen aus anderen DCN Next Generation Modulen.

Bestellinformation

LBB 4184/00 Video Display (Videodisplay) **LBB4184/00**

LBB 4185/00 System Installation (Systeminstallation)



Leistungsmerkmale

- ▶ **Zentraler Kontrollpunkt für die Systeminstallation**
- ▶ **Möglichkeit für das Zuweisen von Funktionen zu Audiokanälen**
- ▶ **Warnmeldung bei Konferenzen, wenn sich die Konfiguration der Installation ändert**
- ▶ **Online-Hilfe**

Das Softwaremodul System Installation (Systeminstallation) ist ein leistungsfähiges und effizientes Tool für Techniker und Bediener bei der Installation und Inbetriebnahme des DCN Next Generation Systems. Die Systeminstallation, die Konfiguration sowie die Bereitstellung der Funktionen erfolgen in einer benutzerfreundlichen Windows-basierten Software auf dem PC.

Funktionsbeschreibung

Das DCN Next Generation Modul System Installation (Systeminstallation) bietet einfache und logisch strukturierte Funktionen zur Festlegung der Audiokanäle für die Dolmetsch- und Interkommunikationseinrichtung.

Zuweisung von Sitznummern

Die erste Aufgabe bei der Installation des Systems besteht darin, den Teilnehmer- und Vorsitzendeneinheiten Sitznummern zuzuweisen. Das Modul System Installation (Systeminstallation) bietet hierzu folgende Möglichkeiten:

1. Zuweisung aus dem Saal, indem nacheinander die Sprechasten der einzelnen Delegiertenmikrofone gedrückt werden. Dies wird vom PC erfasst, der automatisch jeder Einheit eine Nummer zuweist.

2. Zuweisung am PC, indem der Bediener einfach eine beliebige Einheit wählt und ihr eine Nummer zuweist. Die Nummernzuweisung erfolgt fortlaufend. Die Software erkennt sofort, wenn eine neue Einheit installiert wurde und schlägt für diese eine Sitznummer vor.

Ein Dialogfeld zur Anzeige der Systemkonfiguration mit der Gesamtzahl der installierten Delegierten- und Vorsitzendeneinheiten, Dolmetscherpulte, usw. kann jederzeit aufgerufen werden.

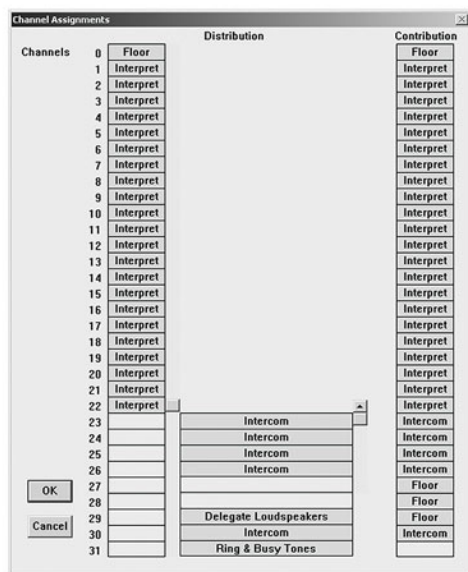
Herunterladen von Fontsätzen

Es besteht die Möglichkeit, spezielle Fontsätze herunterzuladen, mit denen auf den Displays bestimmter DCN Next Generation Contribution-Einheiten Sonderzeichen aus europäischen Sprachen sowie ideogrammbasierte Schriften wie Chinesisch dargestellt werden können.

Zuweisung der Audiokanäle

Das DCN Next Generation System bietet insgesamt 32 Audioausgangskanäle mit einer Standardkonfiguration von 26 Übertragungs-, 4 Contribution-Verbindungen sowie 1 Interkommunikationsverbindung (2 Kanäle erforderlich). Zehn Übertragungskanäle können Kombinationen aus Dolmetschsprachen, Saalsprache und Interkommunikation zugewiesen werden. Standardmäßig sind zwei Kanäle als Line-Ausgänge sowie ein Kanal als Ausgang für die Lautsprecher der Delegierten vorgesehen. Bei Bedarf können auch alle 31 Kanäle für die Dolmetschanlage verwendet werden. Alle Kanalzuweisungen sind voneinander abhängig. Die Anzahl der für den Saal und die Interkommunikation zuweisbaren Kanäle hängt von der Zahl der für die Dolmetschanlage benötigten Kanäle ab. Bei großen internationalen Konferenzen, die 31 Kanäle mit Dolmetschsprachen und einen Kanal mit der Saalsprache belegen, sind keine Kanäle für die Interkommunikation verfügbar. In diesen Fällen arbeitet das System vollständig als Dolmetschanlage. Die Zuweisung der Audiokanäle erfolgt durch benutzerfreundliche Bildschirmfunktionen. Eine Anzeige mit drei Bildlaufleisten bietet unmittelbaren Überblick über alle Kanalzuweisungen sowie die Auswirkungen von Änderungen. Das Modul System Installation (Systeminstallation) dient in erster Linie der Vorbereitung von Konferenzen. Wenn allen Mikrofonen sowie Delegierteneinheiten Sitznummern zugewiesen und die Audiokanäle konfiguriert und geprüft wurden, wird das Modul zur routinemäßigen Steuerung und Überwachung des Konferenzablaufs nicht mehr benötigt. Falls sich jedoch die Konfiguration im Saal ändert (z. B. Delegierteneinheiten hinzugefügt werden), müssen die Daten im Modul System Installation (Systeminstallation) aktualisiert werden. In diesem Fall erscheint eine entsprechende Meldung auf dem Bildschirm.

Die generierten konferenzbezogenen Daten werden in einer Installationsdatei gespeichert. Diese Dateien können vom Bediener geöffnet, erstellt, gespeichert, gelöscht und unter einem anderen Namen gespeichert werden.



LBB 4187/00 Open Interface (Fernsteuerung)

Das Softwaremodul DCN Next Generation Open Interface ermöglicht die Fernsteuerung ausgewählter DCN Next Generation Funktionen über Geräte und Steuersoftware anderer Hersteller. Der Austausch von Steuerdaten zwischen DCN Next Generation und dem externen Gerät oder System erfolgt über eine RS232-Schnittstelle an der zentralen Steuereinheit (CCU) oder über Ethernet am NCO.

Bestellinformation

**LBB 4187/00 Open Interface
(Fernsteuerung)**

LBB4187/00

Planungshinweise

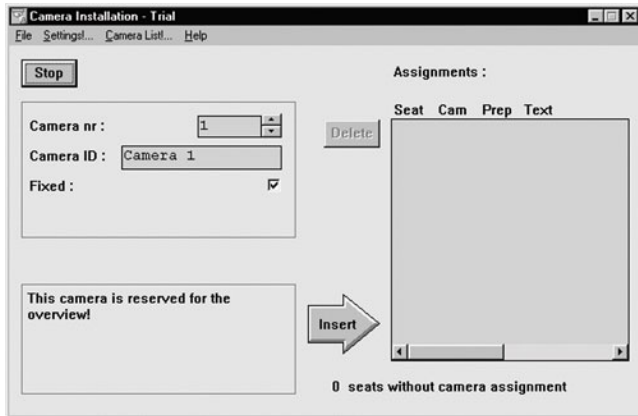
Die Systeminstallation, die Konfiguration sowie die Bereitstellung der Funktionen erfolgt vollständig auf dem PC.

Bestellinformation

**LBB 4185/00 System Installation
(Systeminstallation)**

LBB4185/00

LBB 4188/00 und LBB 4162/00 Automatic Camera Control (Automatische Kamerasteuerung)



Das Modul DCN Next Generation Automatic Camera Control (Automatische Kamerasteuerung) verknüpft DCN Next Generation Kongresssysteme mit den Bosch Videokreuzschienen der Allegiant Serie. Über feststehende oder vorpositionierte Kameras (z.B. Bosch AutoDome Kameras) wird während der Konferenz der jeweilige Redner eingeblendet.

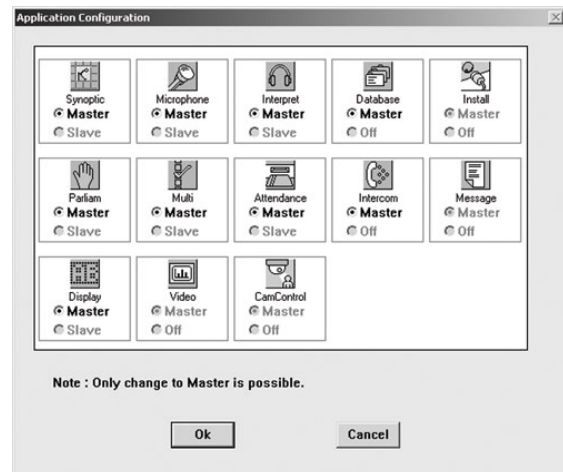
Funktionsbeschreibung

Wenn in der DCN Next Generation Anlage das Mikrofon des Vorsitzenden oder eines Delegierten aktiviert wird, wird die dieser Position zugewiesene Kamera ebenfalls aktiviert. Wenn kein Mikrofon aktiv ist, wird automatisch eine Kamera aufgeschaltet, die eine Übersicht über den gesamten Saal liefert. Die Kamerabilder können, bei Bedarf zusammen mit Informationen zum jeweiligen Redner, auf Saaldisplays oder anderen Monitoren angezeigt werden. Auf dem Monitor des Technikers wird angezeigt, welche Kamera momentan aktiv ist. Dieses System eröffnet völlig neue Möglichkeiten für den Kongress- und Konferenzbetrieb.

Bestellinformation

LBB 4162/00 Stand-Alone Automatic Camera Control (Eigenständige automatische Kamerasteuerung) Für Systeme ohne PC-Steuerung	LBB4162/00
LBB 4188/00 Automatic Camera Control (Automatische Kamerasteuerung) Für PC-gesteuerte Systeme	LBB4188/00

LBB 4189/00 Multi PC



Leistungsmerkmale

- Master/Slave-Konfiguration
- Online-Hilfe

Das Softwaremodul Multi PC wird benötigt, wenn mehrere PCs zur Steuerung des DCN Next Generation Systems erforderlich sind. Alle Slave-PCs in einer Umgebung mit mehreren PCs werden über Ethernet an den Master-PC angeschlossen, der wiederum an die zentrale Steuereinheit (CCU) angeschlossen ist.

Funktionsbeschreibung

Dieses Modul dient zur Einrichtung des Master/Slave-Modus für alle anderen Module in einer Umgebung mit mehreren PCs. Die Multi-PC-Konfiguration wird über das Menü auf dem Bildschirm des Moduls Startup (Startprogramm, LBB 4190/00) aufgerufen.

Bestellinformation

LBB 4189/00 Multi PC

LBB4189/00

Informationsdisplays

Für die Übertragung von Informationen bei Konferenzveranstaltungen ist ein flexibles und vielseitiges Anzeigesystem von größter Bedeutung. Die Informationsdisplays von Bosch bieten Funktionen zur schnellen und effizienten Übermittlung von Informationen an die Teilnehmer und das Publikum bezüglich des Veranstaltungstatus, mit Hilfe derer zum Beispiel Kongresstermine, Raumbelegung, Änderungen in der Tagesordnung, Werbespots, Dolmetschfunktionen, Mikrofonstatus, Informationen zu Abstimmungen und deren Ergebnisse sowie aktuelle Tagesnachrichten problemlos abgerufen werden können.

Die Palette der Informationsdisplays enthält Produkte, die den Anforderungen nahezu jeder Konferenz gerecht werden, von kleinen, informellen Zusammenkünften bis zu großen, mehrsprachigen Kongressen.

Persönliche Displays

Das Grundsystem des DCN Next Generation für persönliche Displays wurde in die Centus Einheiten integriert und besteht aus einem grafischen LCD-Display zur Wiedergabe von Textnachrichten in fast jeder verfügbaren Schriftart. Bei den angezeigten Informationen handelt es sich um Meldungen, die von den DCN Next Generation Softwaremodulen generiert werden, sowie um Bedienungsanleitungen für die Funktionstasten der Contribution-Einheiten. LCD-Technologie wurde auch bei der Entwicklung kompakter Displays verwendet, die in den Tisch oder in Rückenlehnen integriert werden können und somit die ideale Lösung für eine Darstellung persönlicher Informationen bilden, die ausgewählten Delegierten, einer Gruppe von Delegierten oder den Dolmetschern angezeigt werden sollen. Sie sind für den unauffälligen Einbau geeignet und ermöglichen die Wiedergabe von Live-Übertragungen oder Videoaufzeichnungen, wodurch die Informationsübertragung an Delegierte über ein separates Kabelsystem einen zusätzlichen interessanten Aspekt erhält.

Videodisplay

Das Videodisplay zeigt konferenzbezogene Informationen im Konferenzraum an. Die Information bestehen aus Text, Zahlen und grafischen Elementen wie Balkendiagrammen. Alle Informationen werden von der DCN Next Generation Software erstellt.



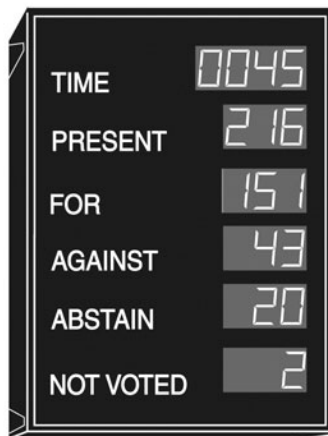
Videodisplay

Saaldisplays

Mit Hilfe der Saaldisplays können viele Konferenzteilnehmer gleichzeitig auf effiziente Weise mit eindeutigen Informationen versorgt werden. Numerische, alphanumerische und geografische Displays stehen zur Verfügung, die hauptsächlich zur Anzeige von Abstimmungsergebnissen, sonstigen Textnachrichten oder anderen konferenzbezogenen Daten verwendet werden. Außerdem ist der Einsatz von Videodisplays, wie beispielsweise TV-Empfängern, zur Direktdarstellung oder mit Front- bzw. Rückprojektion möglich. Videoprojektoren sind ideal für ein größeres Publikum oder die Bildwiedergabe über größere Entfernungen geeignet. Diese Systeme ermöglichen die qualitativ hochwertige Darstellung aller Live-Übertragungen, Videoaufzeichnungen sowie computererstellter Grafiken und Texte.

Numerisches Saaldisplay

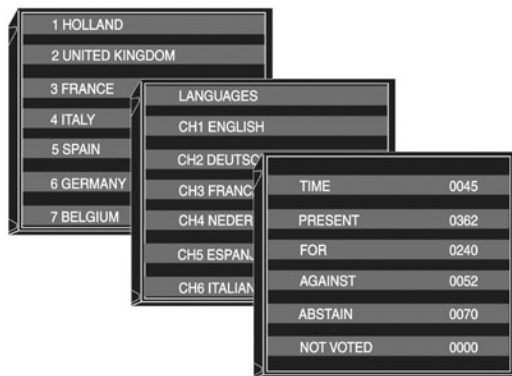
Dieses Punktmatrixdisplay mit integrierter Stromversorgungseinheit wird in den DCN Next Generation Systemen zur Anzeige von Abstimmungsergebnissen und verbleibender Abstimmungszeit verwendet. Gleichzeitig ist die Anzeige von Legenden zur Erläuterung des numerischen Displays möglich. Dabei handelt es sich in der Regel um die Anzeigen ZEIT, ANWESEND, FÜR, GEGEN, ENTHALTUNG und NICHT ABGESTIMMT. Dieses Display ist betriebsbereit, einschließlich installierter Datenübertragungskarte (DCN-DDB), erhältlich.



Numerisches Saaldisplay

Alphanumerisches Saaldisplay

Dieses Punktmatrixdisplay mit integrierter Stromversorgung kann sowohl Zahlen als auch Text wiedergeben und ist daher zur Anzeige von Mikrofoninformationen (Referenten- oder Wortmeldungsliste), Abstimmungsergebnissen sowie Antragsinformationen und Nachrichten geeignet. Sämtliche Informationen werden von den entsprechenden Softwaremodulen generiert und an das Saaldisplay über das LBB 4183/00 Softwaremodul Text/Status Display (Text-/Statusanzeige) übertragen. Dieses alphanumerische Saaldisplay ist betriebsbereit, einschließlich installierter Datenübertragungskarte (DCN-DDB), erhältlich. Einstellungsempfehlung: 10 Zeilen à 33 Zeichen.

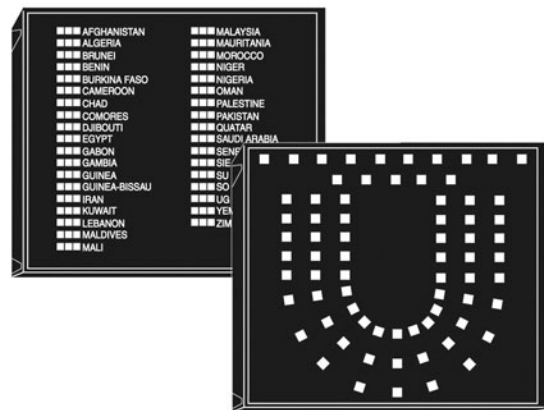


Alphanumerisches Saaldisplay

Geografisches Saaldisplay

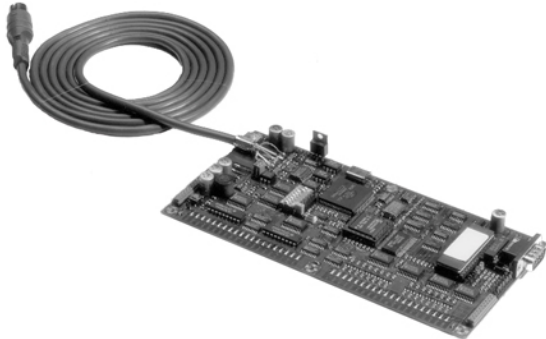
Der Bildschirm dieses Saaldisplays besteht aus LED-Modulen und dient der Anzeige individueller Abstimmungsergebnisse. Jede Contribution-Einheit im Konferenzsaal wird mit drei LEDs in unterschiedlichen Farben dargestellt, die veranschaulichen, wie jeder Delegierte gestimmt hat (JA, NEIN, ENTHALTUNG). Das Layout des Displays kann entweder gemäß der Sitzordnung (synoptisch) oder gemäß einer Liste, die die Namen und/oder das Herkunftsland der Delegierten enthält, eingestellt

werden. Dieses geografische Display ist betriebsbereit, einschließlich installierter Datenübertragungskarte (DCN-DDB), erhältlich. Informationen zur Anbindung an das DCN Next Generation sind auf Anfrage erhältlich.



Geografisches Saaldisplay

DCN-DDB Datenschnittstelle



Leistungsmerkmale

- ▶ **Steuert die Saaldisplays**
- ▶ **Ermöglicht die transparente Datenübertragung zur Fernsteuerung externer Geräte**
- ▶ **Steuerung der Anzeigen für „Langsam sprechen“ und Hilfeanforderung**

Bei der DCN-DDB Datenschnittstelle handelt es sich um eine Platine, die bei digitalen Geräten wie Saaldisplays, Aufzeichnungssystemen und Kamerasteuerungen für die Datenübertragung zu DCN Next Generation verwendet wird. Zwischen den Datenschnittstellen des DCN Next Generation Systems ist eine transparente Datenübertragung möglich, z.B. für die Fernsteuerung von Diaprojektoren, Lichtschaltern, Jalousien, Projektionsflächen usw. Sie können in externe Geräte eingebaut werden und verfügen über eine RS232-Schnittstelle mit einer Baudrate von 9600 oder 1200 Baud, die über einen DIP-Schalter auf der Platine ausgewählt werden kann. Die Isolierung vom DCN Next Generation System erfolgt über Optokoppler. Die Stromversorgung kann entweder über das DCN Next Generation Netzgerät oder über eine externe Stromquelle erfolgen. Weitere Funktionen ermöglichen die Steuerung von Anzeigen, über die der Referent zum langsameren Sprechen aufgefordert oder Hilfe vom Dolmetscher angefordert werden kann. Wenn der Dolmetscher die Tasten „Langsam sprechen“ oder „Hilfe“ betätigt, wird eine andere Ausgangssteuerung der DDB aktiviert, die wiederum eine Anzeige am Platz des Vorsitzenden oder des Technikers anspricht.

Funktionsbeschreibung

Bedienelemente und Anzeigen

- Initialisierungstaste mit LED-Anzeige

Anschlüsse

- 2 m Kabel mit angegossenem 6-poligem Rundsteckverbinder
- Mehrpoliger Platinenanschluss für:
 - Externe Initialisierungstaste und LED
 - Dateneingang und -ausgang, 8-Bit, parallel
- 9-polige Sub-D-Buchse für RS232-Ausgang

Technische Daten

Elektrische Daten

Externe Stromversorgung 7,5 – 35 VDC

Mechanische Daten

Abmessungen (H x B) 100 x 200 mm

Bestellinformation

DCN-DDB Datenschnittstelle

DCN-DDB

Kameras und Zubehör

Transfer und Austausch von Informationen gehören zu den wichtigsten Elementen einer Konferenz, von kleinen, informellen Zusammenkünften bis zu internationalen, mehrsprachigen Kongressen mit Hunderten von Delegierten. Audiosysteme bildeten schon immer das Kernstück einer Konferenz, weil es zu den Grundanforderungen einer solchen Versammlung gehört, dass alle Anwesenden das Gesagte klar und deutlich in einer ihnen geläufigen Sprache verstehen können. Aber mit der zunehmenden Optimierung des Kongressmanagements ist es nun auch möglich, visuelle Elemente zu integrieren und der Veranstaltung somit einen zusätzlichen interessanten Aspekt zu verleihen.

Es gibt die verschiedensten visuellen Hilfsmittel, die für einen Einsatz im DCN Next Generation System geeignet sind. Die einfachsten sind Overhead-Projektoren und Dias. Darüber hinaus lassen sich aber auch Fernseher, Monitore und große Leinwand-Videoprojektoren integrieren, die aufgezeichnete Videobänder und Kassetten sowie Fernsehkamerabilder wiedergeben. Aber der Einsatz von PCs, Präsentationssoftware, Laser-Disk, modernster LCD-Technologie und CCD-Farbfernsehkameras haben die visuelle Präsentation revolutioniert und zu einem unentbehrlichen Teil effektiven Kongressmanagements werden lassen. Auch der anhaltende Preisverfall neuer Technologien hat dafür gesorgt, das exzellente visuelle Präsentationstechnik für Kongresse und Konferenzen jeder Größe Realität geworden ist. Die visuellen Geräte bieten in Kombination mit der Funktionalität des DCN Next Generation Systems von Bosch jedem Kongressveranstalter die Möglichkeit, selbst anspruchsvollste Wünsche seiner Kunden zu befriedigen. Das voll digitale Konferenzsystem DCN Next Generation vereint ausgezeichnete Tonqualität mit einer breiten Palette visueller Präsentationsmöglichkeiten. Viele integrale Funktionen des Konferenzmanagements wie Informationen und Ergebnisse von Abstimmungen, Nachrichten und Mikrofonstatus können während der Veranstaltung angezeigt werden. Die Art der verwendeten Darstellung mit Hilfe von Videoprojektoren, Fernsehern oder Monitoren hängt von der Anzahl der Teilnehmer ab, die Zugriff auf diese Informationen erhalten sollen.

Auch Videokameras finden bei zahlreichen Veranstaltungen breite Verwendung. Sie können die Delegierten eines Kongresses in Ton und Bild festhalten und sowohl für die interne Wiedergabe als auch für die externe Übertragung zu Rundfunk- und Fernsehsendern benutzt werden.

Spezialkameras, die so genannten Visualizer oder Bildwandler, stehen für die grafische Darstellung von Dokumenten und Objekten zur Verfügung. All diese Kameras sind überaus flexibel einsetzbar, so dass sie sowohl für kleine Konferenzräume als auch für große, kommerzielle Kongressveranstaltungen geeignet sind.

Videokameras werden oft in Kombination mit Umschaltteinrichtungen und in vielen Fällen auch mit Systemen zur automatischen Kamerasteuerung eingesetzt. Zur Übertragung von Video- und Audiosignalen zu den Videowiedergabegeräten sind häufig Verstärker oder ein MATV-System erforderlich. Videorekorder zur Aufzeichnung und Wiedergabe werden in nahezu allen Anwendungen benutzt. Bearbeitungsgeräte sind ein unentbehrliches Muss, wenn die Aufzeichnungen der Veranstaltung nachbearbeitet müssen, um Videokassetten für die Archivierung, zur Vergabe an die Versammlungsteilnehmer oder für Werbezwecke zu erstellen.

Dieser Abschnitt enthält eine Zusammenstellung von Bosch Produkten, die für die Verwendung als Videoelemente in einem DCN Next Generation System geeignet sind. Bosch stellt darüber hinaus zahlreiche weitere eigene Markenprodukte wie auch Produkte anderer Hersteller für diese Zwecke bereit. Weitere Informationen erhalten Sie vor Ort bei Ihrem Bosch Händler. Das Konferenzsystem DCN Next Generation ermöglicht den Betrieb mit einer Reihe von Allegiant Videokreuzschienen. Diese Einheiten werden in Kombination mit Allegiant Tastaturen und der Software des DCN Next Generation Systems zur automatischen Kamerasteuerung für die Konfiguration eines Systems zur Kameraumschaltung verwendet. Dadurch ist gewährleistet, dass Delegierte, die momentan das Wort haben, stets auf den Saaldisplays dargestellt werden.

Im Folgenden finden Sie eine kurze Übersicht der verfügbaren Allegiant Videokreuzschienen. Wir empfehlen den LTC 8200 für das DCN Next Generation System. Dieses Gerät ermöglicht den Anschluss von bis zu 16 Kameras und verfügt über fünf Videoausgänge. Informationen zu anderen Allegiant Videokreuzschienen und CCTV-Geräten finden Sie im Technischen CCTV-Katalog sowie in den entsprechenden Datenblättern.

LTC 8555/00 Allegiant Tastatur



Bestellinformation

LTC 8555/00 Kompaktkeyboard mit vollem Funktionsumfang **LTC 8555/00**
Joystick mit variabler Geschwindigkeit

Leistungsmerkmale

- ▶ **Ergonomische Tastatur zur Steuerung aller Funktionen**
- ▶ **Joystick-Steuerung mit variabler Geschwindigkeit**
- ▶ **On-Screen-Display mit 48 Zeichen**

Die LTC 8555/00 Allegiant Tastatur wird mit der LTC 8200 Allegiant Videokreuzschiene eingesetzt. Sie ermöglicht die bequeme Konfiguration und Bedienung der Kreuzschiene. Sie ist mit einem Joystick zum variablen Schwenken und Neigen von Kameras ausgerüstet und verfügt über ein Display, auf dem Informationen zu den Kameras in ansprechender Form eingeblendet werden können.

Funktionsbeschreibung

Die Allegiant Tastatur und die Allegiant Videokreuzschiene werden in Kombination mit der DCN Next Generation Software zur automatischen Kamerasteuerung verwendet. Für Allegiant Tastaturen sind verschiedene Zubehörteile erhältlich wie Verlängerungskabel, Erweiterungs-Kit und Rackmontagesatz für Tastaturen.

Bedienelemente und Anzeigen

- Joystick-Steuerung
- On-Screen-Display

Technische Daten

Mechanische Daten

Abmessungen (H x B x T)	51 x 220 x 155 mm
Gewicht	0,55 kg

LTC 5136 AutoDome Controller



Leistungsmerkmale

- ▶ Ergonomische Tastatur zur Steuerung aller Funktionen
- ▶ Joystick-Steuerung mit variabler Geschwindigkeit

Der AutoDome® Controller bietet dieselbe Funktionalität wie eine Allegiant Tastatur mit einer Allegiant Videokreuzschiene zur Konfiguration und Steuerung des Bosch AutoDome® Systems. Er wird in den DCN Next Generation Systemen mit direkter Kamerasteuerung verwendet, um die Voreinstellungen für das AutoDome® System vorzunehmen. Zu diesem Zweck wird das AutoDome® System vorübergehend an den AutoDome® Controller angeschlossen, um die Voreinstellungen für die verschiedenen DNC Next Generation Mikrofone festzulegen. Nach der Festlegung der Voreinstellungen wird das AutoDome® System an die zentrale Steuereinheit des DCN Next Generation Systems angeschlossen. Der AutoDome® Controller wird außerdem benötigt, um bei Bedarf Änderungen an den programmierten Voreinstellungen vorzunehmen.

Funktionsbeschreibung

Bedienelemente und Anzeigen

- Joystick-Steuerung
- On-Screen-Display

Technische Daten

Elektrische Daten

LTC 5136/51

Nennspannung 220 bis 240 VAC (50/60 Hz)

Spannungsbereich 195,5 bis 253 VAC

Leistungsaufnahme 6 W

LTC 5136/61

Nennspannung 120 VAC (50/60 Hz)

Spannungsbereich 105 bis 132 VAC

Leistungsaufnahme 6 W

Mechanische Daten

Abmessungen (H x B x T) 101 x 220 x 155 mm

Gewicht 0,55 kg

Bestellinformation

LTC 5136/51 AutoDome Controller
mit 16 Ausgängen für AutoDome-Kameras
oder Allegiant-Empfänger/Treiber, 230 VAC,
50/60 Hz

LTC 5136/51

G3A Serie AutoDome System



Leistungsmerkmale

- ▶ **Kamera mit integriertem Schwenk-/Neigekopf und Empfänger-/Treibersystem**
- ▶ **360°-Arbeitsbereich**
- ▶ **Schneller Schwenk-/Neigekopf**
- ▶ **Bis zu 99 Positionsvoreinstellungen speicherbar**

Das G3A Serie AutoDome System ermöglicht die Erfassung großer Bereiche mit einem einzigen Kamerasystem. Dieses System, bestehend aus integrierter Kamera, Treiber und integriertem schnellen Schwenk-/Neigekopf, deckt einen Bereich von 360° ab. Bis zu 99 Positionsvoreinstellungen können programmiert werden.

Funktionsbeschreibung

Das Bosch G3A Serie AutoDome System ist ideal für Konferenzen geeignet. Mit seinen leistungsfähigen Autofokus-Zoom-Objektiven liefert es auch in großen Sälen ein klares, formatfüllendes Bild des jeweils sprechenden Delegierten. Der schnelle Schwenk-/Neigekopf erlaubt eine blitzschnelle Positionierung. Durch den Arbeitsbereich von 360° können alle Sitzpositionen erfasst werden. Das System besteht aus einem Kamera-/Objektivmodul, einem Rückteil-/Stromversorgungsmodul sowie einem Dome-Modul. Das Dome-System ist ein kompaktes, leichtes System, das eine leistungsfähige 1/4-Zoll-CCD-Farbkamera und ein 18-fach Autofokus-Zoom-Objektiv mit Blendenautomatik umfasst. Hinzu kommt eine 12-fache digitale/elektronische Zoom-Funktion. Der integrierte schnelle Schwenk-/Neigekopf mit variabler Geschwindigkeit ermöglicht eine nahezu verzögerungsfreie und sehr exakte Ausrichtung der Kamera. Kamera, Objektiv

und Schwenk-/Neigekopf können im Handumdrehen aus dem Gehäuse entfernt werden. So ist eine einfache Installation und Wartung gewährleistet. Die Kameras können in Zwischendecken eingebaut oder hängend betrieben werden. Die Kamera-/Objektivmodule sind in zwei Ausführungen erhältlich: als AutoDome Kit für PAL/NTSC zum Einbau in die Decke und als AutoDome Kit zur Aufhängung (einschließlich Wandmontage) für PAL/NTSC.

Direkte Kamerasteuerung

DCN Next Generation kann auch im DCC-Modus zur direkten Kamerasteuerung betrieben werden. In diesem Fall wird ein einzelnes AutoDome System direkt an eine zentrale Steuereinheit zur automatischen Kamerasteuerung angeschlossen. Der Videoausgang des AutoDome Systems wird an einen Monitor oder ein anderes Videowiedergabegerät angeschlossen. Der Modus zur direkten Kamerasteuerung ist sowohl für DCN Next Generation Standalone-Systeme ohne Steuerungs-PC als auch für DCN Next Generation Systeme mit Steuerungs-PC verfügbar. Für programmierte Voreinstellungen bei DCN Next Generation Systemen mit direkter Kamerasteuerung wird ein AutoDome Controller benötigt. Dies gilt sowohl für Standalone-Systeme als auch für PC-gesteuerte Systeme. Der Modus zur direkten Kamerasteuerung kann ausschließlich verwendet werden in Kombination mit:

- einer Bosch AutoDome
- einer DCN-CCU oder DCN-CCUB zentralen Steuereinheit



Technische Daten

	G3ACS5C	G3ACPW2CW
Kameratyp	Deckeneinbau	Hängend
TV-Standard	PAL	PAL
Stromversorgung	24 VAC/50 Hz	230 VAC/50 Hz
Durchsichtige Kuppel	Ja	Ja
Netzteil	Kein Transformator mitgeliefert. PSU TC220PSX-24 Netzteil verwenden.	Transformator wird bei Wandmontage mitgeliefert.

Weitere Informationen zu Kameras finden Sie im Technischen CCTV-Katalog.

Bestellinformation

G3ACS5C AutoDome-Kit (Farbe) 18-fach Farbe, Innenzwischendecke, durchsichtige Kuppel, weiß, 24 VAC, 50 Hz	G3ACS5C
G3ACPW2CW AutoDome-Kit (Farbe) 18-fach Farbe, hängende Befestigung für Innenbereich, Wandhalterung, durchsichtige Kuppel, weiß, 230 VAC, 50 Hz	G3ACPW2CW

LTC 0455 Serie Farbkamera



Leistungsmerkmale

- ▶ **CCD-Bildwandler mit 1/3-Zoll-Format**
- ▶ **Hohe Empfindlichkeit**
- ▶ **Mühelose Montage**
- ▶ **Wechsel- oder Gleichspannungsversorgung**

Die LTC 0455 Serie umfasst kompakte und robuste digitale CCD-Farbkameras mit 1/3-Zoll-Bildformat. Sie sind ideal zur übersichtlichen Aufnahme großer Bereiche bei Konferenzen geeignet. Ihre hohe Empfindlichkeit und Auflösung sowie die hervorragende Bildqualität ermöglichen optimale Ergebnisse in praktisch allen Situationen. Die LTC 0455 Kameras verfügen über eine „Lens Wizard“-Funktion, die automatisch das eingesetzte Objektiv erkennt. Ihre Bildschirmmenüs ermöglichen eine mühelose Justierung von Auflagemaß und Fokus ohne Spezialwerkzeug und Filter.

Funktionsbeschreibung

Bilinx-Technologie

Die Kameras der LTC 0455 Serie sind mit der Bilinx-Technologie ausgestattet. Bilinx ist eine Funktion zur bidirektionalen Kommunikation, die über das Videosignal aller Bosch Dinion Kameras kommuniziert. Mit der Bilinx-Funktion können Techniker über das Videokabel an jedem Ort den Status überprüfen, Kameraeinstellungen ändern und die Firmware aktualisieren. Bilinx reduziert die Wartungs- und Montagezeit, ermöglicht eine exaktere Konfiguration und Einstellung und verbessert die Gesamtleistung. Darüber hinaus überträgt Bilinx auch

Warn- und Statusmeldungen über das Standard-Videokabel. Ohne zusätzliche Installationsschritte wird so erhöhte Leistung geboten.

Technische Daten

Elektrische Daten

Modellnr.	Nennspannung	Spannungsbereich	System
LTC 0455/11	12 VDC 24 VAC 50 Hz	10,8 - 39 VDC 12 - 28 VAC 45 - 65 Hz	PAL
LTC 0455/21	12 VDC 24 VAC 60 Hz	10,8 - 39 VDC 12 - 28 VAC 45 - 65 Hz	NTSC
LTC 0455/51	230 VAC 50 Hz	85 - 265 VAC 45 - 65 Hz	PAL
LTC 0455/61	120 VAC 60 Hz	85 - 265 VAC 45 - 65 Hz	NTSC

Leistungsaufnahme **4 W, ohne Objektiv**

Bildwandler Interline-Transfer-CCD, 1/3-Zoll-Format

Aktive Bildpunkte

PAL-Modelle	752 H x 582 V
NTSC-Modell	768 H x 494 V

Mechanische Daten

Anschlüsse - Videoausgang: BNC
- Video/DC-Blende: EIA-J, 4-polig

Power

LTC 0455/11 und LTC 0455/21	Druckklemmen, polaritätsunabhängig, getrennt von Videoausgangsklemmen
LTC 0455/51	2-adriges Netzkabel mit Euro-Stecker
LTC 0455/61	2-adriges Netzkabel mit gepoltem Stecker
Kamerahalterung	Unterseite und Oberseite, 1/4 Zoll 20 UNC
Objektivanschluss	C und CS
Abmessungen (H x B x T)	58 x 66 x 122 mm einschließlich Anschlüssen
Gewicht	0,45 kg

Weitere Informationen zu Kameras finden Sie im Technischen CCTV-Katalog.

Bestellinformation

LTC 0455/11 Farbkamera 1/3-Zoll, 540 TVL, PAL, DSP, 12 VDC/24 VAC, 50 Hz	LTC0455/11
LTC 0455/51 Farbkamera 1/3-Zoll, 540 TVL, PAL, DSP, 230 VAC, 50 Hz	LTC0455/51

MON152CL 15-Zoll-LCD-Farb Flachbildschirm



Leistungsmerkmale

- ▶ **Y/C (S-Video) und durchgeschleifte Video- und Audioeingänge**
- ▶ **Hochauflösend (500 TVL oder XGA, 1024 x 768)**
- ▶ **Starke Helligkeit (400 cd/m²)**
- ▶ **Hohes Kontrastverhältnis (500:1)**
- ▶ **3-D-Kammfilter für hohe Videoqualität**
- ▶ **PIP (3 Größen, bis zu 5,2 Zoll)**
- ▶ **Analoger VGA-/digitaler DVI-Eingang**
- ▶ **Automatische Einschaltung nach Stromausfall**
- ▶ **Bedienelemente auf der Vorderseite verriegelbar**
- ▶ **50 % weniger Stromverbrauch als konventionelle CRT-Monitore**

Der MON152CL Monitor ist ein vielseitiger LCD-Videomonitor mit hoher Auflösung und hervorragender Bildqualität. Er kann mit der DCN Software zur automatischen Kamerasteuerung als Monitor am Arbeitsplatz des Technikers eingesetzt werden. Mit seinem ergonomischen und ästhetisch ansprechenden Design verfügt dieser hochmoderne Monitor über eine TFT-LCD-Farbkonsole mit 38 cm (15 Zoll), aktiver Matrix und einer Auflösung von 1024 x 768 Bildpunkten.

Technische Daten

Elektrische Daten

Nennspannung	120/230 VAC, 50/60 Hz
Spannungsbereich	90 bis 264
Leistung bei Nennspannung	38 W
Synchronisationsformat	PAL/NTSC
LCD-Konsole	TFT LCD
Bildschirmgröße (H x V):	304,1 x 228,1 mm
Sichtbarer Bildbereich	38 cm (15 Zoll) Diagonale
Bildpunkt-Raster (H x V)	0,297 x 0,297 mm
Lösung	1024x768 Bildpunkte, 500TVL (typisch)
Bildformat	4:3

Mechanische Daten

Gehäuse	Material: ABS94V0 Kunststoff Farbe: Anthrazit
Abmessungen	
LCD-Konsole mit Fuß (B x T x H)	391 x 183 x 395 mm
Nur LCD-Konsole (B x T x H)	391 x 70 x 306 mm
Gewicht	LCD-Konsole mit Fuß: 4,9 kg Nur LCD-Konsole: 3,6 kg

Weitere Informationen zu Monitoren finden Sie im Technischen CCTV-Katalog.

Bestellinformation

MON152CL30 15-Zoll-Farb-LCD-Flachbildschirm 38 cm (15 Zoll), PAL/NTSC, 500 Bildzeilen mit hoher Auflösung, PIP, CVBS, VGA und Audio, 120/230 VAC, 50/60 Hz	MON152CL30
MON151RK Rackmontagesatz für einen (1) MON151CL oder einen (1) MON152CL; Höhe: 31,12 cm (12,25 Zoll), Breite: 48,26 cm (19 Zoll)	MON151RK

Installationszubehör

Das Installationszubehör umfasst konfektionierte Kabel mit Steckern für Hauptleitungen und optische Netzkabel, die eine besonders einfache Systeminstallation garantieren. Mit Hilfe von Verteilern können die Kabel gesplittet und in verschiedene Richtungen geführt werden, so dass Contribution-Einheiten und zentrale Steuergeräte exakt dort positioniert werden können, wo sie für die jeweilige Konferenz benötigt werden. Es stehen spezielle Netzwerkschnittstellen zur Verfügung, mit Hilfe derer die Systemsignale und Daten über große Entfernungen übertragen werden können. Das Installationszubehör ist sowohl für fest installierte wie auch für tragbare Anlagen geeignet.

DCN-EPS Externes Netzgerät



Leistungsmerkmale

- ▶ Einfacher Anschluss an das DCN
- ▶ Maximale Versorgungsleistung von 255 W
- ▶ Kann aufgrund eines integrierten DCN Netzwerkverteilers an jeder beliebigen Stelle in der Systemverkabelung installiert werden
- ▶ Durchschleifverkabelung
- ▶ Wird beim Einschalten der zentralen Steuereinheit automatisch eingeschaltet
- ▶ Alle Ausgänge sind kurzschlussfest
- ▶ Kann freistehend auf einem Tisch oder eingebaut in 19-Zoll-Racks verwendet werden

Das externe Netzgerät wird in Verbindung mit einer zentralen Steuereinheit verwendet, um das DCN Netzwerk mit zusätzlicher Leistung zu versorgen.

Funktionsbeschreibung

Bedienelemente und Anzeigen

- LED-Netzanzeige
- Drei rote LED-Überlastungsanzeigen für die DCN Ausgänge

Anschlüsse

- Euro-Netzanschluss mit integrierter Sicherung
- 2 m DCN Kabel mit angegossenem 6-poligem Rundsteckverbinder
- 6-polige Rundbuchse für Durchschleifverbindung zum DCN Netzwerk
- Drei DCN Buchsen zum Anschließen von Einheiten und externen Netzgeräten. Alle Buchsen sind kurzschlussfest (3x 6-polige Rundbuchsen)

Lieferumfang

Anzahl	Komponente
1	DCN-EPS Externes Netzgerät
1	1,7 m Netzkabel

Technische Daten

Elektrische Daten

Betriebsspannung	105, 115, 125, 220, 230, 240 VAC
Leistungsaufnahme	350 W
DCN Versorgungsspannung	40 VDC, max. 85 W pro DCN Buchse

Mechanische Daten

Montage	Freistehend auf einem Tisch oder Einbau in 19-Zoll-Racks (erfordert 2 HE mit 19 Zoll Breite)
Abmessungen (H x B x T)	100 x 220 x 308 mm
Gewicht	8,3 kg
Farbe Gehäuse	Anthrazit (PH 10736)
Farbe Griffe	Anthrazit (PH 10736)

Bestellinformation

DCN-EPS Externes Netzgerät
Für alle Regionen außer Nordamerika

DCN-EPS

LBB 4114/00 DCN Hauptkabelverteiler



Der Hauptkabelverteiler wird in Verbindung mit der Systeminstallation zum Aufteilen der Hauptleitungen verwendet. Dadurch ermöglicht er eine optimale Anpassung der Leitungsführung an die Aufstellung der einzelnen Geräte im Konferenzraum.

Der Verteiler wird komplett mit Zugentlastungen geliefert. Außerdem sind Befestigungsbohrungen zur Montage an der Wand bzw. auf dem Boden vorgesehen.

Funktionsbeschreibung

Anschlüsse

- 2 m Kabel mit angegossenem 6-poligem Rundsteckverbinder
- 6-poliger Rundsteckverbinder für Durchschleifverbindungen
- 2x 6-polige Rund-Steckverbinder zur Verzweigung der Hauptleitung mit Signal-Regenerierung

Technische Daten

Mechanische Daten

Montage	Boden, Kabelkanal oder Wandmontage
Abmessungen (H x B x T)	35 x 49 x 140 mm
Gewicht	0,3 kg
Farbe	Anthrazit (PH 10736)

Bestellinformation

LBB 4114/00 DCN Hauptkabelverteiler **LBB4114/00**
2 m Kabel, Anthrazit

LBB 4115/00 DCN Kabelanschlusseinheit



Die Kabelanschlusseinheiten stellen kurzschlussfeste Anschlusspunkte an der Hauptleitung bereit. An jeden Anschlusspunkt können bis zu fünf Kanalwähler oder ein Tischgerät wie eine Diskussionseinheit, eine Concentus Einheit oder ein Dolmetscherpult angeschlossen werden. Jede Kabelanschlusseinheit stellt zwei Anschlusspunkte bereit. Die Einheit wird komplett mit Zugentlastungen geliefert und sieht Befestigungsbohrungen zur Montage vor.

Funktionsbeschreibung

Anschlüsse

- 2 m Kabel mit angegossenem 6-poligem Rundsteckverbinder
- 6-poliger Rundsteckverbinder für Durchschleifverbindungen
- 2 x 6-poliger Rundsteckverbinder zur Verzweigung der Hauptleitung mit Signal-Regenerierung
- Kurzschlussfeste Abzweigpunkte am Systemkabel

Technische Daten

Elektrische Daten

Max. Leistungsaufnahme an Abzweigpunkten Je 4,5 W

Mechanische Daten

Montage	Boden, Kabelkanal oder Wandmontage
Abmessungen (H x B x T)	35 x 49 x 140 mm
Gewicht	0,3 kg
Farbe	Anthrazit (PH 10736)

Bestellinformation

LBB 4115/00 DCN Kabelanschlusseinheit **LBB4115/00**
2 m Kabel, Anthrazit

LBB 4116 Serie DCN Verlängerungskabel



Kabel mit beidseitig angegossenem 6-poligem Rundsteckverbinder (Buchse und Stecker). Die Erweiterung der Typennummer gibt die Länge des Kabels an.

Technische Daten

Mechanische Daten

Abmessungen (Durchm.)	6 mm
Material	PVC
Farbe	Grau

Bestellinformation

LBB4116/02 DCN Verlängerungskabel, 2 m 2 m, mit Steckverbindern	LBB4116/02
LBB4116/05 DCN Verlängerungskabel, 5 m 5 m, mit Steckverbindern	LBB4116/05
LBB 4116/10 DCN Verlängerungskabel, 10 m 10 m, mit Steckverbindern	LBB4116/10
LBB 4116/15 DCN Verlängerungskabel, 15 m 15 m, mit Steckverbindern	LBB4116/15
LBB 4116/20 DCN Verlängerungskabel, 20 m 20 m, mit Steckverbindern	LBB4116/20
LBB 4116/25 DCN Verlängerungskabel, 25 m 25 m, mit Steckverbindern	LBB4116/25

LBB 4116/00 DCN Installationskabel, 100 m



LBB 4116/00 umfasst eine Rolle mit 100 m Kabel und gleicht dem DCN Verlängerungskabel, weist jedoch keine Steckverbinder auf.

Technische Daten

Mechanische Daten

Abmessungen (Durchm.)	6 mm
Material	PVC
Farbe	Grau

Bestellinformation

LBB 4116/00 DCN Installationskabel, 100 m 100 m, ohne Steckverbinder	LBB4116/00
--	-------------------

LBB 4117/00 DCN Kabelbefestigungsklammer (25 Stück)



Passende Klammern für Kabelstecker und -buchsen wie am DCN Verlängerungskabel (LBB 4416). Es wird jeweils eine Klammer pro Stecker/Buchse benötigt.

Bestellinformation

LBB 4117/00 DCN **LBB4117/00**
Kabelbefestigungsklammer (25 Stück)
 25er-Satz

LBB 4118/00 DCN Abschlussstecker



Der Abschlussstecker wurde speziell für DCN Systemkabel ohne Abschluss konzipiert.

Bestellinformation

LBB 4118/00 DCN Abschlussstecker **LBB4118/00**

LBB 4119/00 DCN Steckverbinder (25 Paar)



Dieser Satz DCN Steckverbinder umfasst 25 Buchsen und 25 Stecker, die für das LBB 4116/00 100 m DCN Installationskabel verwendet werden können.

Bestellinformation

LBB 4119/00 DCN Steckverbinder
(25 Paar)

LBB4119/00

LBB 4410/00 Optischer Netzwerkverteiler



Technische Daten

Mechanische Daten

Montage	Mit 2 Schrauben in Halterung
Abmessungen (H x B x T)	200 x 82,5 x 28,9 mm
Gewicht	0,3 kg
Farbe	Anthrazitgrau

Bestellinformation

LBB 4410/00 Netzwerkverteiler

LBB4410/00

Leistungsmerkmale

- ▶ Redundanter Netzwerkanschluss
- ▶ Stromversorgung über ein externes Netzgerät (48 VDC) oder über die zentrale Steuereinheit
- ▶ Keine Einspeisung externer Stromversorgung in die Hauptleitung
- ▶ Automatische Stromversorgung über das externe Netzgerät
- ▶ Verringerung der maximalen Stromzuführung zu den Abzweigleitungen möglich
- ▶ Repeater-Funktion zur Erweiterung der Kabellänge um 50 m

Der optische Netzwerkverteiler dient bei der Systeminstallation dazu, zwei Verzweigungen von der Hauptleitung des optischen Netzkabels abzuzweigen.

Funktionsbeschreibung

Bedienelemente und Anzeigen

- Netzanzeige
- Fehleranzeige
- 2 LEDs für Diagnosezwecke
- Jumper zum Einstellen der maximalen Stromzuführung zu den Abzweigleitungen

Anschlüsse

- 2 optische Netzwerkanschlüsse für die Hauptleitung
- 2 optische Netzwerkanschlüsse für die Abzweigleitungen
- Externer Stromversorgungsanschluss

LBB 4414/10 Glasfaser-schnittstelle ohne Adresse

Bestellinformation

LBB 4414/10 Glasfaserschnittstelle
Keine Netzwerkadresse, Multimode

LBB4414/10



Leistungsmerkmale

- ▶ **Redundanter Netzwerkanschluss**
- ▶ **Stromversorgung über ein externes Netzgerät (48 VDC) oder über die zentrale Steuereinheit**
- ▶ **Automatische Stromversorgung über das externe Netzgerät**

Die Glasfaserschnittstelle wird bei der Systeminstallation für die Konvertierung von Kunststofffaserkabel auf Glasfaserkabel und umgekehrt verwendet.

Funktionsbeschreibung

Bedienelemente und Anzeigen

- Netzanzeige
- Fehleranzeige
- 2 LEDs für Diagnosezwecke
- 2 Steuereingänge (für die zukünftige Verwendung)

Anschlüsse

- 1 optischer Netzwerkanschluss für Kunststofffaserkabel
- 1 optischer Netzwerkanschluss für Glasfaserkabel
- Externer Stromversorgungsanschluss

Technische Daten

Mechanische Daten

Montage	Mit 2 Schrauben in Halterung
Abmessungen (H x B x T)	200 x 82,5 x 28,9 mm
Gewicht	0,3 kg
Farbe	Anthrazitgrau

LBB 4416 Serie Optische Netzwerkkabel



Bestellinformation

**LBB 4416/50 Netzwerkkabel,
konfektioniert, 50 m**
Mit montierten Netzwerkanschlüssen

LBB4416/50

Hierbei handelt es sich um ein Spezialkabel mit 2 Kunststofffasern für die Daten- und Audioübertragung und 2 Kupferadern für die Stromversorgung. Das Kabel wird mit montierten Netzwerkanschlüssen geliefert. Es kann für die Anbindung der zentralen Steuereinheit an Audio-Expander verwendet werden.

Die Netzwerkkabel sind in verschiedenen Längen lieferbar. Die Erweiterung (/xx) der Typnummer gibt die Länge des Kabels an. Nur das LBB 4416/00 wird ohne Steckverbinder geliefert. Diese können separat bestellt werden (LBB 4417/00).

Bestellinformation

LBB 4416/00 Netzwerkkabel, 100 m **LBB4416/00**
Ohne montierte Netzwerkanschlüsse

**LBB 4417/00 Satz Netzwerkanschlüsse
(20 Stück)** **LBB4417/00**

**LBB 4418/00 Kabelverbindungs-
Werkzeugsatz** **LBB4418/00**

**LBB 4416/01 Netzwerkkabel,
konfektioniert, 0,5 m** **LBB4416/01**
Mit montierten Netzwerkanschlüssen

**LBB 4416/02 Netzwerkkabel,
konfektioniert, 2 m** **LBB4416/02**
Mit montierten Netzwerkanschlüssen

**LBB 4416/05 Netzwerkkabel,
konfektioniert, 5 m** **LBB4416/05**
Mit montierten Netzwerkanschlüssen

**LBB 4416/10 Netzwerkkabel,
konfektioniert, 10 m** **LBB4416/10**
Mit montierten Netzwerkanschlüssen

**LBB 4416/20 Netzwerkkabel,
konfektioniert, 20 m** **LBB4416/20**
Mit montierten Netzwerkanschlüssen

LBB 4417/00 Satz Netzwerkanschlüsse (20 Stück)



Der Satz enthält 20 Steckverbinder. Diese können für das LBB 4416/00 Netzkabel verwendet werden, um bis zu zehn kundenspezifische Kabel herzustellen. Für die Montage wird der LBB 4418/00 Kabelverbindungs-Werkzeugsatz benötigt.

Zertifikate und Zulassungen

Region	Zertifizierung	
Europa	CE	SOLAS TÜV-Zertifikat IEC 60849

Bestellinformation

LBB 4417/00 Satz Netzwerkanschlüsse (20 Stück) **LBB4417/00**

LBB 4418/00 Kabelverbindungs-Werkzeugsatz



Zertifikate und Zulassungen

Region	Zertifizierung	
Europa	CE	TÜV-Zertifikat IEC 60849

Lieferumfang

Anzahl	Komponente
1	Standard-Seitenschneider
1	Abisolierzange
1	Crimpzange
1	Schneid-/Abisolierwerkzeug für Kunststoffaserkabel
1	Positionier- und Einziehwerkzeug für Kunststoffaserkabel
1	Torx-Schraubendreher
1	Ersatzschneidsystem

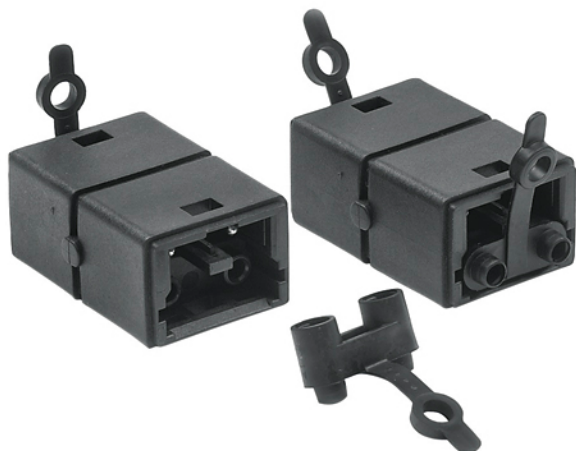
Bestellinformation

LBB 4418/00 Kabelverbindungs-Werkzeugsatz **LBB4418/00**

Zubehör/Erweiterungen

LBB 4418/50 Ersatzschneidsystem **LBB4418/50**

LBB 4419/00 Kabelverbinder (10 Stück)



Kabelverbinder werden verwendet, um konfektionierte LBB 4416/xx Netzkabel zur Verlängerung miteinander zu verbinden.

Zertifikate und Zulassungen

Region	Zertifizierung	
Europa	CE	SOLAS
		TÜV-Zertifikat IEC 60849

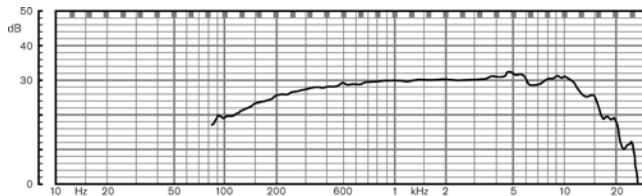
Bestellinformation

LBB 4419/00 Kabelverbinder (10 Stück) LBB4419/00

Technische Daten

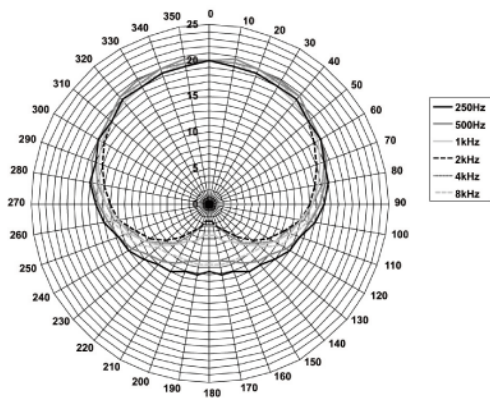
Entspricht der Norm IEC 60914, dem internationalen Standard für Konferenzsysteme.

Mikrofone



Typischer Mikrofon-Frequenzgang

Frequenzgang	100 Hz bis 16 kHz
Wandler	Kondensator
Richtcharakteristik	Kardiod
Empfindlichkeit	9,3 mV bei 85 dB SPL (RI=3k3, U=5 V)
Max. Schalldruckpegel für THD	< 3 % 110 dB
Äquivalenter Eingangsräuschpegel	24 dB lin., 21 dBA



Mikrofon-Polardiagramm von LBB 4149, gemessen mit rosa Rauschen in Oktaven

	250	500	1k	2k	4k	8k	Hz
F-Rückempfindlichkeits Index	10,5	12	15,5	17,5	17	11,5	[dB]
F-Zufallsempfindlichkeits Index	3,7	3,7	4,6	5,0	4,3	3,9	[dB]

Übertragungswege

- Vom Delegierten zum Dolmetscher
- Von Delegiertem zu Delegiertem
- Vom Dolmetscher zum Delegierten
- Vom Dolmetscher zu Dolmetscher
- Vom Aux-Eingang zum Delegierten
- Vom Aux-Eingang zum Dolmetscher
- Vom Delegierten zum Aux-Ausgang
- Vom Dolmetscher zum Aux-Ausgang

Allgemein

Frequenzgang	125 Hz bis 20 kHz*
Klirrfaktor	< 0,5 %
Klirrfaktor bei Übersteuerung	< 1 %
Nebensprechdämpfung bei 4 kHz	> 80 dB
Dynamikbereich	> 90 dB

* Sprechverbindungen: 125 Hz bis 5 kHz

Kombinierte Signalwege

- Mikrofon der Delegierteneinheit mit Übertragungsstrecke zum Kopfhörer des Dolmetschers
- Mikrofon der Delegierteneinheit mit Übertragungsstrecke zum Kopfhörer des Delegierten
- Mikrofon der Delegierteneinheit mit Übertragungsstrecke zum Aux-Ausgang
- Mikrofon des Dolmetschpults mit Übertragungsstrecke zum Kopfhörer des Dolmetschers
- Mikrofon des Dolmetschpults mit Übertragungsstrecke zum Kopfhörer des Delegierten
- Mikrofon des Dolmetschpults mit Übertragungsstrecke zum Aux-Ausgang

Allgemein

Typischer Frequenzgang	125 Hz (-8 dB) bis 16 kHz (-8 dB)
Front-Zufallsempfindlichkeitsindex	> 4,6 dB
Äquivalenter Nennschalldruckpegel auf Grund von Grundgeräuschen	< 24 dB (A)
Gesamtklirrfaktor bei Übersteuerung	< 1 %
Nebensprechdämpfung	> 96 dB

Elektrische und elektro-akustische Eigenschaften

Allgemein

Normaler Eingangspegel	125 Hz (-8 dB) bis 16 kHz (-8 dB)
Überlast-Eingangspegel	> 4,6 dB
Automatische Rückregelung bei Überlast-Eingangspegel	25 dB Dolmetschkanäle, 21 dB Lautsprecherkanäle der Delegierten (nicht für Saal-ausgang)
Hauptverstärkungssteuerung	24 x 1 dB und AUS (stumm)

Umgebungsbedingungen des Systems

Allgemein

Betriebsbedingungen	125 Hz (-8 dB) bis 16 kHz (-8 dB)
Temperaturbereich	-20 °C bis +55 °C
- Transport	+5 °C bis +45 °C
- Betrieb	
Relative Luftfeuchtigkeit	Max. 15 % - 90 %
Sicherheit	Gemäß IEC 60065 und CAN/CSA-E65 (Kanada und USA) und UL6500
EMV-Emission	Gemäß harmonisierter Norm EN 55103-1 und FCC-Bestimmungen (Teil 15): Grenzwerte für Digitalgeräte der Klasse A
EMV-Immunität	Gemäß harmonisierter Norm EN 55103-2
EMV-Zulassungen	Mit angebrachtem CE-Zeichen
ESD	Gemäß harmonisierter Norm EN 55103-1
Netzoberwellen	Gemäß harmonisierter Norm EN 55103-1

Weitere gesetzliche Vorschriften	Mit Ausnahme des Nickel-Cadmium-Akkus in der zentralen Steuereinheit wird kein Cadmium verwendet.
Stoßfestigkeit	Gemäß IEC 60069-2 – 29 Eb
Vibrationsfestigkeit	Gemäß IEC 60069-2–6 Fc

Leistungsaufnahme und Knotenpunkte

Die Leistungsaufnahme und das Verhalten der Knotenpunkte aller, an der zentralen Steuereinheit angeschlossenen Einheiten hängt von der Gesamtanzahl Einheiten ab, deren Anschluss möglich ist.

Die maximale Leistungsaufnahme aller, an der zentralen Steuereinheit des DCN angeschlossenen Einheiten darf maximal 130 Watt betragen.

Die maximale Anzahl Knotenpunkte beträgt 63.

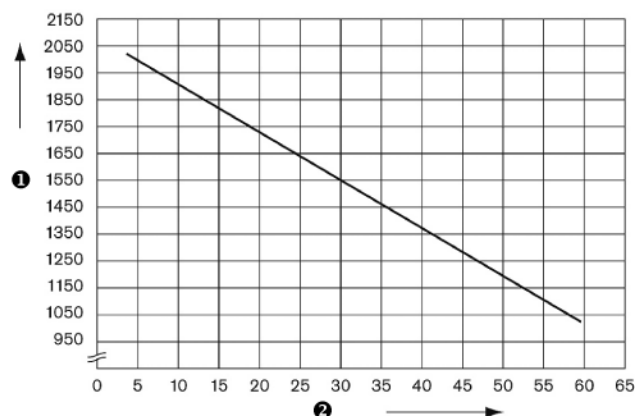
Die Leistungsaufnahme aller Einheiten, die an der zentralen Steuereinheit des DCN angeschlossenen werden können, entnehmen Sie bitte der folgenden Aufstellung.

Gerät	Watt	Knoten
DCN-DISS / DCN-DISL	2,75	-
DCN-DISD	2,8	-
DCN-DISCS	2,9	-
DCN-DISDCS	3,15	-
DCN-DISV	3,05	-
DCN-DISVCS	3,20	-
DCN-CON	3,4	-
DCN-CONCS	3,7	-
DCN-CONFF	4,2	-
DCN-CONCM	4,2	-
DCN-DDB	2	-
DCN-DDI	4,9	-
DCN-EPS	0,1	-
DCN-FCS	0,9	-
DCN-FVU	1,0	-
DCN-FVU-CN	1,0	-
DCN-IDESK	3,6	-
LBB 4114/00	1,3	-
LBB 4115/00	1,4	-
DCN-CCU	k.A.	2
LBB 4402/00	7,6	1
PRS-4DEX4	6	1
LBB 4404/00	10,5	1
LBB 4414/10	4,6	1*
LBB 4410/00	3,9	1
INT-TX04	-	1
INT-TX08	-	2
INT-TX16	-	4
INT-TX32	-	8

* LBB 4414/00 wird bei der maximalen Anzahl von 63 Knotenpunkten nicht berücksichtigt.

Systemgrenzwerte

- Die Gesamtlänge des DCN-Kabels (bei Verwendung des Standardkabels LBB 4116/xx) zwischen der zentralen Steuereinheit und der letzten Einheit in einer Systemabzweigung darf maximal 250 m betragen. Dies beinhaltet alle Verlängerungskabel sowie die 2 m langen Kabel, die zu jeder Systemeinheit führen.
- Zwischen der zentralen Steuereinheit des DCN und der ersten regenerativen Abzweigung (d. h. vom Hauptkabelverteiler LBB 4114/00 oder dem externen DCN-EPS Netzgerät) dürfen maximal 50 Einheiten angeschlossen werden. Die Gesamtlänge des Verlängerungskabels zwischen den Ausgängen der regenerativen Abzweigeeinheiten darf maximal 100 m betragen.
- Der maximale Abstand zwischen den Einheiten beträgt in der Regel 160 cm, und jede Einheit verfügt über ein Kabel von 2 m Länge. Der Abstand zwischen den Einheiten kann mit Hilfe des Verlängerungskabels LBB 4116/xx vergrößert werden.
- Die maximale Länge des Kunststoff-Lichtwellenleiters (bei Verwendung des Standardkabels LBB 4416/xx) zwischen zwei Einheiten beträgt 50 m. Bei einer benötigten Länge zwischen 50 und 1500 Metern müssen Glasfaserschnittstellen (LBB 4414/10) und Glasfaser-Lichtwellenleiter eingesetzt werden. Es werden nur Glasfaser-Lichtwellenleiter für Mehrfachmodus mit einer maximalen Dämpfung von 2 dB/km und einer Wellenlänge von 1300 unterstützt, die mit SC-Steckern ausgerüstet sind. Für eine größere Reichweite können Sie auch mit den Netzwerkverteilern LBB 4410/00 arbeiten, die mindestens alle 50 m eingesetzt werden müssen.
- Die Gesamtlänge aller Glasfaser-Lichtwellenleiter (POF und GOF) hängt von der Anzahl Knotenpunkte innerhalb des Systems ab. Die folgende grafische Darstellung veranschaulicht das Verhältnis zwischen der Anzahl Knotenpunkte und der Glasfaserlänge.



Verhältnis zwischen der Anzahl Knotenpunkte und der Glasfaserlänge

(1) – Maximale Kabellänge (m)

(2) – Anzahl der Knotenpunkte

Die dargestellten Beispiele von DCN-CCU und DCN-EPS sind folgendermaßen zu interpretieren:

- Maximale Anzahl Einheiten, die an einen einzelnen Ausgang angeschlossen werden können
- Maximale Anzahl Einheiten, die an alle Ausgänge angeschlossen werden können

- Maximale Länge des DCN-Kabels von einem Ausgang zur letzten Einheit

Beispiele

Die dargestellten Beispiele von DCN-CCU, DCN-CCUB und DCN-EPS sind folgendermaßen zu interpretieren:

- Maximale Anzahl Einheiten, die an einen einzelnen Ausgang angeschlossen werden können
- Maximale Anzahl Einheiten, die an alle Ausgänge angeschlossen werden können

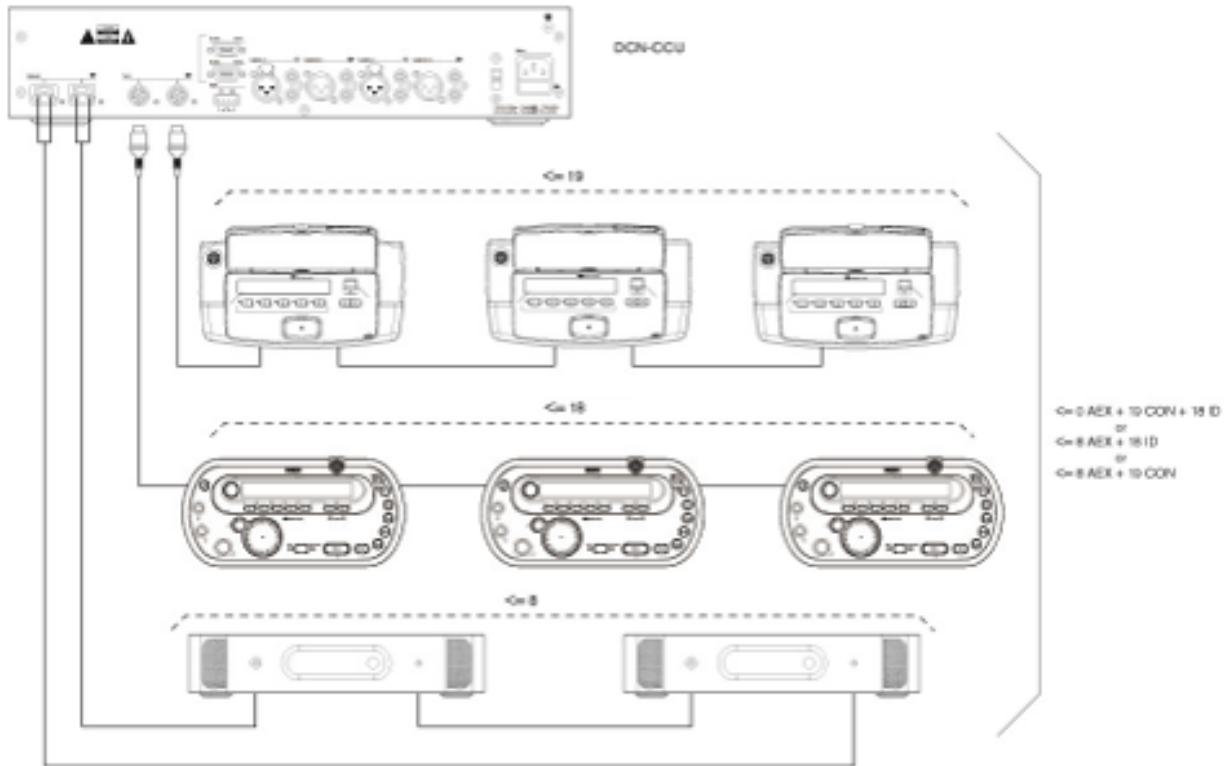
- Maximale Kabellänge von einem Ausgang zur letzten Einheit

In diesem Beispiel werden die folgenden Abkürzungen verwendet:

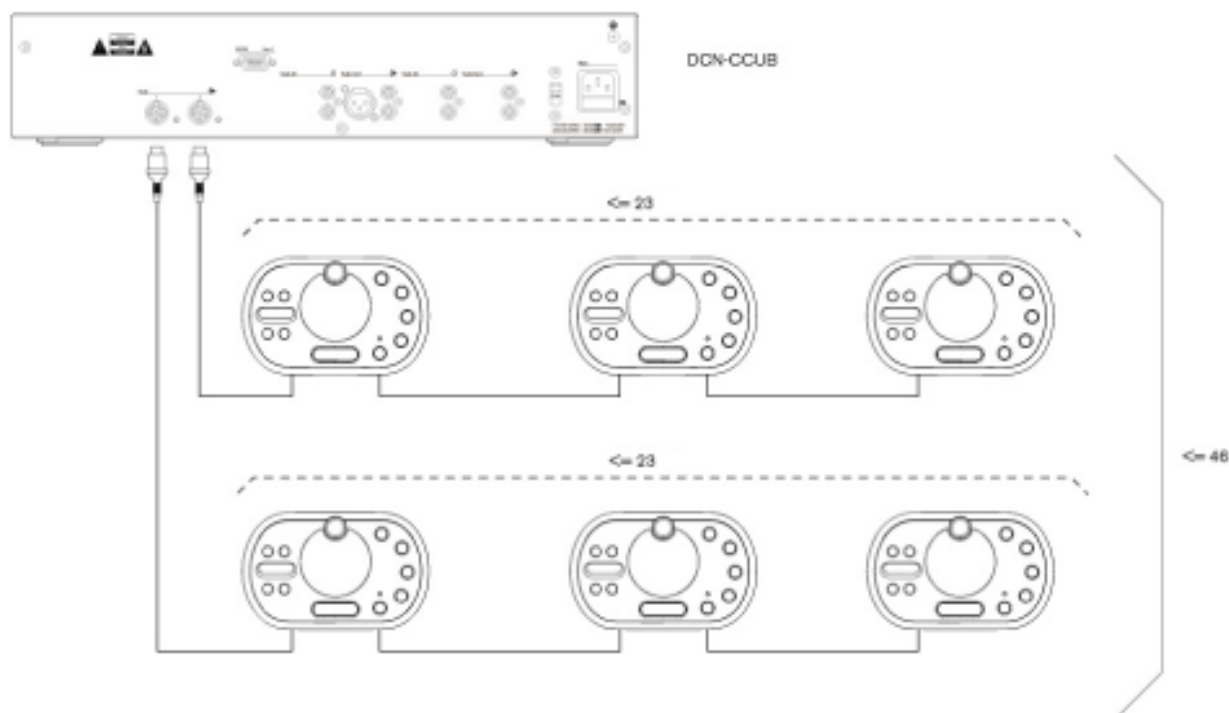
DIS = Diskussionseinheit DCN-DISS

CON = Concentus DCN-CON

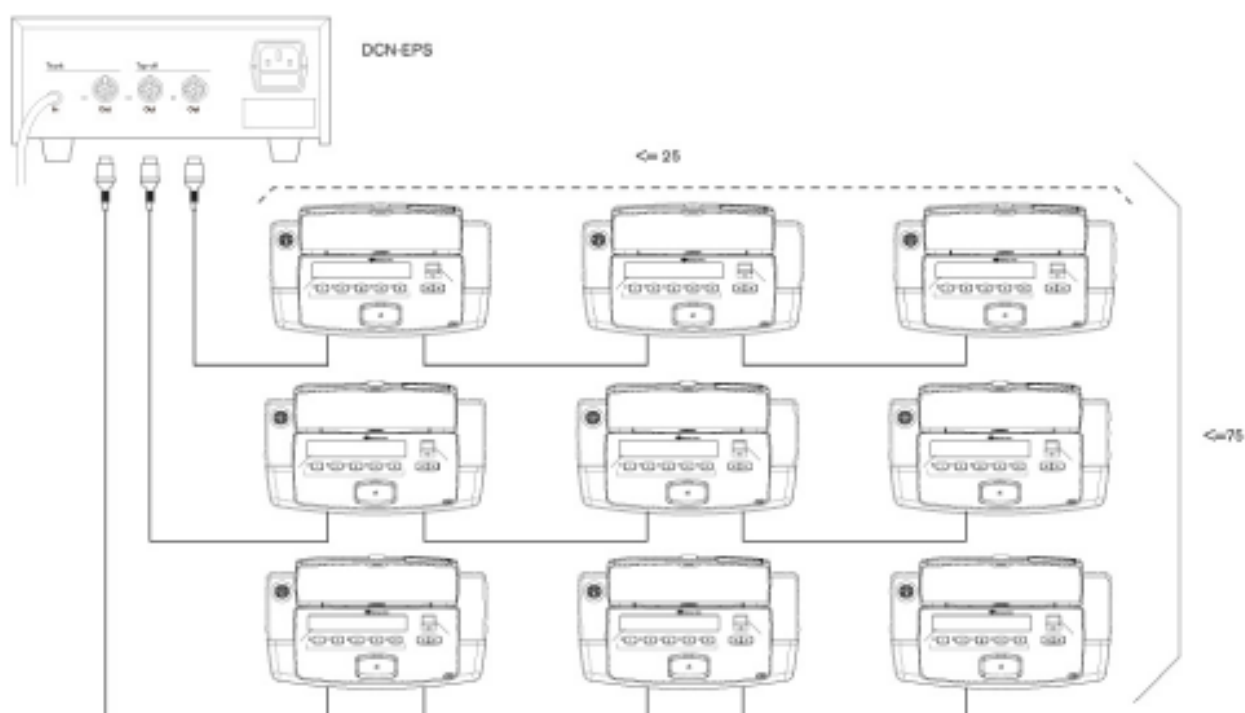
AEX = Audioerweiterung LBB 4402



DCN-CCU mit angeschlossenen Einheiten



DCN-CCUB mit angeschlossenen Einheiten



DCN-EPS mit angeschlossenen Einheiten

A			
Anwendungen	7	DCN-SWSMV Software für grafische Mikrofonsteuerung und Abstimmung	91
Anwendungssoftware	89	DCN-TTH Tischgehäuse (10 Stück)	64
		Diskussionseinheiten	17
		Dolmetschen und Sprachübertragung	65
C			
Concentus Einheiten	35		
D			
DCN-CCU Zentrale Steuereinheit	80		
DCN-CCUB Zentrale Steuereinheit, Standardausführung	78		
DCN-CON Concentus Standardausführung	36		
DCN-CONCM Concentus Vorsitzendeneinheit	42		
DCN-CONCS Concentus Kanalwähler	38		
DCN-CONFF Concentus Einheit mit vollem Funktionsumfang	40		
DCN-DDB Datenschnittstelle	117		
DCN-DDI Doppeldelegiertenschnittstelle	49		
DCN-DISBCM Vorsitzendentasten (10er-Satz)	33		
DCN-DISBDD Doppeldelegiertentasten (10er-Satz)	33		
DCN-DISCLM Kabelbefestigungsklammer (25 Stück)	34		
DCN-DISCS Diskussionseinheit mit Kanalwähler	23		
DCN-DISD Diskussionseinheit, Standardausführung	21		
DCN-DISDCS Diskussionseinheit mit zwei Kanalwählern	25		
DCN-DISR Blenden für Diskussionseinheiten	31		
DCN-DISS/DCN-DISL Diskussionseinheit mit fest montiertem Mikrofon	19		
DCN-DISV Diskussionseinheit mit Abstimmfunktion	27		
DCN-DISVCS Diskussionseinheit mit Abstimmfunktion und Kanalwähler	29		
DCN-EPS Externes Netzgerät	128		
DCN-FCCCU Transportkoffer für 2 zentrale Steuereinheiten	88		
DCN-FCCON Transportkoffer für 10 Concentus Einheiten	45		
DCN-FCDIS Transportkoffer für 10 Diskussionseinheiten	34		
DCN-FCIDSK Transportkoffer für 2 Dolmetscherpulte	69		
DCN-FCOUP Einbaukupplung (50 Stück)	63		
DCN-FCS Einbaukanalwähler	62		
DCN-FEC Einbauabschlusskappen (50 Stück)	63		
DCN-FHH Tragbares Mikrofon	52		
DCN-FLSP Einbaulautsprecherfeld	57		
DCN-FMIC Einbaumikrofonanschlussfeld	53		
DCN-FMICB Einbaumikrofonbedienfeld	54		
DCN-FPRIOB Einbaubedienfeld mit Vorrang	56		
DCN-FPT Einbaupositionierungswerkzeuge (2 Sätze)	64		
DCN-FV Einbauabstimmfeld	58		
DCN-FVCRD Abstimm- und Chipkartenfeld, Einbauausführung	59		
DCN-FVU Einbauabstimmeinheit	60		
DCN-FVU-CN Abstimmeinheit Chinesisch, Einbauausführung	61		
DCN-IDESK Dolmetscherpult	66		
DCN-MICS/L Steckbares Mikrofon mit kurzem oder langem Schwanenhals	32,44,55,68		
DCN-NCO Netzwerk-Controller mit mehreren zentralen Steuereinheiten	82		
		E	
		Einbaueinheiten	47
		Einführung	1
		G	
		G3A Serie AutoDome System	122
		H	
		HDP-ILN Induktionsschleifen-Halsband	74
		I	
		Informationsdisplays	115
		Installationszubehör	127
		K	
		Kameras und Zubehör	119
		Kopfhörer	71
		L	
		LBB 3015/04 Dynamischer Kopfhörer mit hoher Tonqualität	74
		LBB 3441/10 Stethoclip-Kopfhörer	73
		LBB 3442/00 Singleclip-Kopfhörer	73
		LBB 3443 Leichtgewicht-Kopfhörer	72
		LBB 3555/00 DCN Handapparat für Interkommunikation	46,51
		LBB 4114/00 DCN Hauptkabelverteiler	129
		LBB 4115/00 DCN Kabelanschlusseinheit	129
		LBB 4116 Serie DCN Verlängerungskabel	131
		LBB 4116/00 DCN Installationskabel, 100 m	131
		LBB 4117/00 DCN Kabelbefestigungsklammer (25 Stück)	132
		LBB 4118/00 DCN Abschlussstecker	132
		LBB 4119/00 DCN Steckverbinder (25 Paar)	133
		LBB 4157/00 DCN ID Card Encoder (Chipkartencodierer)	107
		LBB 4170/00 Microphone Management (Mikrofonsteuerung)	94
		LBB 4171/00 Synoptic Microphone Control (Grafische Mikrofonsteuerung)	96
		LBB 4172/00 Simultaneous Interpretation (Simultandolmetschen)	98
		LBB 4173/00 Intercom (Interkommunikation)	99
		LBB 4175/00 Parliamentary Voting (Parlamentarische Abstimmung)	100
		LBB 4176/00 Multi Voting (Multi-Wahl)	102
		LBB 4178/00 Attendance Registration (Teilnehmerregistrierung)	104
		LBB 4180/00 Delegate Database (Delegiertendatenbank)	105
		LBB 4181/00 ID Card Encoder (Chipkartencodierer)	106
		LBB 4182/00 Message Distribution (Nachrichtenübertragung)	108

LBB 4183/00 Text/Status Display (Text-/ Statusanzeige)	109
LBB 4184/00 Video Display (Videodisplay)	110
LBB 4185/00 System Installation (Systeminstallation)	111
LBB 4187/00 Open Interface (Fernsteuerung)	112
LBB 4188/00 und LBB 4162/00 Automatic Camera Control (Automatische Kamerasteuerung)	113
LBB 4189/00 Multi PC	113
LBB 4190/00 Startup (Startprogramm)	93
LBB 4402/00 Audio-Expander	84
LBB 4404/00 CobraNet-Schnittstelle	87
LBB 4410/00 Optischer Netzwerkverteiler	134
LBB 4414/10 Glasfaserschnittstelle ohne Adresse	135
LBB 4416 Serie Optische Netzkabel	136
LBB 4417/00 Satz Netzkabelanschlüsse (20 Stück)	137
LBB 4418/00 Kabelverbindungs-Werkzeugsatz	137
LBB 4419/00 Kabelverbinder (10 Stück)	138
LBB 9095/30 Dolmetscherkopfhörer	75
LTC 0455 Serie Farbkamera	124
LTC 5136 AutoDome Controller	121
LTC 8555/00 Allegiant Tastatur	120

M

MON152CL 15-Zoll-LCD-Farb Flachbildschirm	125
---	-----

P

PRS-4DEX4 Digitaler Audio-Expander	86
------------------------------------	----

T

Technische Daten	139
------------------	-----

Z

Zentrale Geräte	77
-----------------	----

Globale Innovation für eine sichere Zukunft

Unsere Vertriebsniederlassungen rund um den Globus bieten Ihnen ein umfassendes Sortiment an Spitzenprodukten für die Bereiche Brandmelde- und Beschallungssysteme, Video-, Zutrittskontroll-, Einbruchmelde- und Sicherheitsmanagementsysteme sowie Konferenzsysteme. Profitieren Sie vom Einkauf „aus einer Hand“ – bei einem echten Global Player mit weltweitem Vertriebs- und Produktionsnetzwerk. Wenn Ihnen das Beste gerade gut genug ist, sollten Sie sich ansehen, was Bosch zu bieten hat.



Bosch Security Systems

Weitere Informationen
finden Sie unter
www.bosch-sicherheitsprodukte.de
Oder schreiben Sie eine E-Mail an:
de.securitysystems@bosch.com

© Bosch Security Systems, 2008
Gedruckt in den Niederlanden
Änderungen vorbehalten
CO-EH-de-05_4998146819_02